# 全盤西化言論二個

#### 目錄

答陳序經先生	全盤西化的辯護	充分世界化與全盤西化	「我們的總答覆」書後	讀十数授「我們的總答覆」後	試評所謂「中國本位的文化建設」	<b>論</b> 文化的創造	西化問題之批判
胡 適		湖 適	嚴既避		湖 適		

全盤西化言論三集

目

錄

## 全盤西化言論三集 目 錄

### 編者引言

廣 字 使關心今日中國文化的出路的人,容易得到參考的材料 州 ٠, 我 和 三年 在北方 們 來,中國智識界對于「全盤西化」的文化理論及其主張的反應與爭論 當 時已經搜集刊印于「全盤西化言論集」, ,曾經很熱鬧地表露于二十三年和二十四年 和「全盤西化言論續集」之中 0 的春間 0 這些言 論和 ·, 任 文

建設し 近于或贊成「全盤西化」的論者 我們留心讀過這些文字及其論證 的 ,後來理論上也大大的改變起來 , H 趨 的 日 , 了 多;雖然起首叫做擁護 想都能看 O 出反對論者的態度, 一中國 本位 日有改變 文化

振 振有辭的說得十分起勁;但是討論到最近的階段 所 以 我 們在 討 論 全盤 西 化 問 題 的 初期 ,所謂 反 對 ,不獨反對全盤西化論最力的 論者,好像還是很有理 由 ,

編者引言

編者引言

的劍傷 復古派已像 ,很少人相信」:這總算已引起中國智識界對于這問題更確定,更積極 「死老虎用不着再打」, 就是老生常談的折衷調和論,也 「受了很大

再不容猾豫的態度了。

二十四年中的重要文字,當「續集」出版時,還有許多未會採入。現在我們把

**牠散見于各期刊的,搜集在這裏,出版「三集」。** 

麥發頡

二十五、十、三十。

\_\_\_

#### 問問 題之批 判

張佛泉

。這問題的 近來國人對於西化問題頗多討論,尤以「創造」「中國本位的文化」的呼聲爲最

的 人 的 叁 考 0

高

確異常重要

0

我在這裏把自己的意見提出

,不知能

否供關心這問題

用 具體的討 ,尙武,尙實」,及民初之以「法孔孟」及「尙武崇實」爲敎育宗旨,也是代表類似 論便是對接受西洋文化很清楚的一 國 人對於接收西方文化一事,雖始終未經過深刻的批判的研究 論,然而對於這事却也不是沒有態度表明的 種看法。 清末之以「忠君 0 比 如 中 學 , 爲 尊孔;與尙公 ,與大規模的 體 , 西 學 爲

西化問題之批判

來對 動 期 的 或說是「創造的」文化論 對西 態度的。就實際運動方面看,我們也可 , 再 西 化問題 進 方文化採取 一步 又有 的 國民黨的革命運動;和五 兩種 不同的態度,有不同的 態 。所以我們可以見到國人對西方文化的 度 , \_\_ 是「全盤西化論」, 四以來 理解 以見到各期運動之所以不 · 曾李的洋務運動;康梁的 的新文化運動;便是好 \_\_\_\_ 是「中國本位的文化」 態度是有 同 者 例 , 建設 維 的 0 便 新 因 到 , 論 並 運 各 近

且時常在那裏搖擺,變動。

點(載國聞周報十二卷九期) 的 趨勢呢 現在 ? 我們要問 就 大體上 ,這幾十年來在對西方文化態度的變動中,到底有沒有牠一定 講 0 , 依着時 我 們可 間的邁進 以 一發現 是有 ,我們對西方文化的 的 。我在另一 文裹 心經輕 長處 , 實在 輕論 到這 是 愈承

或 認 愈多的 是祗 承認牠的「物質」而 0 我們在起始祇 不承認 |承認西洋文化的「器」或「用」而不承認牠的「道」或「體」, 牠的「精神」。 當時所以採取這種態度的 原 放 ,也

多 胩 許 走 人 種 捨 東 誤 爲 间 깺 财 0 比 態 他 西 0 也 是 文化各 這 極端 繼這 許 度能 人之 取了 以 由 起 是由于 于 取 硬 所短 派 種硬性 對西 了;一 那 性 否 人不祇 有所 站 半 的二元 種 以爲 方 得 態 , 方面 度的 保自己之所長 文 穩 長 的二元論之後 , 承 ,亦各 他 化 的 却 認了 却 論 是 根 問 理 們的「體」不 本沒有 與西 者 無 由是怎樣 題 西方 有所! 疑 , , 已 方文化取得更多的妥協 戏 的 經 澈 的用一,在 們 紐 ,便是現在所流行的 0 , 配我們 有 斯 這 , 底 m , 所以 了 且 種「二元」的 但 7 藉 許 祇 解 留 此 多進 採納 我 採 望 在 ۴ 他們 取了 們應當去自己之所短 祇 F 能 面 nir 產 見 步 的一體 西洋 到了 論 0 討 生出(不 調 他 論 깺 文化的 ,將 譋 們 有 牠 0 , 」中也發現了 我 現 的 和 用」足供 , 方 用 原 們 中 在 創造出) 來 一半 現 面 西文化論 幾 的 是 乎 在 , 我們借 更 已 頑 iffi 祗 , 全 ,長處 梗態度軟化 願 新 取 經 未 勇 見 少現在我 敢 指 成 的 他 0 ,並 人 文 這 到 1 了 出 取 之所長; 公認 牠 化 0 , , 派 無 且 這 的 更 來 以為 了許 以爲 們 管當 體體 比 的 0 派 這 錯 認 較

這些長處 可 取 0 所以岩用數 首字 來計 算 這 種 動 向 , 我們可以 一勉强 地說 • 一中 學爲

體 ,西學爲用」 論祇承認了 西方文化的二分之一, 現 任 的 東西文 化 調和 論却 已承

認了西方文化的四分之三。 所以在 一這種動向中我們可以見到我們接受西方文 化是

推進 愈來 愈增 **,還是由** 加 的 於無意識 0 現在竟已與 的 變化 全盤 ,不管是我們所喜 西化論 很接 近了 歡 0 的 這種動向不管是由於有 , 還 是我們所 嫌 惡 的 意 , 但 識 牠 的

確是史質

主張 調 和 中 西 文化 的 人 > 有一 個 似 乎 最足 動 聽 的 理 由 , 這便 是 H 國 欲 想 在 這

世界舞台上佔一 脚 色, 必須有自己的特殊文化 。同時他們以爲我國幾千年的 歷 史

經 驗也不能 一筆 採煞o我們既能立國幾千年必有牠的特長 ,這特長亦 必 値 得 我們

四

**裏實** 的 展 將 文 見 失 保 , 0 的 自 化 卽 至 過 到 虚 存 O , 羅馬 無 使 少 程 己 ; 國 關 怕 0 於 所 所 我 的 H 中 0 家 階段 們努 國 人接 這 以若 畏 這 個 本 也 的 性 接 許 0 種 力全盤 較低 完全失 一空間 受 但 點 受希 在 濄 再 若 中 此 慮 不 , 國 在 我 臘 的 在 能 時 時 接受他 民族 文化 沒 歴史 掉 文 想 不 立 間 加 開 胡 ٥ 化 足 的 誠 混 卽 ; 選 適 Ŀ 在 , 特 接受西 之先 北 是沒 使 現 擇 人 入階段較高 大 殊性」(用十教授) 的 沒有文化 在 歐 與 地 文 有基 生 野 义 之 判 蠻民 洋 化 的 接 Ŀ 别 文化 礎 受 看 , Q , 法是 的 其 mi 的 西 族 的 illi 之前 團 接 質 結 民 整個 方 O 非常之一 受羅 果 體 文 就 中 族 這 团 却 人類 也 中 障 化 種 肓 本位 先 要 人 馬 從 , 看 ၁ 怕自 嚴 然 趨 有 正 的 及 歷 法 西 文化建 文 希 史 確 向 格 M 人 完完 己的 上幾樁 伯 講 化 於 的 却 , 全是 來 折 設宣 0 來 的 則 未 文 文 曹 文 衷 , 見 我 言 化消 化 體 大 也 到 化 們 的 出 中 自 不 接 ; 事 于 , 的  $^{\circ}$ 語 或 會完 受 有 波 所 中 說 \_\_\_ 個 是在 國 是 旁 以 來 種 性 , 種 那 我 永 全 X 接 神 將 , 受印 文 便仍 一惰 能 奖 們 俏 我 經 因 保 化 Z 滅 化 們 在 過 性 是 這 發 敏 持 的 度 曾 的

種變 象的保守主義 0

化來維護民族生命,很明 例。至若目前中國所遇的情形,國旣弱,而文化似又不如人,偏妄想藉保持舊有文 定要有正 合邏輯的誤念。我們試想,如果以我們十足的整個 皇 正 , 方面澈 爲激發 保 在 一這樣 持了 實際便等于西人的重國家 再 ,以 底採 比的 原來 或 幹 爲 化 O 她拚 關係 文化 取旁人的文化,一 **越有保持住中國文化特色才足以立國,才足以與各國抗衡,也是不** 的 自 命在 信心 中的 。歷史上已有過許多文化高的民族被較不開化的民 實質 某部 , **題的祗** 也 方面 份反能 不 ە ( 是一 方面 定 模 同 以之退敵 必須主張保 種欺己欺人之談 時却不 山也可以 仿 西 小看自己。易言之,講邦國主義不 洋 對自己有極大的自信力。日 麼?並且文化之高低與國 持 (所保留 原有 的舊有文化不足以與西方文化抗 0 文化 爲講 的 大部 0 邦國主義(Nationalism) 我 是 以爲這是兩 形式 族征 之强弱不 , 本簡 她們 件事 服了的 尊天 直 就 0

六

定要拉 住民族性(Nationality)問題不 放鬆的 0 (講參看拙著「邦國主說之檢討」載去年本問 第

四十期及四十一期)

我覺得 文化 化領 不珍貴 在寫時 處在今日, 成為「一枝最强最勁 這 種 另 期望 14.1 域中因失去特 這 外我們還常聽到有人在嚷中國應「創造」新文化,而 傾 ,在 的貢獻。將來到底有無貢獻 域。並 一類的話如果不完全是沒意識的,最多也祇不過是犯了 0 步人的 想 我 時 們 且對於世 應 , 當 後塵尚望不及影子,還提 徵而沒落的 有 的生力軍」?即使這是將來可能的 努力的 然要努力 界的文化能 决心 中國 , 然而 ,應立 和 須 有最 中國 在未寫未想之前却 回過頭 定志 珍貴 人,不僅能 到甚麼「 願 的貢獻o」(見二十四 公去看 , 然而 ë E 並駕」、甚麼 M. 在 , 然而 别 先以詩人思想家自期自 今日 如 國 二個 『其創造目的是使在文 我們現在 和 却 人做詩 年一月十日十教 别 不 能先 夜郎的誇大狂 國 齊 人並 **運** 談 驅 也 駕 甚 不 齊 麼 思 能 2 、授宜言) 甚麼 驅於 一珍貴 想 必 存 詡 ,

在今日整個中國被人騎在了脖子上面喘不出氣來的時候,却偏想對世界文化有甚 麼「最珍貴的貢獻」,真成了最無聊的compensation 的「阿Q正傳」描寫中國人的心理實再深刻沒有 那便 成了笑話。你是否詩人,是否思想家,須待旁人看了你的產品再來論定 0 我寫到這裏 ,使我想到魯迅 O

1

eech有甚麼意義! 趕上去」的一句話。這句話我簡直百思不得其解。甚麼叫「迎頭趕上去」?怎樣卟 「迎頭趕上去」?何以既「迎頭」,而又「趕上去」?我不明白這一個 關於「創造」文化方面,還有一義應順便指出。這便是近年來最時髦的 metaphorical sp 「迎頭

全盤西化論也不是絲毫沒有問題的。我個人在大體上很同情子全盤西化論 ,

並 且 非常佩服 陳序經先生的 勇氣 ,敢 取一種 不騎腦的態度 0 但是我們 對於

化論也可以舉出三個問題來分析。

要折 想 不 西 過 化 是不能完全達 是 衷 論上。文化 第 , 华 仍 , 要妥協 我 0 (們應問) 所以若接受了文化「自然折 是自然有牠的惰性 到 的 的 全盤 の取 0 前 面 西 法乎上 化 回答恐怕自己文化消失 是否 , 你 僅得其· 倜 不主張 可 衷」論 以 中 實現 折衷 , , 以 的 同 全盤 的話 ,不 時 理 想 就 ,反過 須承 西 希望安協 O 我 化 認全盤 為理 認 爲 來 以全盤 又可 ,然 想 西 , 以用 所 而 化 得 不 至 西 是可 終 化 在 恐 全盤 怕 却 爲 以 仍 理 也

看 如 果 , 我們不 第二 採取 站站 旁人 能隨 的 在 文 意 全盤 的 化 西化的觀點 取 必 須 長 是「批發」的 去 短 的 進 話 ılli , 講到 也 而不是「零售」的 未 免太 「從文化本身的各方面的 過 0 如 果 , 是取 這 句 話 其 含 端就 有 大 連帶 必須 部 關係 眞 取其 理 來 ,

完全質

現

的

理

想

O

整體 ?文化旣是這樣機械(或說是這樣有嚴密的組織)的,豈不是祇學了其中 的 ,是牽一 髮則動全身 BI ,那末接受文化豈不倒變成了極簡單的 件 任 事了麼 何 樣

任 便立 何西洋東西都[自動 刻可以得到其整個文化了麼?比如依這種 地」就 學到了呢?即我 們不將這一 看法,是不是學了打撲克 論點 逼到這等荒 謬的 ,其 地 步 他

是這樣 , 而 祇 :我們模仿西人的事物,是隨便從那裏學,學那 就 要學 便須 全學 義 來 講 , 我們 也 可 以見 到其 中 並沒有 一樣,都可 十足 以的 的 拒 都 由 0 有人 事 質

在這樣做 0 比 如我們可 以見到許多闊老一 面 學西 人坐了 汽車 , 却同 時仍保持 東 方

是事實 人 姨 太太 *,* 個民族之接受另外的文化是零 的 治特權 O 有許 多人 穿了很漂亮 碎 的 西裝 的 0 也許 , 却 時 間 個外國字母 過久了 , 也不 坐 汽 認 車 得 的 不 0 這 再

弄姨 外 太太 種文化是不 ,穿西 必需採取 裝的都會念外國書;然而從上面的例我們已經可以 "All or None" 的方式的 。文化「雖不像一 見到 問屋子,屋頂 ,接受另

主 能單 選擇的 壊 了 地 理 是近 化「不能隨意 必 的 由 屠殺自家弟兄 義 理 即說 便已 獨 乎有機體的 ,可以購買新瓦來補 由 , 採 , 至 , 於納某一 很多 雖然所取的是否長 要西化便必須全盤西化,便不能不全盤 13 祗 好 也 的 0 先 要 取長 比 部 證 學 , 是有系統的 如 明 份 到 去 說 他們 • , 短 則未 要 我們若是學了 西 好了然而 的邦國主義才 , 発又 7,所去 那 化 便全盤西 , 麼 可以講得 (是忽略) 很 的是否短 也不能說「文化本身是分開不 明 纐 了具體 得通 化 好 四 的 人的 事 才好 , 才不致向 質 , ,却不無 堅甲 若說文化絕對沒有單位可分 ,才能得到 的 却 西化 事 給 賞 利 你 外人買了 兵 問題。所以 個 0 0 所 , 反證 祇 以若爲 同 利益 圖 時 證 說 利器 。而不 也 明 , 得 文化 全盤 我以為若說 要 全盤西化才 學 , 的 觗 他 能,亦許不 是 四 0 -爲大 們 化 可 你 找 的 , 以 如 文化 丽 規 好 辩 淑 随意 說 模 世 頀 不 文 ,

第三,若以全盤西化為目前努力的目標 西化問題之批判 , 也含有可能的錯誤 0 我們在 Ŀ 面

選擇 節已 洋文化 全再 談 平 們是要先認清指定某一 陳序經先生的 歪 有 旦之間 包 , 少他所新鑄 根 聽憑渾 經講 忽 本 , 並且 略 地 與 , 到西化 是有 枝 接 , 0 突然在各方面總動 軍噩噩 在 受 所 葉 根本 全盤西化論 以 理 在 的「全盤」一 ,反 論上 不必出以全盤方式 在 內 的大衆 上 成了 , 這 也可 與枝葉上 時 但不 擺脫 方面是我們應該努力的目 談 以承 作無計劃的 西 被人指為「皮毛西化」或「籠統西化」,不是沒有原 能 洋 指 員 認有 層 文 須承認容易惹人設會 出根本方面 的 化 地 批 分 採納 選擇 判工 , 别 ø im 總 **,無意識** 的 是有 作 不 西方文化 , Q 我們在這時 能 比枝葉方面更重要 的 祇, 選 整個 方 勿 的 擇 法 圇 胡亂 含混 標 的 0 , 主 於是 換言之,我 張 的 0 地主張 模仿 便不能 那 全盤 Q 輕重 末 丽 文化 祇 0 , 全盤 卽 緩急 事質旣不容 堅持樣樣都要 再避開選擇的問 , 便是 是 以 , 接 也許 在 的 爲 受。 實際 問 缺 在 題 欠 目 已 許 我 前 經 便 L 0 一覺得我 不 我 本 四 適 我 包 一完 題不 能 們 應 已 以 的 括 有 整 在 完 爲 西 所

詞

,

己之短 們 張之洞之流 化 為採納 之後 位 言文化應如 的 Q , 調和 我 他 你 ,却不見得必需採取其他任何單位。換言之,我以爲同一單位不能妥協 們現 便須 們 另 ,即是在 也可以有許多不同的說法。而不能謂 不 一文化時須以單位為本, 如何調和 在 全盤 伹 。但可惜主張調 而E 抩. 對文化 (in) 原則上他們也 採 空說 0 取 牠 我們第一認為文化可以分成單位,或 Traits 調 取人之長拾己之短 , 和 īfii 和 的 不 問 都忽略了一 東西文化的 容 題 祇 採 而這些單位是不容妥協的 加 取 分 牠 個問 ,不但 人全未能比較具體地指出怎樣來 析 的一 , 並 凡以爲文化可以調 部份 題 未能指 略 0 述我自己的 這便是調和 , \_\_\_ 出 階 何者 段 0 0 中的方式 丰 是人之長 但 和 張 你若 採 0 的 0 取了 人,便 我 其次 問 採 以爲 題 這 取 , (便义以 何 調 某 0 講文 都 者 請 單 和 ,但 單 是 是 牠 位 先

不 協 能 度 受他 目 學 效 洒 脫 间 家 在 相 如 , 兩 的 • 帽 而 的 並 馬 妥 們 演 , 種 21 7 是不 治學 就 單 算 協 的 且 虎 丽 0 位 實事 還 治 不 興 的 不 這 同 却 精 容 學 是 曾 0 的態度是冰 兩 求是的 丰 闖 在 來 的 有 細 精 者沒有 單位 許 之 說 道 點 禍 細 多 間 馬 畏 , 的 我 的 態度 可 华 取 我 虎 0 必然的關 調和 妥協 工程 們 以同 以 炭不 0 , 為讀書不 可 在 如 0 ;不 打 時 以 這 態 但 相 師 算 並 繪 度 得 容 採取了科學治學方法 裹 係 是縦 存 你 圖 學 他 的 0 0 水甚 們 因 0 若 西 不 0 舉了 容半 所 的 有 洋 所 爲 如 折 以 得 你 人 解 不 他 衷論 點馬 我 完 就 的態度是决 點 祗 的 們 所 全保 必 要 與 的精確治學 , 而 主 半 他 虎 稍 須 完全 張 守 微 的 的 , 是 悠 物 的 不 馬 , 却 0 不能 僙 然 學 , 同 虎 依 理 不 家推 他 的 不一 自 這 7 方法 , 與精 是 ; 便 並 得 你 種 測不 存 同 講 定要學他們 在 不 的 可 , 論 則 以 結 確 態 法 不 單 容半 的 O 使 度 果 完 再 , 請 位 全不 縝 我 你 E **>** 去 完 點 密 削 不 稍 便 們 一學他們見了 後 全達 馬 但 學 的 見了女人 須 可 段 不 科 其 , 整 以 虎 的 詳 說 不 能 而 學 個 , 東 態 到 數 收 接 不

### 女人脫帽子不見得就有壞處。

們都可 們 復興 精神) 是不可能的 人做書名為 The Searching Mind of Greece, 經過三四 相 生 ,須捉住 連 的 何 以我 動 以 關 ,若不是統制中世紀的希伯來文化,至終在十四五世 + 明白 , 係 年 和 必說 幾項要點澈底學他 中國人沒有科學,因為由孔孟之道裏不會產生出科學 的 的適 在 ,若沒有希臘先哲的那種探索的精神(Searching mind 0 + 出 就 六世 應西化的 發 單位講不能妥協呢?這是因為我以為文化在大體上是有 時 紀 走 被 向 歷 由 那 們 史後 方 德國發起的改宗運動給 面 , 的 我們才曉得 , 那 末 Searching, 你 的 結果也必卽在那一方面 ,若學他們 推翻, 一字恰足以形 則我們可 紀被由義大 , 便須自根 敢信 。所以在 容希 , 有 本上 近代科學 利 0 譬如我 發 臘 亭他 我 美國 因果 動 人 們 的 的

所以祗廣汎地說,「文化的各部分,有的是**分**不開,有的是分得開」,在我們

判

所要指 看 的 說 同 認為非這樣從基礎上 妣 納 , ,而文化是絕對不能模仿的 ·兩截」(我想這「兩截」兩字比「二元」兩字好得多)西化論 產 文 來 佛 牠 , 是不 文化是有國 論 朋 們 生 的 文化 明的即 是發 點 的 時 夠 也要文化與文 , 0 我 比 朋 的 , 們可 却 如沒有 正是: ,文化 0 必亦 祗 别 性 以 汎 是創造 論 就大體上講 的 |着手,從根 無 希 見到將文化 望 臘文化便 東西文化調和 明 , 便已含蓄了很 同 得 時 ,便完全又陷入張之洞的 到 , 也許還不 科 並 沒 與文明劃爲 本上着手, 學 重 , 有 的 有 , 文明。 或 某種文化才 近 ,更不能使我們知道所指究係 ~ 代科 失為 大 甚至 的 漂亮 截然 錯 是學不好西人的 文化文明相 將 學 誤 注意 的 會 的 文 的 , 產生 措 兩段 若 力還要多放在文 明 更 詞 , 「中學爲體,西 生 或 進 某種文明 之窠臼了 , , 至若 的 而 也含有很 反 以 過 過 近若干年來 詞文 程 爲 來 文 是 說 , 0 )明是可 我 化 M 明 大 那 如此 が紙 是有 們 文 學爲用」 的 上 方面 錯 ,我 朋 翻 面 有 的 來覆去 抄 世界性 誤 道 不 ! 是驀 歷 我 襲 們 0 0 , 儒 的 若 由 史 們 採 的

0

化 起 派 所 (是的 採 給 個 找 取 們的 西 哲 , 人 文化而 學的」(我 的 教 應 訓正是如此 用 不祗是文明),才足以實現 自 在這裏用 然 科 學 2 M , 元貳名詞 甚 年 前 至 我在大公報現代思潮周 是包有 他 們的 應 極 用 -廣 個 社 汎的意 在 會 大體上 科 學 義 • 的 典 刊 是 運 歐 發 不 動, 美 刊 豿 相 詞上即會指 的 改 同 • 的 造 而 社 我 必 會 們 須 ! 的 再 出 文 發 ,

應 穿 到 釋 觀 當 他 等 , 們 採 件 如 我 , 這 用 同 據 長 2 オ 我 就 我 袍 裏所提出 所 足 o 看 穿衣 然而 提出 见 , 生效 若 (單位)· 的同 窗 的 我 方式 相信 的 西 水 0 人 的 文化單位不 , 除 說 , 並且在這幾方面 若 0 , 以實現 去這些 比 中 如 西 就 便 一皮相問 應妥協 西方 走 Weltanschauung ~ 可 社 以 題不算 的說 我們還須承認是要聯帶 會爲 並 容 我 的 法 ,其 們 , , 穿了 也 的 餘許 許 理 人生觀 有 西 想 許 多重要文化「單位」是 褲 , 革 多 則 , 小 我 履 倫 一齊都 們 的 , 理 却 事 必 觀 質 也還 須 , 舉 不 整 的才 能 祉 個 可 以 解 會 壆

### 西化問題之批判

好

0

寧可將 永 住 已經成了刻入而固定的 「共和國」式 節 的 目 說 頭腦 前 問 也 ,我 法 逐不 最 題 0 祇 們不 主要的工作 我所主張的 利用「文化單位」等名詞來表現我 ,如同還是打 bridge好,還是 (Western type of mind) 開那些陳舊却 動則已 的 頭腦 放在精神改造方面 , 。同 可 ,就是整個改造我們 以說是從 很有 動便滾 條紋, 時我們有許多基本觀念,深入我們的腦筋如此之深 ガ 的窠 溝渠 根上, 入這些溝 , 由 日 ٥ 我們的 打麻 或 的 裹 0 ŔŊ 說 的意思, 個 如果 頭腦 去 是從基礎 將好,我以爲可以不 一論 思想與活動已整個被這些溝渠給 ,我們著 精 m 語 神 礎 也許有語病 與 要將 E 太 物質是可以分開來 不 的 的 徹底從根 中 四 頭 式 化 腦 2的頭腦 論 0 , 專去 我現在另換上一 0 心上改造 換 有 拠上一 上 討 許 縮 多皮 談 個 牠 , 我 的 個 , 粨 Ö 相 ,我 們是 我 牠 限 西式 拉 與 種 制 們 圖 枝

我 已經說我與全盤西化論是非常同情的 0 我 與全盤西化論的不同祗在 我看 中

emphasis

實質與表象之分,祇在我將注意力放在實質的採納方面 西文化間多少有「質」的不同,而不祇是「程度高下的分別」;祇在我看西方文化有 ,而不將實質與 表象等而

視之。

想 西 化 , 我們便必須對這些單位全盤接受。 的 我不願將我個人劃入取長捨短的調和派內,便因為我主張重根本上從實質上 0 我認為在基本文化單位方面是無所謂長短的 0 如果我們以西方社會 為理

#### 五

納 , 共同的性質 西 洋文化的 在全文未結束之前 問 ,共同的要點」, 題 o 固然我們須承認西 ,還有 兩個問題需要幾句簡略的討論 但為實用,却也不是祗表示一種對西方文化的態 方文化 有 牠 的 「共同 的 ٥ 基 礎 個是怎樣具體採 , 共 同 的 階段

們便須 我 怕。 我們應當注意到現代公民的訓練等等 如 度便算了事的 也不 政治 能完全避開 制度問 拿 出 C 題 個 比較具體的系統 此 , 不談 如我們如打算利用教育來實現我們的從根本上西化的 雖 然 的 我 0 們 這便是一 同 時 可 來 以 Ö 相信 我們便須對許 個整個教育哲 ,但究竟我們是要二者之中的 民主與 獨 裁之 多問 學的問題 題給 間 0 有 牠 \_\_\_ , 爲解 們 個 的 確 决這個 共同 定的 那 回答 信念 種 基 問 礎 > 題 却 ,我 , 0 譬 而 恐

答 而 題 , **在旁處** 這是 無須冒險牽涉到文化內在價值問題。然則為甚麼我們主張要從根本上西化?因 的 ? 我 另 0 內在 不敢隨從陳序經先生對 但 問 曾再次主 깺 的價值問題 題 用 便是 功 用名詞 張設 ,我們 ,而 立 却 既非 已經 不是可以用 個超官式 爽心 西洋文化做無保留 可 以回答我 病 狂 的教育目標研究院 カ用名詞 何 以 們 非 的 主張 的稱讚 為甚 (functional terms) 從根 壓須從 上西 。東西文化到底那 化不可? 根 本 上 西 來做 爲囘 化 的 答 問 滿 個 意囘 具 這問 題 , 好

西化問題之批判

上西化才足以生效!我們是被逼西化,被逼從根上西化。近幾十年的敎訓 為我們四萬萬人如想繼續在這世上生存,便非西化不可,而欲求西化則祗有從根 是 ,我

我與 **‡** 張保 存 國粹 以圖立國 的 人正正 一相反 ,我深信從根上西化才是我民族的出路

們最

聰明的辦

法,便唯有誠意地

,老質地,爽快地

,不忸忸怩怩地從根上

西化

這已是一條很有力的理由,如果西洋文化在價值上也是優越的 ,那自然更好

二四、三、二十七。

(國聞週報十二卷十二期)

# 論文化的創作

沈昌曄

-致張季同先生-

今天偶然讀到張季同先生的「關於中國本位的文化建設」的文章,我想來拉雜 自海上十教授發表一十宣言以來,各地響應,紛起討論 ,可惜我沒機會讀 地說

不易的原則 中國文化需要建設起來是毫無疑義的;建設中國文化須以中國爲本位 。這點我無話說。但如何建設却是問題,也便是我 要說 的 ٥ 也是

幾句話

,算不得討論

觀張先生對於建設中國本位文化的主張,有幾句扼要的話。他說

·所謂中國本位文化建設的主張,更顯明的說,其實可以說是「文化的創造主

義一。不因襲,亦不抄襲,而要從新創造」。

因 爲 不因襲 ,所以張先生反對復古;因爲 不抄襲 ,所以張先生反 對 純 歐化 0

他說:

中 國本位文化建設,是一 方面不要便中國文化完全為西洋所克服而歸 於消

, 使 中 國仍保持其特色的 文化;同時另 一方面又要使中國文化 與 世界文化

相 適 應 , 使 中 國 文化 變 成 新 的 , 丽 成 爲 新 的 世 界文化之一 部分 0

新創造呢?張先生主張:

這段話便是張先

生反對復古反

對純

歐

化

的

釋解

0

但

既不因襲

,

叉不

抄襲

,

如

何

從

兼 綜 東 西 兩方之長 ,發揚· 中國 固 有 的卓 越的 文化遺產 ,同 時探 納 西 洋 的 有

價 值 的 精 良 的 貢 獻 , 融 合 爲 而創 成 種新 的文 化 , 但不 要 不庸 的 調和 , Mi

要作一種創造的綜合。」

原來 張先 生想 41: 半因襲半 抄襲 的總 和 裹來 下「創造的綜 合 0

論文化的創造

好 中 的 不 ! 國 純 這 可 歐 人 是張先生文章中的主要點,我已引過來了。 是 化 的 中 我 7 庸 而 思想 想 可 在 根 本的問 部 , 驟看 分 的 的確 一句 復 古 ,發揚 與 很 部 對 分 , 中國 但 的 歐 細 化 固有的卓越的文化遺產 細 的 想 綜 合 , 便 張先生的主張,自然很合我們 中 優好 創 造 聽 出 而不實 新 的 ,同時 文 惠 化 來 0 採納 不 , 這 復 古 西 多 麼 洋 ,

有價 ? 可能 先 過 有 知道張先牛所要發揚 國所缺乏即所需者是些什麼?不然 價 去 值 對 0 於 的 張 的 值 先生 rþi 精 這 的 國 精 良 的貢 文化是什麽? 良 也 個 的 說 問 貢獻 • 獻又是什麼 題 「欲使所 , 的中國 張 , 果有 先 中 生 固有 謂 國 當 融合為 , 文化 中 始 然 國 是 的卓越的文化遺產是什麼 可 本位 災 的 判 m 共職 特 爲 ,所謂中國本位文化的觀念還是漠忽不清 色在 文化建設之意義變成 創 可 (有否融· 能 成 那 的 裹?世界文化之大流是趨 種 0 新的 合為 在 談 文化 到 imi 這 創 , 的 個 清楚 可 所 問 成 要採 能 題 嗎 的 種 以 新 納 前 > 還 的 的 7 测 文 西 於 我 考 化 洋 們 何 察 方 的 得 的

生聲 農 沒 與 平 西 好 有 , 難以 虚 業 像 否 或 的 洋 認 者 卓 他 擬 明 張 的 , 先生指 越的 說沒有;二再前 等 有 以 ; 的 可 說 以說 價 寫 些是中國文化之過去階 29 mi 工大 吻把這一 値 値 西 從 得發揚的中國文化 的 張先生的一中國 中 出 洋文化是不 中 精良的貢 國 夫 國文化 文化是 統 點中國文化的特徵說出來 治 記 0 主中 有 獻 注重 注 這 重人 四 74 ,便只有「利用」之學了 文化是特重正德, 國 點 點 人性之發揮 性之發 文 特點 ,第一 段 2 張 化 的 , 的 榯 先 中 根 但 點 生 揮 與改 庸 是 以 與 本 . , 的行 不 的 爲 改 ,張先生含 需 進 進 可 ,有點像不敢承認似的 西洋文化則特重利 貫的 為態度 要 罷 的 以 說是中 發揚 0 0 0 他指出 所 性 徵 糊了 以 張 ,第二人倫之注重 0 於是張 國 ,其質 先 , 他一 文化 張 西 生 洋文化 先生 雖 很難說 先 B\'j 則 用」的 認 則說 牛 特 以 要另 點 ŔÍ 爲 , 勉 大貢 但 話 應 • 強 0 , 找 但 至 觔 採 看 的 一道 第三 獻 納的 張 來 少 強 出 態 并 似 先 度 說 固

如科 學 ;工業 ,集團生活,「力」的思想,都是中國所需要即 所缺 乏的

西洋的 文化是與「中學為體西學爲用」不可同日語的;但經他這樣具體的說明 為體西學爲用」 中國的「心的改造」文化而採納西洋的「物的改造」文化。張先生說過,中國本位 0 中學為體西學為用」不同的 雖 好了 則張先生不主張 物的改造」文化作一種「平庸的調和」, , 張先生所謂「兼綜東西文化之長」,要是我並不誤解的話 的話 「平庸的調和」, ,實只五十步與百 。但是,我以爲,要把中國的「心的改造」文化同時 步之差 主張融合為一而創成一 已是做不到 ,我找不出其中有什麼**大**不同之處 ,要作一種 種新的文化 , 原 ,與 創 來是發揚 船造的綜 ,是與 一中學 與 的

洋 :文化並未忽略了這一點。西洋人的「正德」並不比中國人差 我們可以承認「人性之發揮與改進」是中國文化的性徵,但我們不能不承認西 ,提倡禮義廉恥 的新

更不可

能呢

生活 運動 不在 西洋發生而 反在 中國 C 西 洋文化 的精 神 , 何 嘗 不 准 重 心 的 改

化之所以停滯 玄的 !不過,西洋文化是以物境改變心境,是實際的;而我們中國則只是一種玄之又 說教 0 因為西洋文化的精 不進 , 與對科 學之所以不 神是實際的,所以西洋有發達的科學等;而中國文 注重 , 也正 是中國文化的精神 有以造 成 ο.

隨之不 文化 之科學等之一部分, 化 與中國對科學之不 與德國文化之不同相等。德法文化雖不一樣,但其文化基點却是相同的 便不 中 同 國 如此 文化與西洋文化的精 0 以 兩 ,根本精 種根 而同時又保持中國文化固有之性徵,怎麼能 本 **注重,旣有其文化歷史上** 不同 神不同 的文化 神有其根本上 ,發展的方向不同 有融 合為 的 |的必然性,現在僅 的 不同。這不同 可 ,歷程不同 能嗎? 況且 的 ,整個的 程 , 度並 相應呢? 採納西洋文化中 西 洋科 不跟 文化體系也 學之 法 中西 一發達 國 文

我以爲「心的改造」與「物的改造」不是兩件事,不能分開獨立 的 0 推 張 先 生的 文化在中國將失其存在的原動力而死亡,又怎能同時和中國的「心的改造」文化融 「物的改造」文化投入中國固有的「心的改造」文化裏來,這樣 化而能使西 物質文化兩類。「精神」與「物質」只是整個文化的二面,「精神」是「物質」的泉源 的綜合。文化是有機體,有其不可分性。我不能承認文化可以區分為精神文化及 文化不是算式 意思 兩 由 採納些西洋的有價值的精良的「物的改造」文化便綜合之,便內外二面 物質」是「精神」的表現,失其一,便二者俱失,沒有脫離了西洋的「心的改造」文 此創 種 獨 ,也許 立的文化襄求其產生新的文化 造新的文化了。要是文化的創成真能這般容易,自然是求之不得。但可惜 洋的「物的改造」文化存在的道理 以爲中國 ,可以互相加減的。每 ,固有的「心的改造」文化已是很卓越的了,現現只要發揚 , 一種獨立的文化,都有其整個的體系 應該是兩個文化體系 0 但 張先生的主張却正是想把西洋的 ,西洋 次的結婚 的物 ,而不是部分 俱到 的 ,可以 0 改造 要從 再再 ,

說得雖好聽 所獲得的也只是中國固有文化罷了 合為 呢? 採納 ,要把兩者作一種「創造的綜合」,但事實上同時融合旣不可能 方面旣失敗,卽使中國 ,又何從創 固有的卓越的文化遺產能如願的發揚 成 種新 的文化呢?所以 , 張先生 1.,新的 , 那

文化便創 不成 ,所謂「創造的綜合」一語也便懸了空了

力的 但這 當 着重在「創造」二字。要是張先生真是這麼意思, 抄襲地所能做得到的。 (不是「調和」)不是他的「創造的綜合」的原意;張先生會說他所謂「創造的綜合」是 的 創 ! 和 我這話想張 張先生的 把中 造力 ,可以做到中西文化「創造的綜合」!或者竟可以說是「創造的融合」。 西文化創 主張不同 先生必不以爲然 造 的綜 我說可能,是指 。張先生是以中西文化的「創造的綜合」來建設中國本位 合 , 我不否認其有可能性 0 張先生會說我所叙述的近乎 在中國已創 那末 成了 ,但斷 ,我得說 新的文化以後 不是半因襲同 ,創造是需要原 「平庸的綜 那 時 時 合 有豐 又 動 半

#### 論文化的創造

的文化 分的 文化旣將因 來創成 和 中國 種 新的文化,這時候的中國有創造的力嗎?所採納 固 有 的 文化 不能 融 合爲 而 死亡,不能 給 中 國以 的 西洋 創 造 的部 的 力

; m 中國 固有的文化,老實發揮不出創造的力來了 ,何從談得到「創造」呢?

何 自然 中國現存 地 雖 不曾提 步? 張先 地 ·是否能 上生如不 雜 的文化精神以一種新的力量而趨於創造?中國以前 有 出「中國本位的文化建設」這樣明確的口號 中國 發揮得 信 一現存的文化精 ,我們可以看一看當前 出創造 的 神,這 力?發揚了中國固 兩者的混合又是怎樣的結果? 的事實 △中國現存的文化精神奏雕到如 有 的卓越的文化遺產是否能 ,但在所採納的西洋文化中 也會 探納 ·是否有 過 西 洋 過 文 創 化 給

造的 表現

的 文化精神仍混入在民主政治中 事 實上 ,中國採納了西洋的民主政治,似乎應該民主化了。但因為中國現存 , 中國之採納民主政治 , 並不曾把西洋的 民主政

Ŀ 治 說 叉 精 夫 0 是 中 叉 統 精 看 神 治 國 如 神 , 0 點 仍 的 中 im 也 是發 共產 國 的 同 0 因 時 甚 特 試 爲 消化 黨 抓 色; 歪 行 這 如共 是 新 中 種 封 過 國 教 精 mi 產黨 神之日 來 建 只 固 育 是 的 有 制 o 共產 把 度 於 ; 這 的 人 趨 中 是 , 黨 個 國 性 模 低 , 中 歐 法 落 固 , , 其 胀 誰 倣 有 國 , 在 能 根 美 的 的 的 本還 政治 產 政 所 說 , 謂民主 從 治 物 法 國 換了一 仍 規 E 2 是想 在 美 鮠 的 政治 中 國 典 表 套 做大 國 的 章 現 敎 , 仍 也 上. 反 外 育 मिय 有 衣 看 更 哥 不 人 有 加 , , 脫 如 採 這 什 厲 , 我 爭 張 納 是 的 麽 先 過 國 權 歐 腐 都 生說 那樣糟 來 化 是 奪 化 利 T T 因 , 襲 的 這 , , 並 但 呢 從 以 是 士 有 ? 前 不 實 搵 大 比 這 際 人 的

現 存 存 的 文化中 文 從 這 化 精 此 事 植 神 着 所 實 根 殺 的 告訴 深 死 蒂 , 同 固 , 的 時 我 們可 基 反 碰 映 以 出 這 中 知 種 道 國 舊 的 所 精 舊 採 神 納 精 神 的 , 以之 是怎 部 分 殺 樣 的 死 西 的 所 要 洋 文 採 不 化 得 納 是怎 的 , 怎 脫 離了 樣給 樣 的 西 在 中 洋 中 國 精 國 現

旁

的

集

朝

兩

樣

,

、樣

的

仍

受

中

國

傳

統

思

想

的

影

钀

0

#### 論文化的創造

造 神 文化 神 橘 然而 的 如 的 逾 力來 二物的 不 , 淮 則 爲什麼在西 根 爲 嗎 本 根本沒有 枳 改造一文 ? 剷 除 , 殊不 , 洋行有 這力 則 化 H 知 有 國 橘之所以 量 餘 的 成 , 0 效 張 m 先生當 的制 以之融 切 只 變 趨 度文物到了中 成 於腐 枳 不 合 , 會 两 否認那 爛 īE 洋 是中 文化 , 中 國現 些所 國 國 如張先生所 便 的 文 存 成了一 探 化只 文化 納 的 團 是西 說的 趨 的 精神 於 糟 呢 沒 洋 ifij 作 創 ? 文化 落 怪 有 成 , 能 人感 的 0 這 發 貢 極 繁着 種 出 獻 新 精 創 呷 约

種創 文化 的 西 意 洋 造產 文化搬 識 過過的綜 在 主張保持或發揚中國固有文化精神的 形 , 態 卽 到 合」, , 所 不 中 特重 能 國 以 來之 在 創 |的「心的改造」文化不曾發揚 中 所以 成新的文化 國 生 失 適 败 應 作 , 用 \_\_\_ Ċ 是因 ; 是因 爲 宜 人 於西 , 爲 雖宜 ,所以不能產生創造的 對 此自然會另有 洋 的 於 未 中 國 必 宜 III 於 中 中 或 番 國 固 解 有 , 力 釋 的 不 合 卓 , , 作 越 中 以 的 國 爲

西洋 們 精 能 中 根 存 的 國 本 適 的 叉 神 0 得 應 文 文化精神支配 不 但 根 須 由 **海西為** 本不 適 必採 化 知道 我 第 們 應世界潮流而 0 要是採 ,因爲 納 得 同 種解釋看來 標準 知 的 , 現 道 緣 納西 中國 7 存 故 0 , 的意 西洋 中 的 , 中國文: ||有採納| 這並不 洋 的意識形態不 國 ,這是很顯 滋識 形態: 文化 文化之不能 的 意 化不 是意 須以 西 識 1洋文化 如 形 是更能 中國 外的 何 態 是 與 能適應現時 , 的意 事 中 應先求適應 給 的 國 適 必 中 , , 採 識形 我 要 應 囡 的 意識 中 現 納 已說過這 , 國 態之適 代的 那 存 西 西洋 形 洋文化須以 末 的 的 世界朝 態相 意 文 3 應與 文化 我們 誠 兩者 化 形 適 精 態嗎 否為 是不 應 ,以改 流 便 神 、與中國 不 ,所以 用f , 標準 因為· 支 能 ? 必 變原有 要是 同 顧 配 中 我 到 時 的 , 的 西文化 我 意 們 在 那 融 們 同 識 得 的 末 中 合 採納 意 我 形 國 承 時 爲 識 認 們 態 現 我 的

由 第二 種 解 釋 看 來 , 對於中國現存 的 文 化精 神 也 致 不 滿 , 但 想以 中國 固 有 的 形態

, 而

對

於

F

國的

要不

得

的

舊精

神子

以

嚴

厲

的

排

床

遺產 化是只 種 是 問這 囡 如 現 卓 魯精 團 上 固 由 存 越的「心的改造」文化來替代,以與西洋的 后有的 所 ,(如張先生所主張的)這種舊精神尚 糟 中 兩者是沒有融 的 ·國固有 想把中國文化推動到 神更有所 要不 說 樣 卓 的 中國 奶奶 越 得 色的文化 的 的 舊精 卓越 遮掩而乘機活 不 文 化精 能 合的可能 神仍 淘 ,恐反意外地使**這些要不得的精神能多站**幾時 的文化所嬗變下 汰 神 中 , 新 國 入在 ,質在 也 的階段 躍 現 不 所採納 存 , 是 im 的 , 所採 去 要以 來的 定可 要 ,並 不 的 且 納的部分的 一中國 西 以 得 ,不是憑空掉下來的 如此 不曾有意發揚中國固有的卓越 洋文化中而 的 成 「物的改造」 舊 固有 功 無孔 精 的 神 的「心的改造」文化來淘 0 不入 西洋文化更不足以 的 人 把有價值 爲 0 文化相綜合。 中國 , 而 現在 且 0現 , 現 以 若發揚起 的 存 前 西 0 在 的 其結 接受 **洋文** 再 文 淘 來 我們姑不 化 汰這些 的文 來 化 發揚 西 精 汰 果 變 洋 中 也 , 這 神 化 成 將 文 國 中 正

舊

精

神

,

只落得一襲「外套」了!

精 神 的 敗 不 , 0 舊 , 0 神 不 但 精 下 反 但 0 , 的弱 肯 倂 之 意 是 但 仍羼入作怪 事 闸 在於對 這不 作 採 識 2 簤 淘 點 積 地 囫 納 L 汰 4 過來 足以 以這種精 極 俞 以 ٥ 這 的 不 前 西 張 樣 奮 棗 說 , 先 洋 , 採 ,西 鬥 已 文化 而且還具有不 明 , 納 生以爲過去 難 以 好 神 , 西洋文化 洋文化在中國怎能不糟!!而在另一 次 望 其 能 遇、 新 採 削 勿 鶩奇 納 困 採 圇 難 西 納 乔 洋文化 公階段文 卽 有 棗 時 西 ,沒有眞確的認識諸弱 灰 好 拔的 洋 , ? 好 心 的 文 這 結 化之 基 , ,自 新 過去階段文 化 喜做 果 礎。 鶩 的 然 所 奇 特 , 表 採 不曾 以 有人以爲以前採 點已 , 沒有真 失 面 納 文章 深入 敗不 過 化的 經 來 隨 後 點 特 , , 是 確 過 不 不 , 正 點 因 , 的 去 方面 會把整 思實際努力種 又 爲 認 階段 卽 加 中 是中國舊精 納 識 IE 我所 以 國 的 西 文化 可以 只 個 洋 緣 的 求 西 文化 說 舊 故 的 看 消 洋 精 的 過 , 田中 文 種 之所 舊精 這 極 呻 神 去 中 化 的 的 的 倒 iffi 國 國 適 的 緣 以失 反 是 胂 終 的 舊 精 應 映 故 對 結 ,

舊 精神在中國必 須 突入 新的文化階段這時候,並不 曾終止 0

沒 舊 態 但 , 以有中國 度 他 舊 精 是中 的中 精 楠 本 已 柳 來 國過 問有 必 ,文化的 國 於 然 本位 14 的 結 曾 階段 中庸 逍 , 文化建設」 Ę 階段 招 文化 是 思 1 想 玔 是不 2 \_\_\_\_ 想 的 • 特 恐不 的 B'n 11.5 能 説 勰 不 圳 \_\_\_ ,但 至產 刀 法 論 容 就 3 C , 正 一仍於不 生 劃 做 張先生 分得 是有中國 到 不 清清 知 因 的 不 襲 覺 歷 楚 理 0 F 張 來 楚 論 X. þj 先 的 0 文其影響 生是主 中庸思想做背景 張 0 先 在 新 生 雖 張「不因 舊交替的過 O 以 可 兒 爲 1/1 # 襲」的 國 庸 的 渡時 文 的 0 要是 化 行 人

爲

的

期

,

則 須 , 同 適 , Pir H.F 應 因 以 必須培養足以適應世界文化富有創造力的中國的新的精 18 , 對於 中 舊精神之未 國 必須 這已 消 突 Ź 失了 曾終 新 創 的 粘 滥 文化 , 的 因 力使 階段 襲觀念之不 中國 ) 新 文化 的 文化 易一時 没 必 有 免除 須 了 牛 以 H. 氣 而 界文 的 舊 间 mh 精 化之 時對於世界文化 0 肿 對 最 必 於張先生 高 須 使 原 則 其 終 爲 注 結 必 原

贊同 沒 意於世界文化之大流是趨於何方、對於張先生的[文化的創造主義]的 先 可 而 神 0 能 有 生沒有注意到文化 培 我 為新 養 們 准 , 又 的 意 必 ٥ 成 談於 1 的世界文化 須 到 但 新 , 才 把 張 先生 的 認 新 精 能 的 H 精 國 神 發 -誤於 神培 往創 的不 之部 的 濄 培養;因之張先生 去 可 造 苍 階 分性 兩個 成 段 分 的 文 力 了 也 化 文化體系 , , 才 質行「文化 的 能 一沒有注意到阻碍創造的 特 淘 滤 汰舊精 雖 根 1 本 E 說「文化 的創造 个同 隨 神而 過 去階 的 的 主義」, 使之終結 r[4 創 段 þЦ 造り 文化 文 舊精 使 化 却走 中 有 的 ; 也 國 神 追 同 文化 惟 的 Uz 去 胩 本意 是 有 行 而 融 把 終 合 變 存 在 , 新 條 成 結 爲 我 絕 新 的 , ; 是 精 路 更 張 的 的

洋 以 前 的「物的改造」文化脫離了 採 這 納 粉 的 西 文 洋 化 文 精 化 胂 , 如 因 何 爲 培 舊 '西洋的 精 蹇 胶 神 呢 的 ? 心 作 我們 怪 的改造」 Ì 不 可 以從五 曾 把 文化 整 四運 個 ,不能 的 動 西 的 洋 與中 文 成 福得 化 採納 國 的 到 舊精 過 個 來 神相 敎 , 致 訓 融 西 0

成

### 論文化的 創造

國 動之 可 於 化 新 丽 舊 整 是 復 的 的 有 精 個 而 古 新 所以 又不能 如 可 思 整 神 的 將 運 的 惜 想 個 沒 西 文 近黄 動 能 落 的 的 洋 , 化 是 從 認 的 文化 使 興 , 精 昏 抬 後 中 iffi 中 識 而 的 繼 神 頭 國 發 體 國的舊精 , 養 的 太 不 0 出 人 成 系 但五 養 陽 力 的 新 面 採 成 , 的 旣 納 , 思 種 舊 終 四 精 向 想 可 渦 神 運動 第 精 發不 以適 中 神 \_\_\_ 來 相 變, 神 國 敵 0 , 北 出 給 的 應世 假 的 雖 , 中國 根底 須 什 使 便是因為那 舊 則 反 及持之以 (給舊精 採 麼 界文化富有創 的 要 万 太深 的 納 起 整 影響 量 切 嚴 久 來 , 投 重 神 方生 已不 , 不 以 0 時 的 所 從 介 炸 衝 支 館 難 這 的 彈 紹 造 突 配 算 嫩 個 力 根 西 , , 而 小了 芽 本掃除舊精 敎 洋 的 但 繸 文化 不能 訓 新 衝 成 面 裏 叉 突 , 的 迅速地 復 我 尚 灌 的 團 中 古 們 粘 輸 不 國 糟 運 可 神 中 至 精 果 0 以 動 長 mi 國 零 將 要 神 雖 理 成 確 的 星 使 是 O 會 抬 江 靑 批 Ħ. 中 7 那 得 卒 頭 新 牟 發 四 圆 時 主 中 文 , 以 渾 把 的 ,

張

先生或

者以為

既採納

整個

似

西

一洋文化

,

便

無

中中

國

本位

可言

9

我

不

是這

,

個

的

西

洋

文

化

世界文化 建設 樣 世界文化是以 培 的 神 舊 養 想 必 須適 精 中 H O 國 國 爲了 神 應世 的 的 本位文化 , 爲了同 新 中 最 一界文化 西洋文化為代 精 國 高 原 的 楠 的 則 昳 新 , **先聲** 實 兼綜中西文化之長之不可能 的 , , 爲了 丽 文 為 化 ပ 以 必 除了 表 要 中 中 必 須 國 國 , o 採 以世 因為 西 的 固 一洋文化 有 納 新 界文 所謂 精 的 整 卓 神 個 中國 化的最高 的 來 越 , 建設 有 的 西 文化 本 洋文化 那 中 位文化建設 ,我 遺產 原則 種 國 力能 以 以養 的 整個 之不 爲 為採納整個 原 使中國培養 成 文 則 能 中 ,換言之, 化體 國 淘 , 爲了 汰 的 系 的 現 新 中 成 西 存 精 0 卽 國 洋 現 神 的 文化以 的 在 是 要 種 , 新 應 可 所 不 正 精 以 謂 得 是 用

現在 創 造過 僅造 我不 光榮 韶 否認中國有 7 渣 的 文化 浡 , 卽 值得發揚 0 那 佴 些要不得 那 時 的 的文化遺 創 的 造力已隨那 舊 精 產 神 , 我 , 再 也不 光榮的文化的沒落而消失了 也不能 否認 恢復創 中 國 從 造力丁 削 有 過 0 創 因之,我 造 , 的 到了 精 輌 適

應

世

界

文

化

的

潑

刺

刺

的

新

精

神

呢?

### 論文化的創造

較 們 的 的 號 兇 改 舊 有 也 爲 對 造 於我 不 舊 糖 成 是從今 神 就 精 文化 們 的 的 神 人 中 改 所 · 日始 國 造 的 囿 , 大 人 固 , > 都 反 有 做 0 ,幾曾發揚 助 戀 是對西洋文化 的 不 長其 於 到 値 **過得發揚** 中 一不 弱點 國 出什麼來 因 固 襲」, 的文化遺產 面 有 沒有 有根本認 的 心 ,仍跳不 成 而 就 不 的 識 0 能 改 , 在新 造 就 的 給 這 人 出 以 文化 , 而 因 的 新 點 精 襲 的 神沒有 **亚的觀念** 也 不 的 評 是僅 可 人 價 看 , 2 培養 出: 僅 的 對 發 图子 於 採 揚 取 卽 中 成 固 使 裏 以 國 西 有 僅 的 洋 前 O 文 幾 爲 要 的 化 , 發揚 便 個 不 的 物 難 得 比 口

化 以 0 病 卽 滴 要是不 使 人身上 應世 再加幾種 界 採 因因 文 納 化 整個 西洋 爲 的 是 0 的 的 卽 固 有價 有 西 使 洋 的 有 文化 値 緣 幾 的貢獻綜 故 黜 所 , , Mi 至 謂 Æ 彩 阜 因襲 合投之, 稍 越 稍 的 興 文 的 圈子 奮 化 也 \_\_\_\_ 的 因西 裏發 下 性 , 徵 仍 揚 洋的貢獻脫 , 培養 中 注 國 射 不 的 到 文化 成 這 離了 新 個 造産 的 犯 本體 文 危 化 症 , 也 精 ifo 的 失 神 文 難

中

國

的

固

有的文化遺

產

,

也

須採

納

整個

的

西

洋

文化

C

況張 新 養 了舊 嗎? 西洋文化, 是 新 其 精 能 成 的 效 這 精 先 發 神 的 精 力 生還 話正 ,不 明 仍 神 神 ,投入之後,又敵不過這個 能 是 G , 不 足以 又有什麼辦 然 必 愁不 創 中 造的 能 後 須 國 發出 說 用 確 的 7 定 明 才 西 新 7 以 然 創 能 地 洋文化整個 精 中國 法? 造 把 找 剛 神 發明 出該 新 的 , 力 精 的 而 要發揚 嵐 固 神 不 點 有 漸 來 是 的 。張先 漸養 體 的 , 文化病人的舊精 西 文化 的 剛 系 洋 中 往 創 成 的 國文 遺產 造一 射 生不是說 0 , 而 गिां 下 化 一來創 點 因 去 可 爲這 ,使 以 的 , 過: 造中 便滿 神 特 興 裏面 **,自然** 色呢 這 西 文化 國 足了 洋文 「中國人 ! 的 的 新文化 這樣 二樣 M 便 病 化 是中 相 人 脫 停 不 的 : 適 難以 是落 不 國 胎 是不 止 應 採 不 的 换 ၁ 納整個 進 會發 骨 養成 空了 有 ; 所 7 , 排 的話 明 以 這 0 種 所 何 的 種 斥 ,

我以為這是 張 先生 是有「純歐化將 \_\_ 種錯覺 c 要使 使 中國文化完全為西洋所克服 中國文化完全為 西洋所克服 ,除非 而歸於消亡」的 是西 洋 人用 疑 懼 種 的 强 ,

說 學畫 謂 化 文 的 模 納了 現在 大 2 採 化 的 體 根 倣 的 納 是 物 本 壓 系 而 所 , 西 0 幾 得 万使 有 但 不 的 不 洋 說 > 種 有 能 惰 先從臨摹 是 改 我 文 的 其不 們不能 西洋文化 造 中國 定 性 自 化 却 變 是 的 樹 , 交化 還 可 的 自 西 , 分性 蹈 不承 須 膱 動 學 化 , , 不 經 墓 起 0 的 0 也不 远 能 放第 認 習而 的 我 0 過 採 們 倘 模倣 成 種 納 ----咀 **介能一說** 績 說 全 採 如 人之, 嚼 0 西洋 怕臨 全盤 盤 納 愐 , 定 步 經 西 西 且 探納使可馬上採納 化 皋 所謂 不 的 文化是中國突 過 也許要忘了自己 西 洋 要與 化 能 消 並 採 文 納 化 與 不是死路 , 化 採 所臨 所臨 便 也須從整個 的 納 , 去其 曾 態 也只 皋 如 度 摹 變戲 え 渣滓 是養 的 的 也 是 條 對 同 新 0 過來而毫 着 法 象 **う** 擷 但這是被動的 化 如 的 成 , 般 手 此 文 中 m , 公當 樣 化階 則 是 , 其 國 0 不能 卽 菁 0 必 而 根 新 無遺 經 本畫 文 疣 段 因 華 精 全盤 只採 化 爲 的 的 神 途 漏 文 並 的 不 第 的 同 化 西 進 徑 納 第 好 不 化 樣 是完全 化 自 展 西 有 步 0 , 其 叉 况 洋 步 O 而 , 2 0 提倡 正 是 整 譬 且 的 的 我 0 倜 如 蚁 畫 的 們 所 如 採 ,

文化 担 衝 心 突 + 整個 分 採 , 時 納 , 間 所 的 7 粹 力 麔 的 得 量 與 也許只有 個 空 與 西 間 中 洋 國 文 的 中孕 選擇 一半 的 化 能 舊 精 使 , 0 若提倡了一 t t 神 中 衝 國 國 突激 西洋文化相 文 的 舊 化 盪 精 爲 半 的 西 神 結 有 洋 , 其文化 果 所 所 克服 得恐只皮毛 , 將 使中 歷 而 史的 歸 國 於 消亡 的 根 ○ 這其間經 要不 據 0 , 得的 張 相 先 反 舊 過新 生 的 精 Œ , 舊的 神 不 西 淘 洋 必

汰

而

在

純

的

中

國

M

育

成

興.

適應

的

新

精

神

O

發揮 西 F 美 0 國 有 , 洋 文化 現 了 的 我 這 獨立 獨 們 在 種 新 立 也 中 , 的新 治 完 精 國 的 IE 在 新 的 神 全吸 精 向 曲 的 創 神, 孕育 文 未 造 來 化 力 取 而培養 才能發出創 體 了 的 的 系 光 餘 西 明 地 洋 0 之路 找 文 nni 0 們 我 化 獨 進展 造的 又可 立 們 的 精髓 便 , 因這 其 可 力 0 因這 這 ,才 間 , 經 自 可談 種 過 須 個 ----獨立 經 未 種 了 來 到 過 獨 良 一的新精 立 的 好 相 創 當 的 世 造 的 界 0 消 的 新 的文 過 神 西 化 精 洋 程 的 , 神 文化不 化園 才 舒 的 0 其先只 展 舒 能 漸 , 展 地 是 趨 對於中國 裹 im 虚 求 於 創 , 正 善 獨 適 成 有 葢 立 了 應

光大之 不言 固 綜 不 , 合 偉大的創造力 有 電 的文化 建 是 丰 的 設 , 方式 作 ·因襲半 • ,有從 也 到 便中 與 將 自然 抄襲 , 而 西 洋文化 西文化 新的目光下所產生的 給 地建設起來了。要是如張先生的主張 地 新 , 一 平 之長融合為一 的世界以有價值 創造的 庸 的 融 調和 合 一佾 新 , S 質際上 的評價 的貢 那 做 時 不 我們 獻 到 ,發掘 融 0 , 合旣 m 怎 的 中國 麼 所謂「中國 其可 能 不 ,名義上雖是以「創 文化 做到 可能 以適應 , 創 ,創造又無 本 將 位的文化」 造 心時代的 以豐富: 一的綜 合呢 而發 力 的 量 造 内 , 雖 的 揚 ? 涵 ,

空之中 創 却 養 應 中 造 中 以 図 所 ,文化 國 大 以 的 新 新 的 ,我 魄 精 的 是有 力駕 以爲 文 神 化 的 向上性的 馭 運 現在文化界的領袖們 的 整個 出 動 路 0 不 İ 的 我們 應怕 西 **,我們應該發揮文化的** 洋 文化 全盤 不 應 西化有 ,使中 只 爲 ,應放大丁 適 成為西 國 應這 採 納 胆來 1洋文化 力量以改變這 個 後 的 時 消 做採納整個 問 化有 的附 這 \_\_\_ 庸 良好 個 二個 点的危險| 空 的 西洋文化以培 間 時 經 ITO 空 過 自 而 限 o 0 不 於時 這 敢 是

我 的 話 1嚕嚕嘛 縣 夾 七夾 八 說 得多了, 說 得 不 明白 處 ,是我沒有 說話 的 燅 旃 0

現在把我的意見再概括地說一說。

我的意見是:

` 建設中國本位文化須 以世界文化 的 最 高原則為 原 則 , m 以 一國精 鰰 赴

之。 所 以 面 组 趨 间 於整 個 世 一界文 化 的 動 向 , 面 須 先 求 中國 精 神 與 此 趨 问 相 適

應。

現 存的中國精 神不 足以適應世界文化的趨向 , 更不 足以 創造新 的 文化 ,

而 反 足以 阻 碍 時 代 的 進 展 , 所 以 必須 淘 汰現存的 中 國精 神 j ifo 培 養 一中國 的 新 精

神。

• 中 國 固 有 的 良 好 的 中 國 精 神 , 因 已 有 過 極 度 的 發展 , 有 過 光榮 的 歷 史 ,

再 投入 現存 的精 WH) FF 也發揮不 出 新 的 J 來 ;現存的 精 神正 由 固 有 的嬗 變而 來 ,發

論文化的創造

四五

揚 中 國 固 有的文化遺產仍不 足以 淘 汰舊精神 而培養新 精 胂 , 仍 不 足以 適 應 世

化之趨向,所以此舉在現時無需要。

四 • 世界文: 化的 代表 者 是西洋文化 ,所以中國 新精 神的 培養 , 應借 助於 西 洋

力 因西 合 文化之力 中 排 五 西文化之長 洋 斥 中 的 ` 文化有 圆 科 , 學等 也 的 催 舊 脫離 其整個 西洋 , 精 神 文化能 ; 其 面 將 的體 舊 固 有 因發揚中國 精 精 輔 系 淘 發 神 汰 ,其 而 中 揮 失 外面 國 不 其 要不 出 固 效 有 的 創 文化 力 表 得 造 **現不能** ,不 的 的 反足予 舊 力 能 精 , 自 興 與 榊 現存 中 其 也 0 内 國 做 的精 精 在 不 到創 神 的 神 精 融 合 以 神

性 , 舊 六 精 採 神 納整個 雖 逐 漸 西 淘 洋 汰 文化 , iffi ,因仍 两 洋文 有 化 申 經 國 時 間容間 的 舊 精 神 的 與之衝 選 擇 , 突激盪 經 中國 的消化 , 叉 人因文化 後 , 的 將 不

以

我

不

同

意

這辦

法

**,要採納** 

西

洋文

化

,

應從整

個着

手

0

造的

綜

合一,

所

爲

,

而

叉

無

助

力

,

面叉

分

離

0

要是綜

再 是西洋的,而變成中國的,所以採納整個西洋文化不足以消亡中國文化,而中

國之新精神却因之由萌芽而培成。

中 , , 國 看 中國本位的文化才可以確立 清世界文化之趨勢 固有的文化遺產以新的評價 七 、中國有了獨立之新 迎 頭 精神 趕上 的建設起來 ,擇其可以適 , 西 洋文 面 便可由 化以推動時代;一面又可以新 0 此新精 一應者而發揚之,以充實內 神的 鼓 動 , 脈 發出 創造 囦 的眼光給 一,這樣 的 力

不 思培 養 中國 的 新精 神 ,或培養不得其道 ,對於文化的創造都是沒用的。張

先生以爲如何?

二十四,三,二十九,上海

國聞週報十二卷十四期)

論文化的創造

四七

# 試評所謂「中國本位的文化建設

胡適

望,現在把我的一點愚見寫出來,請薩何諸先生指敎, 言し、 新年裏,薩孟武何柄松先生等十位教授發表的一個「中國本位的文化建設宣 在這兩三個 月裏 , 很引起了國內人士的注意 。我細讀這篇宣言 **並請國內留意這問題的朋** ,頗感覺失

友們指教

體西學爲用」的 [中學為體西學為用]的最新式的化裝出現。說話是全變了,精神還是那位勸學篇 十教授在他們的宣言裏,曾表示他們不滿意於「洋務」「維新」時期的「中 見解 。這是狠可驚異的 ! 因為他們的「中國本位的文化建設」正是 學為

的 作 者 的精 神 ○ 「根據中國本位」,不正是「中學爲體」嗎? 「採取批評 態 度 , 贩 收

其所當吸收」,不正是「西學爲用」嗎?

脚 可 正 是 ,鴉片等等為「可訓 '贙美的良好制度,偉大思想」。他們苦心苦口的提倡「維新」, 要 我 |們在今日必須明白||維 種「中國本位的文化建設」。 咒 的 不 良制 新一時 度」;同 代的領 他們很不 三袖人物也不完全是盲目的 時 他們 遲疑 也指 的「檢討過 出孔教,三綱 去, 也正 掮 抄襲 ,五常等等為 如隧 出 八 , 他 何 股 們也 諸 , 先 小

生們的理想,要「存其所當存,去其所當去」。

維 們心 他 們的主張襄含的保守的成分多過於破壞的成分,只是因為他們太捨 新 政 所 他 緔 欲 們 到 而 的 口所 後來失敗了 失敗是薩 不能言 何 0 諸先 的「中國本位」 到了辛亥革命成功之後 上們在<sup>·</sup> 今日所應該 o 他 們 捨 5月為鑒: 不得那個|中國 , 帝制 戒的。他們的失敗只是因為 推翻 J 本位 , 當 年 , 維 所 不得那 新 以 家 他 所夢 個 們 的 他

武評所謂「中國本位的文化建設」

四九

革命之後 的 想 的 , 因 改革自然在那大變動 爲 ,「中國本位」依然存在 推 翻 帝 制 , 建立 民主 的潮流裏成 ,豈不 ,於是不久大家又都安之若固有之了! 功了 要毀了那個「中國本位」了嗎?然而 。辛亥的革命是戊 戌 維 新 家 所 在辛亥大 不 敢 要 求

悲歎 老 過 公 烈 也只是要護持那個「中國本位」。何鍵陳濟棠 諸公也不是盲目的 國 成持 去了 共 的 的 復古心 社 那 合作的國 辛亥以來,二十多年了 追的 個中國 會革命思潮 , 雖 [肠當然是要維持那個[中國本位],隨孟武 人們 然到處留下了不可磨滅 民革命的大震 本位」有 却 ,所以 至今日還不曾擱下他們悲天 阻 社會政治制度受震撼也 滅 動 的 , 危險 中 0 國 郁 一經過五 的 。尤其是民十五六的革命,其 創 次大震動 ル 四時代的 • 始 終沒有 憫 , 最厲害 人 老 大震 H) 战 遠 打 持 何炳松諸公的文化建設宣言 破那 慮 動 。那激烈震盪在 Ti 0 的 , 又經 個一中國 何 人們 全盤復 鍵陳濟棠戴傳賢諸 中含有世 過 , 都 本位 古 疾 十五 首 他們購 界最 刹 蹙額 ٩ 六 然 那 間 年 激 Mo ,

買 的 飛 平 一經貿 機 檎 傳 砲 來 , 教 當 人 然 做 也 人能 曾 挑 選 Ī 0 九 這 三五。 種 精 的 神 最新 , 也 模特 正 是薩 兒 何十教授所 う 不 過 他 們 提倡 要用 的 千 一存 五 其 百 所當 年 前

存

,

吸

收

共

所

當

吸收

o

們 渣 言「不守舊 們 最 建 反 設 浡 動空 時 的 的 髦的 保 也正 烟慕 我 , 守 們 存 氣 彈?他 是 其 心 不 折 的 精 能 衷 理 , 取 不指 種 Ų 都 論 英 長 質還 們 t.\_\_\_ 托 最 調 捨 ; 並 庇 時 出 0 短 不 陳濟 對 于 是 髦 9 , 主張 於 折 + 他 的 擇 党党 世 們 敘 東 表 善而 八股小 調 界 授 何 現 的 健 新 保 和 0 從; 諮 文 的 時 守 口 聲 脚 公又 化 髦 心 烟 慕 磬 而 , 的 亚 , 彈之下 拾不 他 何 他 在 HE 人當然不 們 嘗 們 們 那 得那 基 的 也 不 E 讀 張「取長 作 不 可 0 對於固 ·肯老老質質 個 以 經 反 怪 對工 祀 全 0 **;** 孔 盤 他 國 捨 一有文化 業 也 們 採 本位」, 短 建設 IE. 用 的宣 , 可 的 + 擇 言 以 主張 ,所 敎 , 善 他 也 他 掛 授 im **三們筆下** 們 以 正 起 復 的 從: 古 宣言 主 是今 他 「去其 們 張 , 儘管 所 的 這 H 來 去 渣 新 做 都 以 宣 滓 其 般 政 是 他 他

作 , 有 存 力 其 的 精 英 辩 護 的 的 金字 0 何 也? 招 牌 何 十教 陳 諸 公 授 的 的 宣言 中心 理 , 無 諭 也 何 正 是要 不可 應 以 付 用 來 中 替 國 何 健陳 此 時 此 濟 棠 地 諸 的 需 公

要

,

建

立

-----

個

中

國

本位

的

文

化

0

是 他 的 的絕 現象 切 薩 文 大 • 何 保守 第 化 十 所 教 公 性 , 授 有 文 , 的 的 對 化 根 惰 内 本 本 中身是保 錯 性 能 抵 , 誤 是 抗 在 新 不 守 於 用 奇 的 不 人 風 認 0 力 氣 凡 識 去 文化 的 培 種 起 文化 透保 變動 來 , 既成為 漨 對 的 [4] 外 性 能 質 0 抵 0 文 抗 個 民 化 新 奇 變 族 方 動 的 式 文 有這些最 化 的 侵 , 自 入 然 普 0 這 有 遍

面 成 的 分 的 保 也 自 第二 守 最 身 性 多 適 與 , A. 用 抵 0 如鐘 價 抗 兩 値 力 種 表 成 的 1. 比 同 的 替代 文化接 例 部 : 分 最 銅 0 虚 不 其 觸 適 循 辟 被 漏 用 摧 , 的 比 陷 , 如槍 咬 , 的 抵 犯 多 砲 抗 座的 炒 , 的 力 址 力量 替 最 代 弱 抵 弓箭 抗 'nſ , 被 力 J. 刀 淘 的 摧 矛 汰 強 陷 弱 也 某 , 是 最 種 , 最 快 都 文 明 和 化 , 被 的 顯 那 某 摧 的 例 陷 個 方 的 面 Q 方

以 如泰 如 至今沒 飲 食 西 衣 曆 有 服 法之替代中國與 重大的變化 , 在 材料 方面 吃飯 雖不無 **回**回曆法,是經過一 的 變化 , 决不 ,而 能 都改吃「香菜」;用筷 基本方式則因本國所 個 特 期的抵抗爭鬥而終於實現 7 有 也可 的 , 决 以 不 適 能 用 ,所 的 0

用

刀

义

得燙髮 們不能 鉅大 則 爲一科學方法」而 以 禁止 用 來指導整個文化的各 的 第三 濫用 文化 外 , 不 國奢侈品和化裝品的大量輸 , 得 權力 在這個優勝劣敗的文化變動的歷程之中,沒有一種完全可靠的 穟 短 動 袖 已。 7 Ŀ 武 , , 斷 不 例 完 得 的 如 全 穿絲 提出標準 無 方 婦女放脚剪髮 面 所 襪 的選擇 施 , 其 不 來 技 說 入 得 去 0 取 , 跳 • 至 ,大家在今日應該公認爲合 多不 婦 但 舞 0 女解 + 政府無論如何聖明 , 過是某 教授所夢 不 放 得 塗脂 ,只許到放脚 部分 想的「科學方法」, 抹 粉 的 O ,終 政 主 剪髮 府 觀 是不 當 理 成 然 爲 的 見 配做文化 可 止 事 iffi 標 美其 以 在 , 更 用 這 準可 但 不 名 稅 我 種

的 裁 判 官 的 因 爲 文 化 的 淘 汰選 擇 是沒有「 科學 方 法 做 標

能

準

的

0

,

髮是 位 此 來 中 有 的 本 日 本 位 文 國 , 0 , 化的 是不 女人 物質 人還 第四 何 剪了 就 う道 是 况 必勞 只是 生活 根本 那 7和 那 個 , 3 體 本國 文化各方 無 無 十教授們 世 無論 保 數 格 H 數 界任 守 本 無 無 充 本 數 分 位 性 X 數 如 何國 僅 發育 的 就 何 面 0 , 的 這 rļi 是 僅 人 驟 的激烈變動 之就是 古· 焦慮 民 在 威 的 1 國 變 **受文化** 女 人還 某 0 , , 思 的 人 曲 那才是文化的「本位」。 種 汽 是 都 想 今來無數老 O 線 [引 戊戌 絕 **;終有** 穟 有 美 學 動 環 不 類 4 狮 的 相 逐 國 境 的 無 維新 些微 Ī 同 與 一個 綸 人 成 厰 0 如 , 0 史之下 震盪 持重 大限 但 何 試 , 辛亥 個 她 看 改 徹底 今日 觀 度 無 的 的 那個 整個 所 人們所恐 的 論 , • 摩登 就 革 的 政 造 如 是終 治 命 比 何 中 本位是沒有毀滅 成 化 國 制 族 膟 的 , 不能 怕 Ħ. 女子 度無 的 生 呢 登 ? 所 都 化 活 要 四 根 習 隕 時 市 , 論 , 期 總 本 脚 慣 滅 女 以 如 人 還 ; 的 掃 的 何 是 中國 的危險 簡 潮 尙 滅 是 放 翻 一本 且 流 單 造 那 1 本 個 如 說 國 固 , ,

試評所謂「中國本位的文化建設」

徵\_?

海之 簇 成了 國 命 們 民 容 H 國 新 舊 人 十 典 的 , 街 焦慮 踰 術 的 有 形 大 不 五 六的革 國 政 到 准 淀 患 種 應 醫 黨 瞰 Z 的 並 該 種 , 橘 嵋 罪 E 組 不 焦 7 ر 是 鄉 命 到 座 在 織 虛 111 , 失 IV. 失 滿 脚 十 那 的 , , 去了 去它 治 敎 街 何 特 個 都 , 授 fol 不 處 徵 的 1 的 原有 쇔 不 處 形 們 國 性 的 , 太 助 史 具 不 態 特 所 木 位 有 是 的 3 湉 搖 , 徵 , 滿 4 良法美意 社 T 1D 的 那 \_\_\_ 墻 中 國 的 曾 動 個 o 2 攀 舊有 我 國 太 的 的月 搖 ---P 不 的 深 組 th 春 , 織 倒 樂 特 T 的 或 iffi 的 ن 把戲 政 徴 觀 政 的 應 , , , 滿 治 r|a 所 利 察 治 該 國 ? ? 紙 的 以 14. , 湉 的 本位 形 思 址 無 想 恰 形 焦 的 論 態 想 恰 態 那 洋 曾 的 内容 八 的 ٥ 的 , 什 和 固 , 從 在 股 莊 內 組 麼 他 有 今日 容 緞 見 賏 們 會 文 娘 , 形式 何 與 -/-的 化 法 相 , 有 從 圖 處 形 美 反 組 的 定 先 見 遠 識 惰 不 破 到 意 纖 0 , 處 是 敗 Ħ. 中 性 , , , シ 從 羊 處 的 國 和 到 中 讀 農 城 仐 思 太 7 都 大 國 經 村 中 保 想 的 日 , 從 的 祀 國 持 最 的 領 0 , 宁 特 孔 到 1 [II] 内 础 東 都

化和 虭 佐 中 的 琢 它背後 結 國 赠 有 我們愚見是這樣的 本位 無 晶 ,借它的朝氣銳氣 價之寶 品 的精 , 當然 擔 憂 闸 , 禁得 是 文明,讓那 0 我 ・・中國 個 們 起 來打掉 4 肯 外 來 國 往 個世 勢 本位的文化 前 的舊文化的惰性實在大的可怕 力 看 點我 界文化充分和 的 的 洗 人 們 們的老文化的惰 滌 衝 ,那是毫無 , 應該 擊 的 虚心 我們的老文化自由接 > 那 可 接 部分 疑 受這 性 的 和 不可 暮 0 個 ,我們正可 氣 如果我們的老文化 科 煙滅 學 。 將 工 藝 來文化大 觸 的 以不 文化將來 ,自 的了 世 必替 界 由 變 切 文

日然會因這 一番科學文化的 淘洗而格外發輝光大 的

創造」固是大言不慚,而妄談折衷也是適 總之 , 在 這 個 我們還只僅僅接受了這 足爲 個 世界文化 加 固 勢 力派 的 點 種 皮毛 時 髦 的 時 的 烟 候 幕彈 , 侈談 O

(三月三十一二大公報星期論文)

趨向 批評 設宜言』裏的態度,已經變得很利害。同時他們對於全盤西化論,表面 他們在這篇文裏的態度 ,略爲解釋 ,骨子裏已經有意或無意的趨在這條路上。我現在且把他們的態度的變化! 五月十四日大公報登載十教授的『我們的總答覆』一文 ,比起他們在本年一月十日所發表的『中國本位的文化建 。我讀了之後, 上雖 加以 與

『中國本位的文化』不外是像 教授在『宣言』 裏固説 『不守舊』,但事質上,却偏於復古,因為他們所說的

日本畫家常常說:『四洋人雖嫌日本畫的 色彩,過於强烈 , 但若日 本畫

讀十教授『我們的總答覆』後

五七

沒有那種刺目強烈色彩,那裏還成爲日本畫」

以 為 **嗒鴉片,能「左抱右擁」;中國船之所以為中** 是 因 我以 H 爲 國 他們 車 寫 有小脚,奉『三從四德』; 若照這種邏輯 就是因爲用騾拖 推行起來 0 這麼一 , 中國 結 來, 果 是比 男人之所以為中國男人 凡是 國船 方 一中國的 一中國 , 就 女子 是因爲用帆 固有文化 之所 以 駛; • 爲 ,就 都 中國女子 是因為 要保存 中國 車 他們 之所 , 而 就

成

爲

復

古了

納 麼 , 然而 無異等於所謂西化或全盤西化,是指着中國而言;而其結果沒有什麼意義 全症 部 我 + 份 叫 並. 或大 化 **教授不要忘記:假使這種東** 非不知道十教授在『宣言』裏曾有『存其所當存,吸收其所當吸收』的 , 部 也 份的 pl 以叫版中國本位 西 化 , 也能 容 納 的 文化了 全盤 H 合璧的辦法而能謂為中國本位的 西 12 ! [人] •不過這裏所說的中國本位 寫 所謂 山國 本 亿 Hi 文化 文 , H 化 旣 文化 能 詞 , , 因 那 句 容

### 爲 無 論 何人 ,都會明白我們所謂西化或全盤西化 ,是指着中國而 言 pal

第三項 都 我 是不 的 肼 0 , 這二 們 要 十 生活 此 要西 西 如 敎 地 + 化 \授在第 種需 人 的 ,(二)發展國民的生計 , 敎 需要 化 都 精精 , 授 **豊不** , 而 要 可 **在**「總答 以 ,在 神 \_\_ , 是成為 項 說 且 生 承 活 父裏旣顯 是包 名詞 可是他 一復」裏 認 , 在文化 亦 全盤 上固 括 感明的說 何嘗豐富」, 或 們 , 是不 雖 西 依 所 賴 化 的 ,(三)爭取民族的生存 例 間此時此 同 於第 嗎 精 仍像在『宣言』裏以 一中國 神方 , 在事實 項 那 人 m 地的需要」 民的生活,非常貧乏,物質方面不 麽 ,我們也要西化了。 ٥ 至 E 十教授不但承認在文化的 一並沒有 少二三 」,現在· 爲 7什麼差 兩項 中 。我以爲從文化的立場 國 與 却已變爲(一)充質人民 本 第 異 位 物質 O 的 所以第 項是不 文 與精 化 物質 是 能 二項 神 一要合此 方 分 兩 消說 以 來 方 面 雛 面 的 至 ,

已說過, + 教授在宣言裏的態度是偏於復古的。 就使 我們承認了他們的

讀十教授「我們的總答覆」後

五九

有殘闕 了『存其所當存』的態度了 排斥整個 『總答覆』裏,他們不但反對『任何復古』,而且反對各種 , 「存其所當存 不但是抱殘守闕 , 固 也 有 要 的文化 掃 ,吸收其所當吸收」 除 , 2 簡 所 o 那麼十**發授**在這裏不但放棄了日本畫家的理論,而且放棄 謂「對於任何復古 直是自覓死路』, 的標語 的 是很明顯 , 企圖 他 們 , 也 都 跳不出折衷派的图子。 的指出現在所遺 探排斥 折衷 的 。所謂 態 度 留 , 「復古的 是很 的 多 現在在 肯定 少 的 企 的 圖 固

採 西 質和 不 納 化 能不 入 精 的 十教授說 (家之用 人 神 採納其精神 的 , 理論 是 :「有什麼體 ,不 個東西 ,我很奇怪十教授現在也能承認。 能不採納其 。這樣看起來 的 兩 ,便有什麼用;有什麼用 方 體 面 ,根 十教授旣 , 本不能 試問除了 不反對 分離ら這 全盤 物質 西化之外 十教授既不反對西化之用 ,便有什麼體」 種 西化 理論 , ,本是我們主張全盤 , 還有什麼辦 則 採 納 , 叉 人 家 說 法 的 呢? 物 物 則 質

注意 「中學爲體與 開 何 可 十 的 代 論 以 表 年 企 的 中 調 最 理 圌 ,其 折 C 論 流 的 衷 , 從一八九五至一九一 在當時 都可 行 復 派 , 難道 古一, 的支流 的 人對於西 西學爲用」來代 以說 「精 十教授還不承認他們是跑在全盤 , 是四 也因復古勢力太大 雖 叉一 神文化(中)與 不 化的態度,可 攀打了 + 少 年 ,但大概 來 表 四 所謂。金科 0 一般折衷 的二十年 從 物質文化(西)」 以醉 上,我們可以說:從一八六五至一八九四 九一 ,不易流行 派 福 的中表 王 五到 的護 成 一律」的 的『道的文化(中)與器的文化(西)』來 現在 身符 • 血西化的 來代。道器之說 折 。至於體用 的二十 熨 衷 a 論 十 人 路 譋 教授現在 的 年 上 西 , 中 之說 嗎 而 化態度可以張之洞 相 ? , 信 旣 ,現在 ,及物 國 文化 人 脚 的 質與 不能分得 踢了 固 西 少有 化 態度 精 的三 一任 人 的 神

我 已捐 出 7 教授的總答覆是趨於全盤西化的路上 0 現在 A 一來答覆 他們 类 於 全

盤西化論的批評。

半 點 主客之分,或是『反客爲主』嗎? 願 的『宣言』來講。十数授旣說『中學為體西學為用是皮毛的辦法』,那麼十教授 意吸收西洋文化之一年,或多年, o 這麼一 ,我用不着把 + 教授說:「貿然主張全盤西化,豈但反客為主,直是自甘毀滅」。 來,十教授也豈不是「廿自毀滅」了一半 + 教授的總答覆裏的話,去反駁 而至多不過願意保存中國文化之一 他們自己。 ,或多半的固有文化 卽 逃 步 而 华 關於這一 , 而 把 , 十 打破 或少 至少 敎

外交上 這 或 採納過來!此外無論在科學上,在工業上 兩 性 質 著都是西洋文化。我的意見是:現在 + 教授旣不明瞭所謂社會主義的文化與資本主義的文化有了一 , Æ , 叉不 画所謂 5 能 足體的 為資本主義的文化的國家力求合作,近來連了憲法也要從後者 指 出 , 這 兩 種文化有了 人們所謂 ,以及文化的其他方面 什麼根本 社會主義文化 的差 異 0 同 的國家 ,在根本 種共同的 時 好 像忘 ,不 上都找 但在 基 記 1

### 不出什麼差異來。

在消 化 方面 且有了多少進步。所以『從何化起』這 ž 較易 Æ 極方面 文化 , 十 採納 教授說 文 ,(獨 的 各 特別努力西 **, 尚能不做復古夢想,不做折衷** 室談 。假使十教授不相信我這話, 方面 立評論一 9 問全盤西化論者,從何化起了我的回答是: 如發育科學等等 化 四七號) 出 ,那麼今後所得 經 說 個問題,大 , 雖 明 我願意囘敬一句道:敢問所謂 全盤西 ?的進步 然 11 不 化比之復 概上是無 ,以 J-. ,必當更多 西 死阻 洋 各 關重 古 止西化的 國 朗 Ö , 我 要 折 但 七十年 在 皮 的 是已 發展;在 o , 可再 我以 都 經 談全 中國 較 來的中國 西 爲 寫 化 本位 具體 盤 積 我 , 們 西 極 而

的文化建設宣言者從何建設起?

這三 十 温湖 教授之所 可以說是無的之矢。於是我們更可以 以不滿意於全盤 西 化 論 **万**不 外是上 一明白 二面所舉 ,十教授已有意 出的三 點; 可是事 或無意的趨 質 <u>]</u>:

讀十教授『我們的總答覆』後

### 讀十数授「我們的總答覆」後

於全盤西化的路上。

末了 ,我願意摘錄我在獨立評論一四九號所發表 『從西化問題的討論裏求得

個共同信仰』一文裏幾句話,以爲本文的結論。

我以爲西化這個問題 ,經過這一次討論之後,已有相當的共同信仰。 O 這

就是:我們應該全盤西化。至少這一次的討論的趨向,是在這條路上 (五月二十日天津大公報)

六四

## 『我們的總答覆』書後

嚴旣澄

未免 和智 來, 是不 到 個字的惡影響真個大得可驚,而就本報日前所發表王新命等十位先生之總答覆看 (他們的話會有怎麼樣嚴重的影響;我站在旁觀者的地位 識都是向來心折的。他們也許因爲太過側重了某方面的看法,以致 原來提出這個名辭 敢贊一辭的;這囘忽然忘其 說話 有 向「中國本位文化建設宣言」的十位起草者進一 點太不 的並不是一個研究社會科學的人,對於「社會」「文化」一類的 値 得 了 。這十位先生之中,有幾位是我的熟人 的人僅以此表示『中國此時此地所需要的』這點意思 | 固陋,爲此短文,實在是鑒於『中國本位』這 ,不能不提醒 , 红 日 對 大題目向 他 一時 們 他們一下 5 言 的 那眞 想 思 不 四 想

一我們的總答覆」書後

六五

H Ö 我 的 H 的 國究竟應否全盤接受西方的文化」 淺 見只 想 諦 他們把「中國本 位。四 個 這 字 給 個題 目上, 取消 J , 。這樣 把 以 後 的 來, 討 論 也 集 許 中 曾 到 在事 7

實上

少産

生一

些壞

的

結

果

0

到 們 1 理 ; 前 人 中 國 解 近 他 與 的 西 們 固 的 來 胡 中 一中 文 ;許多人 有 在 認 適 化 體 許 爲 學 之 的 文化 先 的 多人 \_ 西用 爲 優 有 體 生 為主 都 劣 什麼體便有 曾 的 , 西 比 說之根本不同處在乎不承認精 祇 口 在 較 Ę, 大 知道「中國本位文化建設」說就 中 , 而吸收 的 寫 公報 和 問 用 筆 计麼用· 題 下 的 西洋文化之所長以 觀 說 星 7 例 察 期 0 十位 如北 所 ; 論 說 文 得 45 什麼中體 先 Ŀ , 指摘 生 市各名流 他 們 的 總答 十位 的 補 西 神與物質 這 是截 舉行 助之 用 覆否 允生 種 分 , 長補短 簡 第 認 0 别 的宜言質際上 還有 是不 直是不通!」 ,和 胡 次 先 說 人 大 體與用之可 生 『中國本位文 更進 ,其辦 容 的 易得 判 斷 就 ----步 是 但 法 到 , 以 而 就 衆 據 以 ----是以 分開 化 十 討 人 我 爲 建 的 個 他 年 論

惡 的 明 設 的 並 個 論 , 影 真 誤 不 白 看 मि 座 , 響 見得有 意 解 以 繑 談會」於公園水榭之時,便有某院長說 法 見還是主張 机 是很 致 並 產 正各 , 大 却 不 生 我 都 多大不同 位 普 總 如 出 在 側 是 此 未讀 發言 遍 來 重 T 中 他 的 的 於 們 同處 囡 H 他 人 , 而 中 , 本位 然 所 論 們 的 國 應 III 和 誤 , 的 那 固 我所謂 総答覆 該 從 文化 解 現 天 有 泉 也 負 他 文化之發揚 参加 者 責 們 illi 形勢 為較 的 Ē. 之前 的 依 意義 0 他 巫 0 談會 很 們 就 多 如 , 以 心 不 現 今讀 嚴 的 , 十分 的宣言 他 重 裏 在 這 話 到今日到 們 了這篇 的惡影響, 的總 也老是疑惑 就 根 這篇 顯 與 壉 答覆 明 起草人之一 中 報 透 総答 會的 總答覆來 體 載) 澈 說 西 覆之後 也 的 人大多數都 他 , 用 , 文字所 這 JE. imi 們 說 說 是指 個 陶 的 無 且 希聖 看 當 , 主 甚 , 我 總 那些 產 差 張 法 時 算 生 先 穿着 也 別了 和 便 到 從 生 很 出 會 明 中 成 白了 中國 這 體 却 希 兆 寫 者 0 諛 望 並 的 所 個 西 可 他們 普遍 一未曾 他 解 見這 發 種 用 衣 服 種 們 說 J

### 「我們的總答覆」書後

注意於下

述

的

件

事質

•

中

國

的

文人原來最喜歡在言語文字

Ŀ

一繞圈兒

,

如

旣不

### 六七

解孟 只 愿 不 意. 怎樣怎樣 自 四 成了一 好 和 所 想他 則 種 知 以 鄉 在有時 子 爲 是 的 人相比譬: 狷 流 們所描 僴 的 是 『非之 的 愿。四等人物 人便把這中道說 , 鄉 Λ 也不怎樣怎樣」 子只解釋了 候 愿 的 , 無 寫 何 的 以 0 我們姑 他未曾 陷 的人 舉 最 爲 於虛 好 11 如 ,中行(孟子叫作||中道||)是最高的 的 的 此 , 無線 狂 刺 寫 那 說明中道是 且命主張全盤西化者為『狂』, 解 説方恰 Z 成得 行與鄉愿三種 照了 種謹 無 渺 的這種文字上的遊戲 守繩墨 乎 刺 , O 例 在狷之中 我願覺得 合中 也 如何的 如孟 *,* ..... , 道』的 徘 人 ---近來 Ŀ 二種 居 , , 徊 狂是進取 之 解 名稱 旣 岐 似 人 釋 路 不 的 扎 忠信 却 ,說起來是非常冠冕堂皇 關於西化的 ;不 如狂者之一 , 而 子 主張閉關復古者爲「狷」, 知後 說 的 所 無 , 狂 行 堅定 明 說 , 鄉愿 之似 之讀書 狷 ĘĶ) 味 是不 與狷次之,鄉愿 論爭很可以拿來 的 中行二、「 狂 興中 康 主 者別 屑不潔 兒 , 潔 叉 道 的 , 不 衆 相 起 惴 狂 皆 似 的 服 如 形 悦 一,而具 狷 " 睛 0 , , -後來 者之 之 是最 和 來想 反 而 狷 那 鄉 這 倒

麼 我 暫比了中 們 > 中 的 體 眼前又不免境 行 西 用 0 ij 說 樣 者 गि 出 例以『鄉愿』,而作『總答覆』的 此 , 個鄉 我 們 再來念念他們的 愿的 影像來了 這篇既不這 那 雖 然 + 位 他們自 樣 先 ,也 生 己 所 不那樣 説 自 是極 陳 的 端 的 態 文章 反 度 對 亦 鄉 可 ,

愿

的

說

法

的

0

之想得 現 質為 死 中 0. 記 0 0 , 我 結 譋 得 須 因 們冷 太多 果只 和 十 知 循 幾 折 天 敷 有半 眼 衷;大概這種 年 P , 衍 做 旁觀 本 前 2 死生 ,梁漱 得 來沒有如 至 太 於 . E 少 活 宁 得 溟先生已 的 H 1 老毛 死 近 旣不這樣 此 , 眼看 不 恰滿 年 活地 來似 病 經 這 人 0 乎 我們古代的聖人之所以不 意 在那裏苟延 在 個 , 也 龐 Ē 他的『中西文化及其哲學』裏指出中國 的 一有許: 不 IE 大 那 中 的 多大 民 的 樣的態度就是這種 位 | 殘喘 族 旣不 置 事 糊 0 , 熱烈 這種 糊 那 塗 只 態度的 能 塗 地 贄 求 地 認 精 成 生 作 的 三以而 來源 断送 神 , 也 個 的 便是 於 最 不 理 後 痛 這 澈 想 行 中 人 快 種 的 底 的 國 態 的 虚 ,也 地 度 表 特 浓 點

## 我們的總答覆」書後

產生 自 只 推 來 便 正由於他知道想得太多的結果一定會成為行得太少。 的 好 只 步 先 文化 存 擠 , 路 有勇往 實在 到 , 出 好 也不 去 , 在 異 再 那 把 的 是壞 、時再想 沒有 + 常 肯 這 多 多 重 疽 向 切 0 一條,然而進兩步 年 從前 的 前 大 調 前 可 法子 的壞 多 削 走 能 和 ,走到那里算那里 那樣豐富的 ٥ 的 3 折 , 已 影 好 去 其 流 衷 響 有 **一挽救** 弊都 實 的 的 梁漱 天下 來 少。 耥 想 ဂ 0 神 這總 事絕 溟 時光 而 遍了 例 ,退三步 , 先 如 到了今日 在 ル 比 停留 生 在 留 0 不能 中 , 結 朋 Ξ 給 就 國 十 白 我 是明知道這條路中途會發生某種 츒 果在畏首 整 年前 在歧 指 們 *,* 如 直到今天 部 出 去 人 歷 今後 途 意 遲疑膽顧 切 史 , 已 事 Ŀ 口 畏尾 , 有許多 ·變都以異常 1 看 中 所 ,還有這許多著名的學者在那 國 去 準了 產 ,徘 在事情還沒有下手 (仔細揣) 的 T 生 學者 出 徊 目 , 的 於是這 瞻顧 路 結 前 只 看 摩 的速度把我們 果 必 之餘 有 出 那 需 , 非 糆 到 去 全 條纔是萬 走 學 精 如 , 盤 世 危險 神 去做之前 今 的 洋 接 便 總 路 定 受西 無以 立 曾 向 算 子 , 刻 前 虚 也 連 起 ,

容 度 論 裹 性 易 發 舌 在 , 把 \_\_ 那 生 敝 國 他 裹 唇 出 們 人 作 來 焦 便應 的 怪 的 地 復 粽 0 沿田 種 古 論 气宜言 注 徘 Kj -意 # 徊 傾 膽 H 國 [11] 國 本 鰛 的 U 本 的 位 + 有 位 根 位 沛 抑 性 的 然莫禦之勢 起 草者 勾 說 一全 引 法 很 盤 起 旣 來 容 然 西 易 化 0 ,  $\overline{\phantom{a}}$ 結 被 對 這 於 果 復 的 都 是 就 古 任 問 我們 連 的 題 何 圆 復 他 , 粹 們 古 的 im 論 所 近 的 這 主 者 種 企 張 所 年 圖 根 利 H 來 深 都 擇 用 跟 取 蒂 着 善 排 固 , 丽 而 斥 的 這 且. 從 民 種 的 的 很 態 族 辯

業 不 有 2 過還 落 發 的 後 展 麽 III ? 國 不 的 H. 國家 據 如 就 氏 削 我 的 他 者 要 們 看 生 一努力 自 那 來 計 樣 己 , , 所 .地 , 就 爭 如 找 迫 今 取 是 切 的 戊 出 能 處 來 网 族 家 的 1 的 於 生存 o 恐 > 侵略 旣 怕 中 然是 國 就 這三 沒 者 此 時 地 有 切 此 位 件 ----國 的 的 事 地 國 所 列 不 0 强 需 家 在 試 要的 問 所 努力於這 间 逍 也 有 只是 無 \_\_\_ 件 的 問 \_\_\_\_\_\_ 不 事 『充質 題 果 间 Ųį 着 事 眞 , 叉 ü 業 人民 是 何 方 中 , 必憑空 不 國 的 面 生 走 所 但 產 活 獨 ,

局

部

四

化

也永

遠

達

不

到

了

# 加上『中國本位』四個字?

的

「貿然主張全盤

西

化

,豈值反客爲主,直是自

廿毀滅」

的

斷

語

٥

以 £ 是我要奉 勸 他們取消 『中國本位』這個名辭的理由;以下 再去批評 他們

脚點說 根 面反 遮蔽着了,只圖 , 本主張 發展 對 我 全盤 成了 把 國民 干位 其實是和 的生計 \_\_\_ 西化;二同 個大零號而不自知 「宜言」 理論上說得圓通,文字上說得痛快 所謂 **,爭取民族的生存** 時他們 起草者: 全盤西 的這篇總答 化 說 0 白 他們說 大體 指 0 出 相 中 覆 根 • 近 國 據這 仔 的 **「在縱的** 此時 細 , 祗 種說 看 此 過了 ,就此糢糊籠統 可 地的 方面不 惜 法 他 兩 ,我政請問諸位 需要是「充質 們 遍 主張 之後 被這套繞 復古 , 頗 地把自己的 優得 圈 人 , 在. 先生 民 兒 横 他 的 的 文字 中 們的 生 的 國 方 立 活

整個

民

一族現時

所能

利用

去解决這

項問

題

的

工

具

和

智

識

7

除了

從我們

的

祖

先遺

傳

下來

的和我們在最近二三百年來陸續向

西

洋

上學得來

的以

外

,還有些什

麼?對於前

盼望 手工 實上一國文化之創 究 用 兩項 法 種 來 夫 竟有 成分 我 iffi , 的 贵 們 業;對於後 達 L 問 ? 或者 到 不 0 也是從『古」與『西』這兩方面搜集來的,孫先生只加上了一番綜合別 什 的 題 麼東 是剛 由此說來,他們 的 一刀 , 如不 有 \_ 好 人 西是現 ---把自 會舉 槍 求助 種 一項問 造 積 試試 **が科學** 代 己平 出 ,恐非一手一足一朝一夕之間所能爲力吧 極 的 問 趨 的 孫 創造」, 中國 十位先生的 中國 ,如 **空懸掛起來** 中 的發 山 人 不 先生的『三民主義』來;然而『三民主義』所 人自己創造 如今在整個生活系統和 明,便只有守着我們的 求助於現代軍事智識和 我只好借孟子 根 旣不主張復古守舊 本取消了自身 , 旣非 的話說: 祖宗的遺產 世 的 ; 新式軍器 『先生之志則大矣』, 立 也不主張全盤西 代 切文物制 脚點麼?至於他 相 , 0 也 傳的人力 非 ,便只有依然運 度裏所 向 西 耕 包 洋 化 擇 含 各 有 種 們所 的 和 的 的 國 的 事 功 學 說 種 小 ,

總而言之,今日 的 中國 Œ 在 挣扎於問題叢脞中 , 10 切解决問題之方法與工

解决 密 得 我 具 識 緇 利 們 躯 和 , , 用 其質 要决心去努力尋 除 新 這三 出 最 假 中國此時 T 有 原 器 如這是可 |項問題 (做這篇) 西 有 效 械 化 的J 的 0 员最精密 智 他 , 色的方案 總答覆 便是守舊 此 識 能 們 要無 的 地 絕 的需要就 求這第三條 不 , ,這三件事 過於 最有 的 致承 和 Ī + , 位 西洋 具 效 我 認 先生又 便是 的 們 是上述的 在 人所 智識去下手; 道 决 便 中 今世 路 不會 不能 國 何 發 , 要 上所 三項 一明的 解 在短 嘗 成 爲問 决這 沒 期 間 科 就假定這 有 有 三件 内找 ım 的各 題的 學 趣了 看 至今日 清 , 大事 科 則仍是以 出 解 白 0 是可 學家 第三 換言之, 决 這 H 必温 止 ,他們自然知 所繼續 條路 點 , 人 能 西化為 運用 的 澻 來 他 類 話 顯 所能 們 中 發 的 0 國 明 道 出 也 謂從 運用 道 早 發 那 的 理 原 最 點 已 ? 我 有 種 看 今 們 有 的 種 他 iffi 的 最精 效 透中 東 新 已 也 起 們 總 智 的 西 旣 0 ,

這一

點原

是最

明

與不

過的

9

中國之所以

倒霉

到這

步

田

地,

不

就是由於

中國

所有

的

國

切

原

有

的

特質

已經

不適於此

時

, 所

以

他

們說復

石宁舊

簡

IH.

是自

覚死

路

我們 問 特 因 盤 西 名 的 , , 全盤 質不 贵 特 為 我 辭 兩 便 西 非 旣 化 們 部 質 現 頗 不 適於這 學 代 , 爲 不 恰 四 就 最好 兩字 是儘量去學 他們這些 適當 V 好 的 個 字 强 類 適 iffi 也改 ·也容易 引 國 的 個新時代麼? 且 應 ٠ 都 起 很 於 東西 爲 容 部 擁 多 此 引起誤會 易 「儘量 少 有 , 如 人家的樣子 時 <del>今世</del> 這些 叉 反 引 不 0 可 何 感 那 起 反之,世界 制 **\_\_\_** 0 囡 必 麽 , .E 二字 爲 要 所 粹 度文物智識 , 的 2 以致許 麼?這 不 以 主 了 我 所居 然 們 義 切 曾 O 卽 ,我們自己先站不住脚 有『反客爲 者 壆 這 問智 也就 多人會找一 地 做這篇總答覆 的 個 列 學問 反 點 老 是所謂 大 強 感 的 識 關 文物制 民 ,我 , 主之言; 之所以 我 倸 族 兩件 全盤 們 以 M 在 若 的 妄 度均 爲 這 十位先生 爲 要 根本無從化起 最 西 胩 如此強盛 已成 和 其 區 好 化 期 他們 把 , 不 質 别 所 0 它改為「現代 爲世界的 不 能 西 , 似乎 把 過 並立 有 必等人家來 化 , 也 人 就 的 \_\_\_\_ 只由於 色的特質 也不 類 西 於 是 唯 現代 分 公器 化 天 ----無從全 劃 地 的 化; 欺負 來質 這個 他們 化 爲 之間 T 出 東 路 ,

# 『我們的總答覆』書後

保 於 着 獨 先 所 量 , • 9 4 自 有 我 拿 兵 有 巴 我 反 摮 我 們 在 僧 過 H. 們 的 己 , 蠻 們 先 11: 手 有 東 經 來 也 的 不講 已筋 的 作 只 裹 理 西 對 對 抵 特 4 好 都 他 üPr 抗 , 然 疲力竭 理 性 是 位 們. 力 性 去 不 的 學 越大 後 瞪 清 好 國 ٤ 强 我 能 的 粹 \_\_\_\_ > 的 浴 假 夠 下 們 因 胩 主 ; 地 , 之中 定 義 腿 如 爲 和 值 候 躺 今所當: 我 他 者 睛 F 非 得 到 , 們 來了 如 , 們了 我 永 的 J 有 他 此 朋 的 久 們 朝 0 特 不 保 旣 作 同 總 友 事 不能 能 性 生 實 的 得 存 說 H 事 存 都 自 把 的 • 明 我 如 是值 擺在 所 掉三寸不 就 立 ; O 别 們 是 我 就 然 謂 人 也 0 得 現在 算 經 要 X 拿 眼 學 而 家各 一努力 保 人家 前 濟侵略之類 來 在 到 爛之舌· 15 欺 就 目 , 和 737 [1] 算完 國 還 的 谷 負 前 他 國 得 有 們 0 所 我 的 全承 去 IE 同 甚 人 的 强 們 一說服 文化 豕 一麼要 樣之 如 有 盜 , 0 認 我 剁 世 ď) 的 都 界裏, 個 叫 時 他 通 削 你 討 們 是壞 聖 學 們 性 作 論 我 的 , 話 人不 會 逝 們 那 的 , , 只 ? 然 性 到 的 E 我 的 ) 幸 東 好 後 要 是 凡 種 們 Ŗļ. M 以 我 不 是 種 以 便 西 秀 會了 生 此 們 得 H 我 東 才 有 越 活 來 所 的 遇 國 力 西 有

他 們 的 武 藝來保持自己的 生命 ら等 到 打 得 他們過之後 ,再 拿出他自己的 套 大道

理 來 间 他 們 賣 弄 官 傳 , 也 未 爲 晚 呀 0 

IÉ 的 要 行 去 現 先 此 是自甘減亡 是 代 愁 學 明 2 努 則 人 化 好 削 顯 我 *J*1 家 路 新 的 們 的 , 踏 不 事 是 的 , 的 0 Ŀ 管甚 質還 要 智 怒 死 相 Ħ 衝 過 胡 扔 識 新 Ç 麼制 突 階級 現 同 也 任 义 代 今 加 扔 的 的 H 烧行 H 化 度 終 不了;而 現 , 新 文物 之 便 象 不 \_\_\_ 的 些先 文 以 後 能 0 Hil 照我 新 逃 , , • 程 只 生們與個擔心如此下去便與會 原 明 且 的 出 代 要 4 有 Ŕij H 0 , 是力量 國還怕 應該 淺見 從 舊 的 論 我 的 種 們 就 稒 , 的 o 是這 我 缺 舊 特 做 辩 的 得 們 遠 質 論 的 少 /抱殘守 )祖傳下 文 到 如 條 下 可 化之 路 (今只有先集中精 以 的 去 與 , , , 闕 保 便 E 來 我 新 **医常管** 是我 具 的 15-的 的 遺 不 人 正 並 解 傳 嗎?『總答覆』裏所 不 行 上 17 性 無 他 必 不 面 客為 我 們 顧忌 力 悖 肵 的 們 於建設方 [n] 影 說 的 主 以 響 地 的 去 , 叉 煩 勇 讓 末 , , 要 叭 往 對 它 曾 失 法之 說 直 於 勯 , 去 去 只 萷 說 並 脚 如 -

「我們的總答覆」書後

所 平 族 了 日 在 提 市 以 的 中 福 張之洞之 先 .E 切 14: 的 中 天特質是變化不了的 民族的特徵 方 小 國 面 勇往 報記者多罵 本位文化建 『中體西用』 侑 前 , 則 地 兩聲崇 設 幹下 我 可以 的 說流行了 ,而 諸 去 拜科 位 對 , 結果 先 且民族的慣 他 學的 生的 記 幾 也只 • 十年 人為 「審 一請 能 咬西 ,結 思放心 性非常大 愼 希 望得 選 [洋人的] 擇 果並沒有得 到 > 就是如 說 百分之五 ,在我中國尤 乾 , 屎 結 我所說: 到 果 橛 什麼 恐 m 十 巴 怕 的 1 其大 的讓 也 一用 成 只能鼓 功 得可 全個 , \_\_\_ , 因 勵 鷩 民 ाणि 爲 北 ; 族 今 民

的 中 也 E 著 就是所謂 好 依 學不 據 成 E 效 修二, 面 的 東西 所 『全盤西化』。 論 孟子 ,我 以 的 切學 為今日 <u>—</u>] 取 人為 問 智識 唯 善 \_\_\_\_ 的 , 文物 的 表 現 精 制 神 中 (五月二十二日天津大公報 華民 去儘 度 **一,方法** 可 族 能 的 自信 組 地 學 織 取在 都包含 力 的 今世 路徑祇立 在 內 ikj 有本 0 換言之 切 孔子 强國

# 充分世界化與全盤西化

胡適

胛 **赞表了一部自傳,其第一篇裏記他的父親的談話,說:『自古以來,凡哲學** 彻 **狮還有點小錯。其實剩下的那十分之一,也還只是名詞上的爭論** 評 學 論 Ŀ 二十年前 的爭 ,他 說 論,十分之九都只是名詞上的爭論。」 • ,美國「展望過報」(The Out Look)總編輯阿博特(Lyman Abbott) 『我父親 的話是不錯 的 0 但我 年紀 越大 阿博特在這句話 ,越感覺到他老人家的算 的後 面 加 上和 上

化問題時,因為用字不小心,引起的一點批評。那一年(一九二九)『中國基督教 誦 **,我常常** 這幾個 想起 月裏,我讀了各地雜誌報章上討論 阿博特父子 的 議論 **D** 因此 我又聯想 『中國本位文化』『全盤西化』的 到 五六年前我 最 初討 論這個 文 爭

充分世界化與全盤西化

七九

衝突し 年鑑し 所以我主張全盤的西化,一心一意的走上世界化的 是選擇折衷,三是充分西化。我說 但所謂「選擇折衷」的 (Christian Yearbook) ,我指出中國人對於這個問題 議論 ,看去非常有理 請我做一篇交字,我的超目是,「中國今日的 ,抗拒西化在今日已成過去,沒有人主張了 ,曾有三派 ,其實骨子裏只是一種變相的保守論 的 路 主張:一 ٥ 是抵 抗西 一洋文化 文化 , \_\_\_\_ 0 o

ation,可譯為『一心一意的現代化』,或『全力的現代化』;或『充分的現代化』。 個是Wholesale westernization,可譯為了全盤西化」,一個是Wholehearted moderniz 潘先生說 多全文是討論我那篇短文的 可以贊成 那 部年鑑出版後,潘光旦先生在「中國評論過報」裏寫了一篇英文書評,差不 ,他可以完全贊成後面那個字 「全力現代化」,而不能贊成 0 他指出我在那短文裏用了兩個意義不全同 而 『全盤西化』。 不能接受前面那個字。這就是說 的字 ,他

西 化一 陳 序 個 經吳景超諸位先生 口 號 所以受了不 大概 少 的 批評 不會 注意 引 起了不 到我 們 小 在 的 无 辯 六 論 年 恐恐 前 的 怕還是因 英 文 討 論 爲這 0 個 全 名 盤

義 詞 少 該 指 指 狗泥: 我 的 口 出 , 而 確 我 號 可 以 最近 不 作百分之百 百分之九 用 說 発 字 有 于 我自己的原意並不是這樣。我贊成 的 我十 疏 十 綳 忽 語 的數 幾 九 , 「年來 「充分」世 還 病 所 算 量 以 a 這 不 的 我 得 點 解 不 語 曾 \_ 釋 全盤 病 特 O 是因 界化 别 聲 的主張 爲 明『全盤』的 0 嚴格 其 曾 7;我 陳序 說來 一全盤西 怒 一時 意義 ,『全盤』含有百分之 先 不過 化 忘了潘光旦先生 生 的 原 是一充分」而 , 原 意 意只 並 不 是這 是因 在 \_\_\_\_ 已 百 幾 樣 爲 , 的 不 年 這 , 意 應 前 個 歪

詞 上 儘量的意 所 的 爭 以 我 論 現在 起 思 見 很誠懇的 , , 在 與 其說「全盤西 精 神 上創 间 各位文化 是「用全力」的 化二, 討論者提議:為 不 如說『充分 意思 世界化」。『分充』在數量 免除許多無謂的文字 上或名 上 卽

# 充分世界化與全盤西化

# 我的提議的理由是這樣的:

盤西 只不過是為了應用上的便利而已。我自信我的長 我主張『充分世界化』的原則。我看了近日各位朋友的討論 們 如「見女人脫帽子」,是否「見男人也應該 , 1的飲食 踏着中國緞鞋子,用的是鋼筆,寫的是中國字,談的是「西化」,究竟我有 化」的百分之幾 第 ,避免了["全盤]字樣,可以免除一切瑣碎的爭論。例如我此刻穿着 也應全盤两化;這些事 ,本來可以 不生問題。 我看 都 不應該 脫帽子」;如我們『能吃番菜」, 這裏面本來沒有「折衷調和」 成 袍和 問 題 緞鞋 。 人 與人交際 ,頗有太瑣碎 和 中 國字 , ,應該『充分』 並 是不是我 的爭 沒 的 存 有 長 心 遠反 論 了全 袍 ,

說:

學

點

第二

**,避免了** 

「全盤」

的字樣,可以容易得着同情的贊助。例如陳序經先生

這就

夠

J

0

|禮說;飲食起居,應該 | 充分 | 注意衛生與滋養:

吳景超先生旣能承認了西方文化十二分之十以上,那麽吳先生之所異於全盤

西 化論 者 ,恐怕是釐毫之間 能 O

本西 佛 自己 那發表「總答覆」的十發授,他們既然提出了『充實人民的生活 我 的 , 爭 泉,梁質 們 最 化 抛棄那文字上的「全盤」來包羅一切在精神上或原則上贊成「充分西化」或 新 取民族的 我 的 工具和 却 同 志了 的 以 人們 寫 秋 生存 方法 , , 0 沈 與 O H 依我看來 其 的 希 的三 瞱 , 望別 那 個標準 脥 . . , . . 人 , , 我 、犧牲那「毫釐之間」來遷就我們 在『充分世界化』的 路先生當然都 們在這三點上邊可以歡迎「總答 ,而這三件事又恰恰都 是我 們 原則之下 的 同 是必須充分採用世 志 , 7 吳景超 的『全盤』,不 而 不是 ,發展國民 覆以 論 2 潘 後十 敵 光 1 一界文化 教授做 的 旦 如 0 我們 生 就 , 一根 張 是

第三,我們不能不承認,數量上的嚴格『全盤西化』是不容易成立的。文化只 一分世界化與全盤 西化

充

# 充分世界化與全盤西化

八四

智上 都吃西菜,都改用刀叉。 我從前說過的文化惰性 是人民生活的方式 那 明 , 說「全盤西化」則都成爭論的問題 的 一不願採 派?若說 多多 ,但事實上基督教有一 取 ,事實上也决不會全盤採取 ,『我們不妨採取其宗教的精神』, ,處處都不能不受人民的經濟狀况和 。你儘管相信『西菜較合衞生』,但事實上决不能期望 **况且西洋文化**確有不少的歷史因襲的 兩百個宗派,他們自己就互相武毀,我們要的是 ,說『充分世界化』則都可以不 0 你儘 那也 管說基督教比我們的道 就不是「全盤」了 歷史習慣的 成分 成問題了 限 ,我們不 制 。這些問 效 **,這就是** 佛 教 但 入人 題 高 理

鄙見如此 ,不知各位文化討論者以爲何 如?

(六月二十一日天津大公報)

三個月前 ,我曾說過,胡適之先生「整門」思想不能列為全盤西化派 , Mi

:「我是完全赞成陳序經先生的全盤西化論的」

**衷派中之一支流。胡適之先在當時以為我這種看法** 

,是錯誤的

O

同時

他且聲

川 道 乃折

最近胡適之先生發表一篇「充分世界化與全盤西化」。 (大公報六月廿三日星

這個名詞 **7** 的 確 不 免有一 點語病 , 因而提議以「充分世界化」這個名詞 ,來代替

雖然還說他「沒有折衷調和的存心」,但是因為他感覺到

「全盤西化

期論文)

裏面

「全盤西化」這個名詞。胡先生說:

充分在數量上即是儘量的意想 ,在精神上即是用**全力的**意想。

全盤西化的辯證

八五

名詞 國 固 有 我 ,不但很為 的文化;在積 以 爲在 精 含混 神上 極方面 ,而 ,我們若用「全力」去 且很容易被了一般主張折衷 ,還是趨於全盤西化。但是所謂「充分」或「儘量」這些 西 化 **対**結 果是在消極方面 ,或趨於復古者 , 必 っ當作 至否認· 他們 中

的

護

身符

說是 力主西化的張 他 在 **友託我辦一件事,我說,我當儘量去做,我對於這件事做得十分妥當** , 以為「全盤 im 五 且 月廿二日 原 儘量一,但是假使我 在正風半月刊一卷二期發表 來「充分」或「儘量」這些名詞,是可伸可縮的,可多可少的 東蓀先生 兩字,容易起人誤會,最好改為「儘量」兩字 的大公報發表 , 只 近來忽然徘 做了一點 一篇「我們 篇「現代的中國怎樣要孔子」,提出孔子之道 徊於復古折衷之間 , 心可 的 總答覆書後」, 以說是「儘量」 , 不 。我又聯思到從前曾 贄 0 但 我 成 極力 全盤 記得嚴既澄 0 西化 比 反對全盤 万固 方, , 然 先生 但 西化 同 可以 個 經 朋 時 曾

「儘量」 量採 分之九十九的西化,能謂為儘量西化或充分西化,那麼「中學為體西學為用」也可 而 納 近於辜鴻銘梁漱溟諸先生的主張;但他在這篇文裏也相信 |西化,喜談 西方文化」 折衷 0 我 們從 **或趨於復古的人,** 此 可 以 明 白 , 也可 賛 成 '以主張「儘量」西化。同 或 趨於全盤西 化 的 ,我們「依然須盡 人 , 樣 固 ラ假 可 以 主 使百 張

以說是儘量西化或充分西化了

化 ılıî 現代的文化 個 **適之先生在其近作襄,也用「世界化」三字。我個人在以往的著作裏** 名詞 且 的詞句 較 此 ,但我 為 外 具體 , 嚴 ,無 ·。至於嚴先生雖覺得「西化」兩字頗不適當,但他也依然採用 以爲 既澄先生叉以爲「西 , 較易 非 就 ,在實質上,在根本上 是西洋的文化 理 解 。 又 胡 · 先生雖用了「世界化」的字樣;他却仍用「充分西 化這 0 所以「西化」這個 個 名詞頗一 一,所謂: 不適當 趨為世界化的文化 名詞 , 最 ,不但包括了 好改爲「現代化」。 ,也用過這 , 與所 前 一全盤 謂 兩 代表 者 西 胡 兩 ,

### **全盤西化的辯護**

### 八七

化一的 名詞 。所以我 相信 西化」這個名詞 的採用,是不會發 生 問 題 的

我 已解 釋「充 **分**」或「儘量」「世界化」或 **一現代** 化一的 口 號 的 缺 點 , 我 現 仼 且 來 談

談胡適之先生提議避免全盤兩字的幾個理由。

之下 照 張 神 教 本 督教的精 是根 西 與 佛 我 這 化 泉 的 胡 , 本西 总 先生 先 張 種 O 我 生 見 科 神 佛 化 看 泉 學 以 好 的 , 起來 爲 第 吳景超先生 先 傪 , 3 吳景超 以 生 那 在事質上 -----個 旣 寫 麽 , 什 最 共 可 理 麼是珩 以 先生又却 和 由 好 專心 是,一避 賏 國 也可以致志鼓吹科 9 唯 蒊 的 碎西 提倡 趨 頭 勢上 好 腦 的 2死了 不像以為 化 辦 是 共 法 根 ,我 , 和 全盤的字樣,可以免除一 什 本 國 , 還是全盤 清 麼是 們 叫 的 旣已 粤 兩者都是瑣碎 化 頭 根本 腦 , 0 一有或不 劉 • 西 ル 劉 西 化 湛恩先生也可以努力宣揚基 化 恩 韶 先 , Ö 往往 īfī 不 凼 生 有 西 且 好 這種 也 化 在 像 切瑣碎的 ,而以 4 以 成 頭腦 問 盤 爲 基 題 西 科學為 督 化 0 , 爭 這種 例 的 敎 論 的 原 如 宗 精 則 根 0 ,

的 興. 人 能 國 便利 謂 飲食的全盤西化又有什麼理 交 以 醴 爲 際 叉 而已 爲 躓 如 , 維 禮貌 應 碎 該 的 ,民以食爲天或 那 問 或飲食是不是文化的琐碎方面 充 分學 題了 麼「坐了汽車 點 0 Éli 禮 豼 算我們相 , mannist was er isst 山面而 飲 , 却同 食 要極 起 信這是瑣 時仍保持東方人玩姨太太的 居 万反 , 應該 對呢?若說這 一个一个 ,也 充 的 一未嘗沒有問題 問 分 題 注 信 ,但 意 條 衞 , 一只不 那 是假使我 生 與 的 滋 · 要是 特 過是爲了 養 權 興 們 承 飲 , 認 人們 那 食 , 應 恐 麼 , 人 相信 用 怕 就 醴 也 上 貌 與 不

壓 可 , 我 解 或 們已 者 四 十年 到 一經受了 外 0 前 國 例 如 遊 ,郭嵩燾曾很威慨 不 歷 , 少的 有 , 他 姧 教訓 多人 何立 刻忘記 力說 , 不 少 中 的說:「中國之人心,有萬不可解者」。 這種 服 的 較 侮 便利 辱 便 利 × 然而「中國之人心」, , , 不願宣揚國 寫 國 粹 ; 然 粹 mi , Mi 若 有 至今還 大穿其西服 7 機 曾 去 四 有 十 西 萬 年 了! 洋 來 留 不

「只不過是為了

應用

Ŀ

的

便

利

洏

己

0

## 全盤西化的辯護

### 八九

常穿西 起 叉 長衫 如 我 化 們 , 提倡 制服 的 好 多軍 中 以以 服 寫 事 , 長官 岩 以 為這是 非 如 , 此 令 士 便利 , 不 兵 足以 時 , 着 而忘記了 **壮觀瞻而** 西化軍裝, 壯: 振 觀 瞻而 我們 精 神 振 的好 1 然 精 多學校常局, 神 imi 他們自 7 ļ 己却 往 要 往 學 生

是空談 大概還能 胡 適 , 相信 只有 之先 生在獨 全盤 ,我們除了 西 立 化 評 全盤西化外,「此時沒有 條 論 路 四 0 二號編 現 Æ 既依然「沒有 핵 後 局 , 别 折 曾很 衷調 的路 肯 可走」。 和 定 的存心」,那麼胡先生 的 指 出 折 衷 是 不 能 ,

胡 先 生的 第 三個 理 曲 是: 避免了 **全盤的** 字樣 , μſ 以容易 得着同 情 的 贄 助

### 所以 胡 先 生說

文字 興. 根 本 其 西化 .E A. 的一全盤 望別人犧牲毫釐之間來牽就我們的「全盤」, 的人們 來包羅 切 在 精 神 Ŀ 或原 則上 , 赞成 充分西化 不 如我們自己拋棄那 或

o

無 論 我 對 在 需 於 要 胡 先生 上 , 這 在 趨 種 退 Ŀ 護 , 的 態度 ,是不 , 敢 表 以 同 情 , 的 0 原 因 是: 來 , 我 們 ; 相

使 助 夢 我 數 也 以 西 信 們 化 全 於 的 張 决 我 的 全盤 盤 中 們 論 不 全 不 意義 要忘 能 盤 西 纔 西 , 那 化 各 西 爲 西 ŧ 大大 华 化 麼 論 記 化 欲 張 者 論 博 根 的 , 概 , 子 本 折 者 不 胡 了 盤 , 今 因 衷 外 先 幾 西 西 , H 應該 爲 論 生 化 就 個 化 能主 勢 要 調 是 E 論 人 O 想 退讓 換 者 表 經 的 , 張 容 或 說 示 同 句 , 根 是趨 易 過 在 { | J 主 情 話 4 得 步 張 事 恐 來 , , 西 於 怕 着 無 質 mi 說 , 全 化者 同 以 盤 復 要 須 就 上 • 情 古 博 因爲 我 西 要 全 燙還 在 取較 來 的 的 化 抛 盤 贊助 贅 這 秘 棄 理 的 西 是寥 個 相 多 人 述 或 化 論 的 原 钓 少 論 , 0 避 寥 過 故 imi 中 根 免 眈 無 學 本 主 來 非 全 放 , 0 幾 憑容 盤 寫 棄 ाणि 西 張 至 , 0 這 體 於 放 化 根 所 西 大 謂 棄 種 西 論 本 在 造 化 其 主 政策 學 多 著 都 西 出 主張 數 容 張 爲 的 化 來 有 用 的 同 的 易 E 可 , , 以 的 人 情 人 得 全 能 , , 以 恶 論 我 盤 着 性 , 0 , 還 遷 我 所 譋 就 同 們 西 的 是 根 以 就 以 情 化 0 應 假 那 本 醉 爲 智 所 炒 該 論

## 全盤西化的辯護

般主張折衷或趨於復古的論調了。

所反對 本位 舊外 免「全盤」兩字,則守舊者 誠 同 在處處都保持中國舊有種種罪孽的特徵」的環境之下,全盤西化論固不「容易 接受 情 的 , 近 的 一來還有: 恐怕 )贊助」, ,張 文 化 全盤西洋文化之前 之洞 我們沒有別的 建設宣言 些人 難道根本西化論 的 西學爲用 , 以 爲 , 方法滿 全盤 必無 據 ,却 我 , 也為 所 西化論 所 , 就 先怕 藉口 知 足他們。郭嵩燾的機器西化,固為 學貫 的 能容易得着「同情的贊助」嗎?其實若在「沒開 人們批評或反對 0 , , 也 我 最易引起守舊者的反響。 中西的辜鴻銘所 的 有 囘答,是除了 不 少 的 出 版物 , 加 不 取 我們完全贊 至要退讓以博其 , 指 0 摘其 連丁 他們以 最近的 為太過 當 時 成 復 爲 的士大夫 荷能避 古 同 西 中 得着 或守 化 情 1 囫 ,

恐怕「那便仍是一種變象」的折衷調和論調。

TI 況能夠主張根本西化 ,或 |胡先生所說的「充分西化」,大概總能表同情於全

盤 所 成 0 西 那 以 至 全 化 登不 一少大 能 盤 論 夠 西 是太 0 體 承 化 張 認 Ł , 佛泉先生與嚴既澄先生,固 過 西 原 總 固 洋 可 意 執 以 文化十二分之十 只 嗎? 表 是 公同情於 因 若說這些 爲 這 全盤 個 口 所謂 西化 以 號 Ŀ , 瑣 , 最 0 無 碎 岩說 或百 近 **《待說**, Hì 於 分之九 這些所謂 我 點 + Eh , 総 胡 决 + 车 先生自己 不 瑣 九 來 能 碎 的 充 西 人 的 分 化 世 , 點 也 , 界 , 那 也 可 化 , 說 怎 以 都 的 能 全盤 , 不 主 叉 願 張 可 我 承 承 0 贊 以 認 認

攻擊」, 張 先 也 全盤 能 生 引 假 , 使我 起不 在 西 mi 化 國 與 少 的 的 聞 全盤 觀 的 週 , 多半要受到 察,大致不錯 人 報 們 西 +== 化 對 於 論 卷 西洋 以 九 嚴 非 期 文化 常同 酸的 > 所 我還可 發 情。 做 表 攻擊」,可是後來他自己 進 刷 以 於 步 說 叉 憨 的 如嚴旣澄先生 , 個 數 認 敎 識 月 育 以 , 目 進 來 標問 的 全盤 步 , 十 題 却不 的 餘 承 西 顧到這 年前 文裏 認 化的言論 0 卽 , , 種嚴 在 以 如 民錄 張 爲 , 好 峻 佛 雜 泉 像 主 的

充分

西

化

呢

?

### 全盤西化的辯護

九四

誌三 卷三 一期發表 一篇「評東西文化及其哲學」, 以爲 「東西文化 ,不 但 有 調和 的 可

能 , 並 且. 是 非 調 和 不 可 現 在 他 却 極 力 主 張 全盤 西 化 0

總之 七十 年 來 ,我們對 於西 洋 文化 的承 認 ,是逐 漸 增 加 的 0 我 們 旣 倘 且 可 以

從 極 端 的 排 斥 明 洋 文化 而承認其十二分之十以上 ,那麼從十二分之十以 1: 丽 至 於

化 , 我 們 就 不 應該 反對 全化 西 化 ,而 免 差以 毫釐,繆以千 里 的 危 險 Uul 0

全盤

两

化

,

還有

什

題呢

?

少我們旣已承認西洋文化爲較優

勝

,較

適

宜

的

文

我 們現在 可 以談談 胡先生提議 避免全盤的字樣的第三個理 由 0 胡 先 生 說

我 們 不 能 不 承 認 , 數 量 Ł 的 嚴格 全艦 西化 , 是不 容易 成 立 的 Ö 文 化 只 是

A 别 生 活 的 方式 , 處 處 都 不 能 不受 入尺 的 繎 濟 和 胚 史智 慣 的 限 制 , 這 就

是我從前說過的文化惰性。

我 1 獨 立評 論 四 七號所 發表「再談全盤西 化一 文裏,們 對於胡先 生所提出

故 國 的 主張全盤西化」。 的 或「根本西化」,以至二分之一的 胚 此 文 |文化建設||一文,也說「中國的舊文化的惰性,實在大的可怕,我們正不 本位擔憂」。 史習 化 0 (化惰性 未知胡先生現在又為着什麼原故, ,是「處處不能不受人民的經濟狀況和歷史習慣的 慣 的 ,有所解釋 限 制 我 胡先生對於這一點 想胡先生當時之所以 嗎 ? 。我 反過 且說 水說 西化 , , 假使 「正是因為這種惰性 ,也並 ,就不會「處處不能不受人民的經濟狀况和 一充分 極力贊成全盤 而 好像投降 不否認。所以他在「試評 闪 化根本西化以至二分之一 於 西化 r 限制」,難道「充分西化」, 成為西 國 文 , 大概 化的 化的 無非 惰 **窒碍** 所謂 性 為着 Ö 物 的 假 中 ·必替· ,所 這 國 西 使 本 全盤 化 個 原 位 以 H 可

胡先生又說:

以不受這種限制

,全盤

西化也可

以不受這種

限制

0

 况且 迺 洋文化 , 確 有不 少的歷史因襲的成分,我們不但理智上不願採取,

全盤西化的辯護

九五

多 事 那 質 ク但 派 I: (?若說 事實 也 决 上 不 會 ,基督敎有一 ,「我們不妨採取其宗敎的精 全盤 採取。你儘管說,基督教比我們的道教佛教高明 兩百個宗派 ,他們自己互 神 , 那 也就 相 不 詆 毀 是「全盤」了 , 我 們 要的 的 多 o

多 有 何?而况 的 派 多。 的 别 ٥ 尚 我 我 , 們三百 未東來的 以 固 至於事 爲 已 ,我們今日的 一在 輸 餘 入 這 派別 ; 質 年 優勝劣敗 新 來 Ŀ 的 ,或「不少的歷史因襲的成分」, 敎 , 理智 及 中 理智却使我們承認 其 國 的 好 的 , 文 豊不 多 基 化 派 督 變動 是告訴我們不 教在 别 , 的 目 11 歷 已 下 ,基督教 程之 進 也 來 不 中一, 要基 只是 0 說 「比我們的道教佛教 督 不 理 到 \_\_\_ 曾 智 將 派 教 一不被淘: 弧嗎? 來 的 往 往 0 , 然而 天 我 也 八主教及英 **法或現** 是 們 旣 , 無 結 不 所施 代化 其 能 っ 高 果 究 說 很 其 竟 多 明 也 , 我 的 許 的 如

們

也不

能

說

這些派

別

或

成分永遠不會

傳播到

中

國

0

又胡先生好

像以

寫

基督教

的

派

別太

多而

至「互相

武毀」,

是一

件不當效法

的

事

洋文化的 「互相武 但 9 Ö , · 奠若· 宗 我 不 個 性 但 敎 却 春秋 往 方 以爲所謂「詆 乃 毀 往 面是 可 嗎? 發展 個 戰 館 便 如此 重 國 一要的 人們 我想二千年 能能 , 然 , 毀」大概恐怕就是爭競。 有反省 可以自· 就是 所謂 原 因 別 思 , 未嘗 來 更新 由 的 想 信仰 方 的 黄 ,文化: 面 不就在這裏。這是研究中西文化發展史的人 特別 金 , 而 也 時 都 是五 始 代 A. 如此 的 可 餡 至 百 使 進 春 0 叉 人們可以 少含有爭競的 年 步 秋 來 戰 0 况 的 例 國 派 如 中 的 别 繁多 反省 國 諸 , 文化之所以 子百 中 意義 更 , 互 國 新 家 的 思 ,西洋 0 , 能 也豈不 想 遠比 有自 的 毁 文 派 ·是自己 或 別之多 由 化 不 Ė 信 所 爭 , 不 競 西 仰

分 之 法以外,有了一 九 最 十九遠算 後 , 我 同 種 情 不得全盤」。 普通 於胡 先生所 的 說 法 調 然 0 一嚴 例 而同時我們似 如 格 , 我 說 和 來 好幾位同 , 全盤 也不能否認 含有百百 事 ,有好多次因事 分之一 ,除了這 百 種 的 一嚴格 意 未能 義 , 二 的 参加 iffi 說 百

不可

忽

略

的

0

## 全盤西化的辯護

九八

西化的辯護

**分之一百的全盤西化,不但有可能性,而且是一個較為完善較少危險的文化的出** 謂百分之九十九或 我們的學校的敎職員「全體」拍照,然而掛在壁上的照像,依然寫着 **『全體』攝影』,這個「全體」豈不就是「全盤」嗎?自然的,我在這裏只想指出在所** 九十五 的情形之下,還可以呼做「全盤」,至於我個人, 「本校教職員 相信百

(獨立評論一六〇號)

路。

# 答陳序經先生

胡適

護它保 用「充分世界化」來替代「全盤西化」,正是因為「充分」「儘量」等字稍 於有人濫用「充分」「儘量」等字,來遮蓋他們 字可作活用 **分之九十九或九十五的情形之下,還可以叫做全盤。**」 「全盤」一字太呆板了 年 ,這回還是第一次見面。我們暢談這個問題,似乎意見不很相遠。我當 陳序經先生這篇文字是前 存本 來的 , 也可 硬 以稍有伸縮餘地了。 性爲妙; ,反容易引 如 要把它彈 天收到的 起無 謂 但我 性化 0 的 那天晚上我就見着他 紛 爭 ,不 的愚見以爲「全盤」是個硬性字,還是 的復古傾向 0 如改用 如今陳序經先生說 那就是他也承認「全盤」一 ,那是不可避免的 「充分」「全力」等字 , • 有伸縮力 在 我們通信多 所謂百 日 提議 我們 o , 至 नि

答陳序經先生

九九

儘可以不必介意。

長短 ! 在 ;有時 新式結 行 觸 禮之前 的 這 胩 其 , 逃步 赌 候 婚 期 次 儀節 ,我看 唇 用色 ,我不信「理智」的作用是像陳序經先生說的那麼眇小 , h. III 有許多部分的 胭脂 紙 , 理 見 片 的 許 智 Ħ) 新郎進門手拿一個銅盤遮住面 , 深淺 多盲 色紙 的 作 ·用似乎 抗 條 目 , 這 的 拒與接受確然是不合理 , 硲 模 都 很 仿 不 米 是 少。 , , 等 理 如 一智所能 Œ 等 新 擲 婦 如女人剪髮和 披 撆 新 面 爲 力 部 郎 紗 ,以 新 的 性 , 婦 的 如 0 熨髮的 防粹米細 新 O , 郎穿大 最 把 明顯 他 形式 的 們 禮 砂 的 的 0 抛入眼 盛 服 例子是今 在 , 女 裝都 各 ; 人 種文化接 如 袖 毀壞 來賓 子 H 的 的 在

起熱烈 學革 命 但 **%的情**感 的 文 運動 化上 的 ,然後大 , 大趨 如 女子 勢, 八成功的 解放的 大 連 運動 颤 0 最 ٠ ر 明 , 都 都是理 白 是 理 的 智倡 例子是蘇俄這 智倡 導 與到了 的 結 果 十七七 っ 這是毫 僴 很高 年的大試驗 的程 無 미 度 疑 的 , , 無 然 0 後 綸 如 引 文 在

經濟 難 滇 茍 , 且的 嚴 方面 格 習慣 的 ク思 用 理智來 想方 。所以我 面 制 ,宗 們必須承認, 伏 教方面 \_\_\_\_ 切迷 戀殘 • 政治方 在文化改革的大 骸 的 情 面 感 , 教育 , 嚴 方面 格 事業 的 都 用 上, 理智來制 是由理智 理 智 一是最重 伏 」來計畫倡 切 要 躱 的 嬾 I 畏

具

,

是最

重要

的

動

力

O

運用 分居 理 智 理智 一來倡 絕大部分 我 們 來 導那 不 征 可 幾個根· 服 濫 , 其中 他們自誇 用 理 很 本大方向 智 少理智的 來 或荷安 規 定 ,大趨勢 女 人袖 的 分 析 情 感 奥 子 ,大 了 的 0 長 解 原 短 0 今日倡 則 或 鞋 0 凡文化上的 底 導復古的 的 高 低 , 惰 人們都 但我 性都 們 是情 是不 必 須 能 赵 充 充分 的 分用 成

信 朝着 仰 那幾 我們 我 們 認清 個 理 大方向 想 中 的 大 的「充分世界化」, 方向 走 , ,用全力來戰 如 此 ım 已 是 勝一 O 用 至於一 理 切守舊戀古的情感 智 來 兩個 認清 私 我 人在 們 的 大 他 方 們 ,用全力來領 向 的 私 , 生活· 用 理 智 上 一愛讀仁 導 來 教人 全國

### 答陳序經先生

### 答陳序經先生

們的理智「無所施其技」的。 在堂的八股文,故愛做李義山的無題詩,或愛吃蛇肉,或愛聽二進宮,那才是我

十四,七,九<sub>°</sub>

(獨立評論一六〇號)

# 四化問題的尾聲

張佛泉

果 析 勢 , 0 , 藉以 我們可以說 關 死老虎是用不着再打了 于 對 怎樣接受西 我所主張 > 是中國文化本位說受了很大的創場 的從根本處西化的 洋 文化 的 。我們現在祗 問 迦 , 幾 觀點 月 來全國 對全盤西化問題的含混意念,再稍 更做 報 番說明 紙 雜 ,而同情澈底西 誌沒有不參 ٥ 所以這便算討 加 化 討 的 論 佔 論 的 加 西化 了優 結 分

確 的 定 0 不 的意義的 本來『全盤』兩字也不是沒有人偶然用過。不過堅持這兩個字,而給這兩字以 過 找 的主張與陳先生 , 自然要歸功於陳序經教授 的微有區 別 。這我在拙著「西化問題之批判」 S 我 對陳先生 的觀點在大體 上是 (旗國) 很同 聞 情

問

題的

尾聲了

西化問題的尾聲

力達 化 週 長 , 背 成 出 報 到 統 來 後 + 這 有 , 稱 卷 之爲 才 點 種 干 放 西方 射 精 S 另 神 期) 出 外 的 來 , 有了 有許多人主 o 頭 牠這種的 文內已有解 腦 這 O 我 種 以 精 精 為我 張「徹底 神 神 , 做 說 們學 吾無確當名詞 泉 . 0 源 我 西 西 是主張從根本處 , 化 洋 於 是 人, , 或「儘量」 Ħ. 以名之,姑名之爲 應當 光 + 伍 向 西化 西 這 的 化的 西 方面着 o 還有 方 文 0 我 明 希 以 人 的 服 主 爲 臘 表 , 張 應 的 象 西 當 才 精 洋文 西 化 努 發 神

總以 鑿 全不 該 的 有 態度 爲 肯 主張「全盤」西 的 我 馬 0 馬 們 不 , 有 過 還 虎 的 我 不 虎 以 收 非 夠 要我 化 爲這 澈 爲 同 的 底 們 要看 志 陳序經先生却 0 取確 陳 c 所 胡適 先生 整 討 之先生 的這 的 論 態度不 的對象是甚 是非常之認真 種 質 和 可 事 我 都 , 但 求 麽 明 是 也有 白 0 , 不 表示 0 所 凡 的 討 肯 不 非常 他認為稍與他不同 調 論 容 的 和 我 赞助 對 的 們 象 態 過于 有 他 度 的 的 , 認具 容 主 本 是人 我 張 們 的 , , 必 取 但 , 人 他 欲 確 他 應

不

如稱

[爲[世界化],或「現代化]。

常 進 是因 們 可 间 鑿 認真 sciences) , 不 能 反易 步 不 利 的 有 能 發 用 0 便 爲 , 的 , 關 4 有許多 於是才用概然律 老實 因之曲 因之忘記 統 反 如 計 問 於 動 有 , 許 流弊 題 不 大 0 物 用 多 冒 解了 0 的 塱 槪 最初 晚 A 數 充 題 可 都 7 事 不 材 密 近 確 植 不 生 問 確整 供 計 黎 能完 因 , 物 0 爲 題 愈 算 寫 以 (Law of Probability)來代替 O 我想 計算 時 测 比 的 想 全藉 , , 老 醫學 事 'n , 算 如 凡屬於各 質說 質 的 固 牠 的 舊 着 須從定 方 原 畃 0 求 確 , 料 法進步 , 物 確 或 彩 所以 是不 却並 製 心 理 的 種社會 法 學 , 理 數 在這時 能勉强 學等 不 ; 因 , 學 反 確整 知 得 語言 爲 得 科 到 道 信 不 科 所應 學, 水高 來 0 的 欲 機 到 目 往 粘 械 對 0 確 解 , 収 這 往 度 某 或 數 論 也 整 釋 的 有 確 Æ 人 , 過 求 , 0 確察態度 贮 人過 也 芝 甚 物 稱 如 不 卽 事 理 是 性 到 爲 Ħ 必 , 假科 信 確定 魯 所 最 然 的 理 欲 這 Ŀ 求 高 以 0 表 科 是 是很 學的 種 不 絕 晚 對 以 度 嶴 • 由 爽 近 對 测 確 的 的 饕 不 大 確 O 社 量 不 確 本 (Pseudo-確 鑿 能 不 會 的 的 整 範 的 定 過 科 爲 確 名詞 求 圍 O 的 種 遺 我 學 不 整 確 內

### 西化問題的尾聲

## 原料中得到的確定數目。這也是一種病症。

之確當 指定 文字 逃 寫 詞 複 的 2 定義 開 雜 則 牠 交織 也是全仗着這種名詞 含義 我 的 必 , 如關 你 手 Ċ 與 恐不容易 0 用任 裏所 有許多名詞空大得幾乎 胡 不 究 的 適 解 於文化問題,我想大概就 如 , 何字 之先生前曾指出 並 釋 持 何 的「筆」 且 相 下 , 一是變化 便 差 ٥ 任 何謂 **小易** 無幾 何字 , 那 倏 鹭 囘 西洋文化? 0 便都 答 忽 才 如 中 是 如我 縷 的 0 是有 指 但 國 不 述 0 .是 再 思 到 們 你 内 共性的 想界的 不是用數學語言可 用 有任何意 包 定義恐更難捉摸 \_\_\_ 人 手 件 類 ..... 到 的 個 此 的 處 細 「筆」字 ,一這一 較 通病 思 目 , 義 特殊 想 牠 , 是 0 已 則 在濫用空洞 ,私 我 如仁 這這 的 離 經 改了 們 什 不 0 可 若 以 物 筆」字就是類名 開 , 義 表 這 以 , --<sub>1</sub> 頭 派 0 見 示 但 的 抽 > 面 硬」等字都是 名詞 象地 是 忠 的 類 到這 0 o 如 牠 的 , 些 解釋 何謂 名 果 恕 0 永 細 他 是從 你 詞 , 這個名詞 文 起 的 目 0 的 化? 始 如 話 類 不 祇 你 o 語言 去描 此 但 的 非 這 有 牠 名 你 常 是 0 裹

努力 腦 的 鄭 了 的 那 的 0 名 解這 陳 名 塊 病 思 , 詞 詞 和 序 堅 0 想 0 總是抽 是無物可代 經教授談西 因 東 而 他 E 似乎 方頭腦等名詞 點是很重 寫 白 的 關 通 BÝJ 象 將文化看 石 于 病 文 的 頭 0 化問題 表 耍 抽 化 0 不 我 象 的 , म 的 但 成了 這 祇 的 ,便不敢將牠看 0 0 因為我 能 牠 ,因爲 名 類名 右頭 說 記了 詞 到 成代表 是總要 我 文化一 們 詞 他太想求確 們 ) 説 欲 , 如 用的 一時得 甚 想 道 如 麼 名詞 愈將牠看得具體 成兩個有鼻有眼 適 , 我們非 , 應 , 這 但不 我 整 不是 西 ,似乎 化 却 點 能將抽 這樣 由這 不 7 , 能 便可 就 大 塊 就 用 具 體 手 體 以避 赭 象的名詞當做具體 ,外表似乎愈確鑿 的活怪物 犯了以名詞來代替實 的 L \_\_\_ 的 講 石 苑 0 指 頭 如 胡 , 應 出 適之先 0 兄 , 我 搖 該 來 弟常 不 身 向 0 是說 生所 那 因 用 西 爲 變 的 方面 但實 這 方 事 追 物 成 指 樣 類 頭 爲 的 物 出

我們拋開「文化」,再論「全盤」。

際上却愈是曲解了不能

確鑿

的

對象

0

## 西化問題的尾聲

寒暑表 至終他 西 標準在那裏?所以如用「全盤」兩字,非要注重牠的數學的確鑿性不可時,那 是 百分之九十五 危險文化的出路。』(見他的「全盤西化的辯護」,載獨立評論第一六〇號)胡先生 來,全盤含有百分之一百的意義,百分之九十九還算不得全盤」。陳序經先生雖一 面『只想指出在所謂百分之九十九或九十五的情形之下,還可以叫做「全盤 0 **上來**反問 嚴 化 可 格 論 以當 似地决定西化程度已到百分之百 說 到「全盤」,我們可以見到上面所提出的困難更多 『相信百分之一百的全盤西化 來 ,陳先生却拿百分數問題真當煞有介事。我以為陳先生用這百分之百或 做目 , 立的譬喻 我 不 的 嗎?試 知道 ,應該 , 西 間 化 好好先鄭重聲明那是個「譬喻」,並 達到怎樣程度才算「全盤」?胡適之先生說 的 程度問 ,不但有可能性,而且是一 題 ,或已到百分之九十五?請問確鑿的 , 怎樣能用數目字來表 )。第一 我們先娶問「全盤」 祗是倘「譬喻」而 不。 個較為完 怎樣能 • 「嚴格 善較 少世 便也 客觀 像讀 少 說

這些 不用 到 祇 現 矣 後 鱁 來 問 這兩字為是 。但「全盤」如不含有百分之百的數學意義 成了 可 題 以變得 則 種 更將 比 喻 使 如同兩塊方石一樣,除了空間不同外 0 此外我們再用不着提出文化惰性 。若所用的是譬喻 全 盤 論 遇 到 窒碍 , Mi 0 竟忘 總之, 其爲譬喻,則 ,則 若以 依陳先生的 , 自然 爲 ,處處都相似 個 折 東等問 不啻指海市蜃樓為 文化吸收另 觀 點看來 題 ,恐是不可能 狣 , , 文 便 如 化 提 不 如。 實 , 出

的

題是 地接 持 樣,或幾樣幾樣地接收,而决不會 全盤]兩 收 有 其 過來 聯 次 帶 , 0 這祇 我們要問 朔 字 係 也 是不 创 有藉 (پ) 主 可 全盤]能否當 看奇蹟 張 能 全 的 在一 盤 方能 四 化的 漥 個社會起始接受另一文化的時 做接受西 spontaneously 。當 到 0 然同 這 個問 洋 文化的 時主張文化不可割離 趜 興 simultaneously 與 出發點 文化是整個 0 我 候, 的還 想 在 0 文化在許多 是 整個 總 這 是一 可 븵 分 都 如 樣 機械 果 的 問 堅

### 西化問題的尾聲

代有 做不 所以說「全盤」不能當做出發點 西化 白 方面 • 正 organic 在 長。不過若把這有 效 有有機性,這沒有問題。比如穿和服駕飛機,我想總不大方便 , 當然 進行 率 的 要 公司 中 的變而為 反 的 調 對 和 調 mi 與 和 同 選擇 機性看得太機械化的時候,或竟將牠看 ,還要 organismic的)時 時 相 信 O 我 反對選擇 ,就 我 們老 所 以說 |是因為「全盤」沒有實際被人採用為西化 牌 他 那 ; 的 ネ 的態度太過 「有 麼流 但 如 飯 弊就要來了 大 此 家 ž 吃 , 甚 就是因為他 至 一要反 主 0 義 成一 對實 陳先生主 , 我 個活 否認 0 想 際 這 再 的 的有機 如組織 買 張 事 , 的 質 已 蕒 全盤 方法 0 有 也 我 體 現 定 的

同 , 情 這 然 秱 則「全盤」西 種主張呢? 爽 求 , 糆 ·對於這 化 情調 既不 。 清 是個問題 足以當做 頹 理 ,我 論 出 馬灣關 發點 祇能這樣答:「全盤」的主張 ,又是不能完全達 和 中西論的有力反應 到 的 所 ,代表 目 標 以在 , 大體 君 何 種 態 以 E 度 很 ,

的

可

能

O

鑿 是 值 , 得 必 人 欲 同 對 情 不 的 容 ດ 數 若 學 語 主 張 言 遺 來 種 解 論 釋 調 的 的 對 , 象 必 做 欲 這 對 種 這 解 種 釋 不容 , 那 一十分 我 祗 確鑿 有 提 的 醒 文 他 化 所 問 用 題 的 求 方 確 法

的 , 是 不 假 能 充 用 確 鑿 在 這 强 裴 的 氷 ļ 確 我 鐅 不 是 IE. 要人 是 不 馬 確 虎 鐅 , 正是 但 我 研 要 究社 人 認 清自 曾 科 己 學 所 的 討 所 論 極 應 的 避 對 象是怎 免 的 樣

0

,

,

,

0

的 方 向 我 所 0 我 主 張 以 的 爲 從 學 根 得 本 看 處西 臘 的 化 精 便沒 神 此 有 學 上 西 述 人 任 的 觖 何 技 欠 遴 Q 我 部 重 在 要 這 裏 0 在 祗 指 這 明我 方 們 面 應該 , 我 努力 以 爲

種 基 本 問 題之外 , 有 許 多 皮 相 問 題 , 我 們 便可 以 不 再 管 牠

應

儘

力

學

得

像

归

人

ò

在

逋

單

位

L

,

我

們

不 能

先

求

妥

協

,

我

們

應

澈底

西

化

0

在

這

化 我 過 這 程 樣 H 主 , 本 張 對接受 也 有 選 西 擇 洋 的 文 0 不 化 過 時 這 應 選 種 選 到 擇 入 是 手 無 的 意 基 識 本 要 的 點 , 是 , 是 經 因 過 爲 我 研 究 見 到 , 未 在 旣 經 往 過

-it 西 判 的 0 我 們今後應避 免這 種無 目的 的 西化 , M 要設 法找 到 未 條 可 以 貫 通的 康 莊

西化 問 題 的 尾 磐

本 們 第 智 判 摆 的 都 大 的 奈 整個 處 斷 主 的 道 短 西 何 研究與 化程 處 張 入 的 , , 0 手 陳序 且各 在接受西 容現狀自然演 也 我 , 序 齊 許 而 承 , 西化 經先 [n]認在 雖 分 一時不易為 人有 非 我們放 前 然 析 自然 生不 是 洋文 起來 ,太看 主 各的標準 要 \_\_\_\_ **巡演進**? 主張 化 意 種 進 的 輕了 人家 時 希 抉 , 文 我 選擇 望 别 有 這 化 , 想 地們這 社會 如故 的長處戰勝 所 已 單 , 難 也 但 如 位 取 , 求到客觀的 不該 意 與 科學有發現前 捨 E 則 L 一樣調 旁人 推 面 他 , , 是 動 便 所 我 祗 主張 某 陳先生所喜 指 因 有 和 ,這是 們 兩 沒 爲 出 , 间 項 種 或 取 爲 取 有 意 進而 , 因爲 長 因後 抡 對策 不 仆 0 或阻 可 不 補 麼 不過 避不 歡 是 希 短 果 能 長 , 止 望甚麼新的 處 的 的 的 的 某 開 可能 陳 件容 調 是 路 可 0 **是要樣樣** 陳先 的 和 ; 以 先 項 惰 生 渝 易 補 ٥ \_\_\_ 生所 也正 性 幷 也 事 ,便亦等于 是 西 創 且我這樣 未 祇 , 這 洋 , , 人 未 以 造 長 冤 的 有 屢次 人 有時 可 太看 知 短 聽 , 凌駕 處 有 現 同 , 處處 是 主 時 反 有 H 在 輕 語 我 張 不 對 Ţ 盲 乎 無 T 易 我 們 選 目 西 可 根 理 0 ,

人之上 第二 , 我 這 種 選 擇 論 , 是指 明了 條 西 化 的 途徑 , 指 清應從 那 裏 ス 手 ,

解 决的 是西化 過程 H 時 問 上先後 一的問 題 , 這與 調 和 中 西長短說也是不 相 Ŧ 的 0 第

論 ----, 我 所 ŧ 張 的 , 已 單位 如 我 前 文所 詳 述 , 果 横 的 並 存 論 , mi 韓 不是各單位 却 裝束 的 縱 位 的 妥協 方

譬如

就

思

索

方

法

來

講

,

我

們

鷱

T

西

人

的

縝

密

的

邏

>

在

單

捕

, 仍然可以 以不妙頭髮;這種說 法 也與 體用的 調和 論 或創 造論有 區 别 的 0

和 論 教育 至 於 的論 關 於 我 文 中 的從根本處 去找 0 這裏不 西 化 許我 的主 重 張 復過 的 詳 多 緥 論 證 , 則 祇 有在 我三 四 年 來 論 文化

論 度 化 Ŀ ! 矯 去 的 功績 也 我 ; 在往 澆得 們 不 這 會 。若不是他取這 把 樣 往 再 也抬 由 過 批評陳序經 讀經 Œ , 不 但 起 出發 牠 頭 教授的 一樣極端 的影響不能抹煞。(七月卅 來 , Mi ; 文 也 全盤 不 化 的 態度 曾 統制 這樣 两 化 , 而 , 在 確 論 文化 廣州 定了 ,却不要不了他這次 我們 建設 在北方 澈 的 日)(國聞週報十二卷卅期) 底 都 運 動 两 不 化 會引起這 , 被 , 永不再 大 堅决主張 家 様 熱鬧 盆 猶 全盤 凉 豫 的 水 的 態 潑 爭 西

# 我們此時此地的需要是甚麼?

區少幹

是也 否認本位文化不是固有文化,也只能否認一年,其他一年歸根還是固有文化 自然一年是固有文化,一年是西洋文化了。所以任憑十教授出盡九牛二虎之力來 則存其所當存;對於西 的需要是甚麼?是不是要全盤西化」?他們的答覆當然不是:「而是對於固有文化 「本位文化不是固有文化,本位是此時此地的需要」。但如果有人問:「此時此地 就 十 教授對於他們提出的「中國本位的文化建設宣言」,曾很鄭重 跳不 脫中學為體 洋文化則取其所當 ,西學爲用 的老嫌 疑了 取 0 o 那 麽 , 這個所謂「本位」的 地 再 構 聲 。於 明 成

這是照他們的解釋推論,如果我們再推進一步,簡直可以說

,全盤西化也就

是中國本位文化 o 怎 | | | | | | | | | | 呢?旣然本位的 解釋 , 是此 時 此 地 的 需 要 , 那 麼 這 個

的 的 族 豿 出 「本位文化」,「全盤两化」, 中 本 結 題 的 挑 # 國 位 情 國 論 撥 目 此 起一 此 0 感 時 , 守舊的態度就不容 mi E 的確立,全要看評價人佔出此時此地的需要是什麽而定。 時 此 代以 大堆威情的 此 , 地的 這 地 我 兩 的 需 需要 們此 個 要, 名詞 胩 說話 **夢印度化** , 要全盤 颖 此 根本就 易滲進去 然含有「敵」「我」的 地的需要是甚 , 感 備 西 , 不能成立兩個對立 化 那 的說話最足以障碍一 厥印 , 那 歴ッ 麽全 度化便是中 意義 盤 或許我們會得到比較具體而 西 化 O 一的名詞 如 國的 , 切眞 果 也 我 猌 本位文化 們 理 是 o但這種 不 的 4 要這 發現 國 如 本 0 名詞 果 秱 0 位 如 有人指 因爲 文 以果有人 挑撥 有意義 ,最能 化了 感 在 民 出 情 0

我 們 此 時 此 地 的需 要是甚麼?不妨 拿 十 教授 的 話 來看

總括 起 來 中國 此 辟 此 地 的 需 要就是:(1)充實人民的 生活 。(2)發展國民

我們此時此地的需要是甚麼

一六

的生計。(3)爭取民族的生存。」

要完 成 這 三項 大計 , 如 果我 們仔細 計 算規 割起 來 ,,恐怕 不容我們爭 論 , 事

質

上

便

是全盤西化。

所 與國防的充實?……這些這些,一切一 礦 以「本位文化之建設」發爲空論則甚容易而且堂皇 產 我 們 水 要完 利 的 成這三項大計 與發?科 學 的工業: ,所需要的是不是要行政効率的增加?交通 化 つ醫藥 切 和 , 可 公共衛生的改進? 憐都 不是我們固 ,具體指陳則很難甚或 教育 有文 化 的 普及 所能 網 竟不 的完 ? 爲 外交 力 可 成 ,

能了。

種環

境的產兒。所以各國各民族的文化都沒有質的不同

2

只有程度的差異

ာ

如果

文化 文 化兩 C 所謂 個 字 環境是(一)自然界,(二)物,(三)人 的 涵義 很廣 , 概 括 起 來 , 國 或 ,無論甚麼文化都 比 族 次對于環 境 的 是適 總 適 應這三 應 就 是

我們肯 老 的 凡 覺 不 上 是接 牌 要 0 這 O 其 • 的 比 個 英國 結 受一 平心體 而 如 程 果只 指 度上 H 種文化 定在 還 本 船 要好 的差 氣 的 發 某 紡 , 明某 繈 異 o 將現在中國的文化 2 很 只 個 業 0 因他曾 自然 抽 旣 種 , 飛出 像 他 然 的 本 的 落 是先接受現 範 出過努力趕 來 後 , 某種汽車 是 圍 , 内 個 便 利和 新 須 , 發 興 趕 之類 成而 Ŀ 現在 的 朋 Ŀ 的工 創 國 , 較 , 造 家 卽 的 作 和 好 西洋文化仔細較量 , 使 那些披 種 但 的 我 7 才 文 他 們 , 斷沒 能 們 化 粉 定要 現 出 夠 紅 有今日 來 有 在 放着 色頭 創 的 , 這 機器和 造 紗 於事 現成 出 , 下, 的 頭 也 新 理 丽 出 得 的 品品 是 ・較 娘 自 地 先 好 不 步 都 然 行 , 햁 合 的 ه ٔ 比 趕 發

品 間 的 , 難道 文化 溝 通之 因 既然沒有 後 爲 他不 , 終 是我 質 久 曾 的 們 不 趨 固 同 到 有 य 7 等 的 只 有 ,> 相 便不 程 同 雙 的 要工業化嗎? 的 0 科 差 垦 異 的 , 工業 深 信 但 ,是二 谷 國 凡能爲我 族 + 間 世 的 們用 紀 文 化 西洋 的 , 文化 文 經 化就 過 的 長 是 結 期

白

帽

頂套黑袖

紗的

孝子

而

已

已 能 潮 餘 有 多 我 , 有 粲 數 保 流 們 年 可 許多人 傳 唇 留 知 的 С 人說 文化 這 他 統 的 被 的 只 的 意 我 • 足以 糾 文化 我們 念存 [4] 們 。何 用 IF. 有 文化 証 維 , 不 故有 乎 必要問他是東是西呢?例 了 持 其 朋 的 用 我 , 東 的 間 , 海禁大 我 陰曆 便 們 0 西 多說 會 將 誡 , 怎樣好 來我 趨於滅亡 時 也 開 了 務 就 之 們 0 是 , 的子 盖 後 我 っ 怎 適 O , 們 逗具 便 孫讀 様精 應 的 採 如 J 是無稽之談 唇數 已 納 密 歷 0 這 史 了 2 , 有 西 , 其 殊 , 當我們 洋 知 何 間 不 的文 恥 道 絕 知 我 , 唇 無 亦 不 們在 可 化 保 不 推 ·值得識者 言 行陽曆 留 問 , 閉 特 1 加 入這 刷 至 徵 也 於 以 的 是 的 說 個 削 時 必 曲 読着 笑 世 要 外 候 尺 界 , , 圆 , 此 族 的 也 絕大 三千 來 不 大 沒 的

暴露了 Ħ. 線 譜 我 他的弱點出來 們 跑 T 不 進 妨 一來之後 聑 設 個 0 此 Ü 例 因 喻 如我們的 寫 , 用 他 É I 身太 尺譜 代表 鑦 過 科 , 西 學 中 皮 化了,工尺譜經不 國 , 文化 <u>示</u>, 姜女, , Ħ. 線 譜 都 可 代 以 起 表 用 他 西 五 的 洋 線譜 摧陷 文 化 很 , 完 自 全 從

菲 譜 堦 的 寫 律 和 Ü 省 我 出 五 們 來 線 , 檀 誰 旣然賞識 , 但 香 , 他們 創 Ш 出 , 極普通 Ell H. ---一級譜 度 糆 特 , 非 的 别 , 進 神 但 洲 叉 行 , 來 搶 曲 都 , 13 1 , 用 如 F 得 他 工尺 果 寫 不 用 音 F 工尺譜 樂 譜 ? 共 , 0 我 徘 實 寫着 們 徊 Fi. 線 Œ 于 譜 不 兩 , 者 就 妨 ĪE 之 是 表 採 用 世 間 不 界 出 這 , 他 個 希 的 樂譜 望調 的 現 時 成 間 和 的 , 工 樂 不 和 尺 音 論

,何必繞一個大灣子,費時生事呢!

是 仮 無 質 裏 像 論 , , , 持些 怒海 是 就 K 义 傪 如 我 間 們 醫 麽 最 風 裏 樂 普 態 談 浪 的 文化 最 度 遍 Fi , 數 輸 大 的 , 提倡 的 的 產 十 樣 疟 時 ٨ 科 接 候 , 來 2 , 受也 排 須 雖 花 , 只 然 要 柳 拒 能 逆 的 μJ 特 科 使 風 别 最 , 他 橫 主 注 幽 腐 主要 進 張 浪 意 科 行 扩 的 , , 算 得 衷 他 我 • 慢 老 調 這 們 就 是 和 是 個 的 點 也可 鼓 我 國 東 輪 們 西 爲 , 依 前 7 這 到 T 主張 進 然 那 數 Ö 阻 1 + 退 但 去了 細看 在 閉 年 不 着 關嚴 間 排 ? 我國 對 拒 他 得 這 拒 于 的 現時 削 最 11 西 裹 可 進 嚴 洋 有 各 害 文 O , 化 結 他 個 都 的 總 果 事 時 市

我們此時此地的需要是甚麼

是民族的浪費大一點,民族進步運一點而已。

,持折衷調和之論者,也有數十年了。還是尋不得出路 我們自有歷史以來,都是以復古為標準的,復古復了二千餘年了。破關以後 • 我們這時正不妨開明主

張接納這個代表世界文化的西洋文化!只要國家不亡,固有文化是亡不了的。 廿四,六,十七。

(獨立評論一六三號)

## 開明運動與文化

鄭昕

先生 周 是弟 1 明 小弟 作 『新文化運動』的名字,似乎不大妥當,文化沒有 的老子,不曾有文化 人 中國的思想 兄的關係: 弟正 , 開 才 諸 明 明白 先 在滋養發育 决 生, 不是文化的敵人 的 揚倡 究竟 ,的確健全了許多 開明是大哥,文化是小弟弟,大哥已經做了一些小 機械 都 , 還 的兒子 將來正 主義 不 離書 ,像一 有作 > 0 生 物質文明。 中 10可情! 國自 的 爲 班尊古的人所 面 0 也許 目 胡適之陳 提倡 , 不 適之先生當 他們 忍捨 這個大運動 想像的 仲 的 棄 關係 『新』『舊』,只有眞假的 甫 和 先 0開 生 H 25 ,是父子 們提 在 的 的 科學與 如 氣 明與文化的關 概 倡 蔡孑民 的 開 O 入生 只 關 朋 小 , 錢 有 運 係 的 事業 觀 個 動 汐沒 的 吳 玄 以 係 長序 有開 晶 稚 同 來 , 而 像像 睴 別

强 能 開 務 裏, 國 , 去了 掃 明 洋 C 社 除 樓 所 的 會 極 力讚 以 淨 工 , 只 , , 電 我 虚 作 體 們說 愈加緊 燈 有適之先生單人獨 佩吳先生的主張 o 受過開 驗 4 , 電話 國 ŕ 開 回想 愈愈 明 朋 洗禮 澈底 不 的 • • • • 但 人 是文化 ,則眞 的 ,將這位 的 , 應該 人, 物質文明 馬的咒罵貧窮 只有稱 的 建立文化 文化的基礎愈鞏固 哥 壓陣老將」調作『急先鋒』。急先鋒現在 哥 **y** 提倡 , 頌 而 的 適之 ,貪汚り 力量也 思想 且 先 是 生 獨 他 倚賴 到 立 愈大,建立 的J 的 老子 主張 , 真文化路 反 ,不遺餘 對 O , 還 因襲 文化 怕 上 力 不 0 的 力 有 的 的 意 荆 頌 ; 眼 以揚汽車 志 棘 觀 因 忙黨 也 , 爲 察 愈 敿 中 ,

研究 這是指 含科 Ķį 文化 7 它們方 的 , 道德 欣賞 的 解 决 釋 , , 藝 的 很 樣在 不 旃 多 同 , , 文化創 宗教 我 Э 其實 們 的 姑 製的 自然 原 且替它下 則 凼 科 , 的 子 具 個定義 發展 的 裏 研究 0 :文化 有 , 人將自然科學與 的 欣賞 是人類 ,與 道 精 德 神 文化科 工 , 瘞 作 補 的 總加 ŖĻ , 宗 對 立 教的 ;包 ,

「科學 不是他 篇警策的文章 喜的 「百尺竿頭,更進一步」,意思是說,進步到唯物史觀;適之先生當日未能同意 基礎不穩固 理智 立 : 用 , 立了個不拔的基礎;而適之先生則始終不肯越開明範圍一步, 你 自己的 白的不夠 是離 ,然我却相信康愿這類的話,很台適之先生的口味。適之先生只要肯念他幾 開 與 的 明的意義 人生觀し做序文 敵 開了別人,使不 人。 , 頭 ,而 腦 ——除這篇外 不能在上面建立文化的緣故? 所以不同 是因為沒有自立的勇氣;要有勇氣(Sapere aude! Habe Mut)去運 **ラ 這是開** ,康德解說得最好:「開明是人類(自討的)不自立的解放。不自 , 的 明 會思想。這種不自立,是自討的 仲甫先生希望適之先生經過科學與人生觀論戰後, ,康德完成了開 , 的口號。』(見『何謂開明』一文)康德是適之先生所不 如『什麼叫作思維?』—— 明 前十年陳仲甫先生與適之先生 , 而又克服了開 便覺得康德是他 ,它的 明 ,爲理 也許因爲開 原因 , 不 性的 的 是因 朋 體系 明的 都 友 能 為 0 , 爲

## 開明運動與文化

忽忽十 我們真 頭 , 更進一 年過去了,在十年狂潮怒放,『左右』新舊』侵軋的局面裏,我們應該看出 正缺乏的是什麼,急待補救的是什麼。我們今日也 步 0 Ш 熱烈 的 開 明工作,再進到文化 的路上 來 0 希望適之先生能百尺竿

用 肯全般 Ï omy)口字, 我 是西 堆 們武 > 幾平 ΙÍ. 適之先 方文化主潮 問 相 而進一步把握西洋物質文明所自出的『體』-的領悟西方文化 與 依 觙 生的 我們無緣 人 說出多麼容易 的 的 關係 發現 開 lis 阴運 大關 推 [FJ 與 人外 動 自 j 然的 ;開這層不論,只就『人的發現』來說 鍵 , , 也大膽的全般接受西方文化; 不要只看重西洋文化的 MII 0 , 派在實際· 很 發現 再生運動 難找出獨立 工作 **小上履行 ,我們做過沒有?自** ,是重新發現被中古 的 ,多麼難能 , 自由的 文化本身 自自 。真正的自主 西 1埋沒的 う我 然的 學的 主 Ŕij O 們的 譬 豣 人 人 究 自 0 如 , 的 自 我 我 社 再 , 原 會 自 生 則 們 主(auton 不望他 則 運 然 , 自 除了 確立 的欣 然 動 , O

重人 洲 1 如 時 員 西 决 的 的 H 德國 人 德國不管是如 , 期 • 的 芦 不 本 己的 通 是 因 國 的 的『人的發現』的 , , 思 意國 彷 或民 家 放 爲 你 1 想 道德人格 他 縦 將 , 不管 是一 主政 , 根 , 也 他擺進一新」社 决 則 據 好 道德 Ħ 是 自 體 現在歐戰 ,你 不 主 什 , 是 的 的 上 叫 麽 原則還不能履 ılıi 任 , 决 , ,政 自 不是任意毀壞 國 意 政 ani 他 मध्य इत्या 共 的老元戎與登堡當國 由 在共產主 會 , 0 治 自 政 美 的 也 2 體 國 上 都 原 好 由 7 妨 則 都 L 的 > 法 遵 儗 的 行 無 義 你 , 律 守 利 不了 改 人己的道 EK) , 則 不 將 上 法律 變 可 俄 他 他 維斯 整 面 , ----, 擺進『舊』 社 切 只 切 因 個 , 不 的 是外 而 自 也好;你 民 的 德 爲 爭 人格 族 社 利 他 不 論,等於空話 這位可敬的戰 是 形 會 的 配 , 革 。所 任意 精 做 至 會 0 命與 少是利 將 郸 我 也 ----他擺 們 以 個 上 好 的 眞正 ;你 興 文化事業都 確 不 個 守 進 物 確 他 士 法律 勝 君 平淡無奇 質 實 的 叫 0 質 於 好 主立憲英國 , Ŀ 他 個完 死 的 公民 的 , 自 在 是空 去 進 自 利 相 汎 **全自立** 已 步 的 信 由 緊 0 經 0 談 再 自 好 主 的 , 譬 歐 生 尊 黨 由 義 S ,

## 開阴運動與文化

門前 公私 信 個 年 院子裏 他們人民 分 的 一旁 開 ,而能 或 , 和 愛公樂羣 是 ,雍容的各散各的 極 平 各做 膻 右 讓 的 各的工 國家 的 的 氣 觀 , 象 念 社會主義 , , > 那是 傅單 各 决 , 챮 不 我們 各的 因之 , 在 的希特勒 O 職 同 減 自稱禮義之邦 ,而 輕 個 ,或是: 0 街 决不夾雜私 儘 道 管 Ŀ 共產黨的泰爾曼上 是 , 力的中國 敵 ,各講各 人 黨 權 人的 敵 , 民 社 派 1曾裏所 fl 的 治 , 政策 恨與忌妒 而 , 是有宗 能 台 可 各 2 想像 住. 站 我們相 , 在 在 敎 大 這 同 的 學 ? 種

夾在 肯 唯 基 屬於某個 督 坳 ПЦ 愚昧 敎 適之先 經濟 , 唯 世紀 茰 用 生主 强梁陣裏提倡 敝 給 尊;適之先生怪中國到今天還沒有 他們做底子。 底 , 張約 Ũ 的 經 出 過時 路 法 , 人權 只 了 人 然而 有 ,不 權 唯 ,約 適用了 物 ,適之先生是歷史家 民 史 法 治 ,民治 觀 西 , ,「舊」了 然 洋 0 IM 的 適之先生嗟嘆 約 , 適之先生 部讚揚資本主義 0 法 適之先生顯然 ,將宗**教**看 叉 是個 大衆 是唯 和 的 作『神權』; ,描寫工藝發揚 貧 25 物 窮 論 者 , , 而 , 唯 只肯 却 用 神 不 權 0

空喊 們 果有 西 裏 不 民 汚 的 洋 樣的 自由 的 治 , 小 , 精 的 我 社 厭 面 說 , 唯 ,不自 ,好像 曾 們 偏 而 反 神 惡 事業 物 說 物質 的 執 , 不 文 ,不 的 提 軍 要 過於 倡 化 文明 主 , 精 有了資本 人 革 務 便可 精 。這是適之先生的 , 神 是痴 、發達 命 根 神 > , 不提倡: 生活 (宗教 的 本 不 割 > 人 ,有了物質 , Ö 你們那 怪 怪 說 人人 據 文文 他們民 他 夢 物質文明 O 們 適之先生體 格 0 化 獨立 的 我 裹見過西 衆 同 們 ,我們的 兩 , 志 一,宗教 不肯承 難 思 輾 的 過 想 轉 人 0 於 洋 揚 過 呻 我 , 於獨 提倡 是爽心 忠質 認懶惰 ,美 吟在 們 物質 社會便可不窮 文化 立 般 貪 , 娋 , 思 病狂 氏衆 汚 倚 , 而 , 過 想 文化等等是迂闊 , , 賴 不 提倡精 於不 , 欺 , , 取 行 放着 貪汚 過 詐 ,我們 澈 爲 迷信 的 底 , 過於 事實 是初 懀 神 的 的 生 ? 惡 原 唯 的官吏便可不 理 你 活 民 物 不 因 , 們又 件 看 的 ,復 怯 的 , 主 ? A 是 義 燸 生 , 那 古 , iffi 活 精 的 , 怪 裏見 提 社 , 神 2 味 貧 他 也 曾 倡 如 的

L 面 所 提 到 的許多弱 點 ,都是我們所專有的 ,而被『左右』「新舊」兩方面 的人

開明運動與文化

一二八

學家 與文化 爭端 相家 點像 忽視 線裝書便得進 放 像我 , 的 似 哥 開 , , 們的 飯碗 掩護 並不 乎 侖 明 **,不是違背,而是互助互長的** 專歡 布 , 的鷄蛋 是爭 開 再 ,可以被科學家搶去;看看別人家的博物館 ,所以它們的惡勢力 喜發現 明 厕所 多些解放 的 端 口 !開明運動 0 號 事理 樣平淡無 我們應該領會海拉克里(Heracleitus) 滅出· , 開明 的 去 對 奇的 立 ; ,便不見下文 ,任何進步 ,有 , 有 秘 我 密 加 , 在 於是,理 便沒有 無 ,望思想 已。很 一條道路,一 點的 ,却 性 你 界人 國家 ,文化 少有 很能害事 Ø 譬如 們能 人看 都 個方 ,化學工廠紅眼,自家 : ,再多些理 相爭 得經過 美 0 明 出:物質與 我們要知道 白 育 向上的兩段行程 的 可 的 以 認 和 , 並且 諧的道 代替 識 性 ·,文化· 精 o 非常有 宗教; 我 神 , 有 們 理 , 許 的 1 開 0 O 多 盆 思 解 的 哲 這 明

九三二,十一,四。

(獨立評論一六三號)

### 陳序經

爲濃厚, 七 十年 情形最為熱烈 來 ,國 人對 於西 ,同時最能引起一 化這個問 題,曾有過不 般人的注意的,恐怕要算民國二十 少的討論。然而討論的與 四 |趣最 年

### **這一年了。**

生與我 說 , 前者 這一 ,已感覺到全盤西化的 是因 年來的文化討論的重心 爲反對後者 Mi 發生的 必要 ,是全盤 。民國十七 o 這是一 西化的主張與 種錯誤。十年前,盧觀偉陳受頤兩先 年 ,虛陳兩先生與我同事嶺南 本位 文化的· 宣言 0 有 大學 些人

## 年來國人對于西化態度的變化

#### 二二九

十二年 廣東當局 我草了一篇「東西文化觀」, 於二十三年正月的民國 中國文化問題演講會,要我十二月二十九日再作公開演講一次。我的演講稿 「中國文化的出路」,由商務印書館出版。這均是說明全盤西化的主張的 個 問 對於這種主張,會輪流作過十餘次演講。此後,嶺南的教授與學生們 題 ,我應廣州協和大學及中山大學之語,對於這個問題 , 不 כ 正實行 断的加以討論 祀 孔 in H 趨 報 0 此外我又在廣州各校作過好幾次演講 [ii] 登在 於復古 社會學刊第二卷第三期。過了一 , 中 大社 曾 學系 Ŧ. 任 一胡體乾 一,作 長期演講 年, 先 O 辽國 生 , 。民國 叉寫 十 ,對於這 因 九 丽 當時 發表 一本 發 年 起

陳安仁 還有許地 因爲了 ,張君勱 山先生 我這 次 ,及中山大學數位教授。在文字方面發表者 的 **, 盧觀偉** 演 講 烫還 ,呂學海 引 起 場很 ,馮恩榮諸先生及其他十數位 熱烈 的 文化 論 戰 0 在 演 ,有 講 方面 。文章之發表 謝 扶雅 ,除 , 張磬 我 外

者 ,有好幾十篇,時間延長了一年之久。

大概上,這 次 的討 論結果 ,有了下 面數點是值得我們注意的

第一 , 對 於當 時當 地 的 復古趨 向 ,不但沒有一 位同 情,而其實差不多沒有

位不表示反對

派

,

也

第二,一 般反對全盤西化論的折衷派,旣非主張重中輕西而近於復古的折 衷

例 如 ; 出非主張 謝 扶雅張君勱先生等,是最近於全盤西化論的 中西各半 的 眞 **IE** 折衷 派,而 乃 重 西輕 中 · 而近 。此外爲反對 於全盤西化的折 全盤 西 化 衷 派 im 發

表文章 一最多的 陳安仁先生 , 也承認「現代西洋文化比我們中國文化高明得多」 0 叉

如譏駡 我 最利 害的 張磬先生 ,也非反對大部**分的西化**,而 乃是 一他所謂 爲無 條件

的 全盤接受」。

第三,贊成全盤西化者 ,逐漸增多;同時,全盤西化的理論 ,經過這 次的

年來國人對于西化態度的變化

討論之後,較爲顯明。

言 如說 去年的文化討論的延長與放大 化 的 的 後者是因 子張 我把廣州 人 ,是遠 , 都 為反 能 去 在本 年 明 對 白 ----前 位文化 年 的 者而 中的 <u>,</u> 一發生 來 文化論戰, 的宣言之前 ٥ , 我 , 較為 有時感覺到這一年來的文化討論,奴像是廣東 略為 合理 ,與 **愈述,因爲,一** 其 , 這 說 是讀 前者 過 是因 一中國 爲反對後者 來,我要指明全盤 本位 的 文化 而 發 建 生 設宜 , 不 西

\_\_\_

當局 而實行 全盤 西化 祀 孔 論 ,正在南方得到相當的注意與同情的時候,中 , 復 古的 空氣 , 因 一而漫延 全國 , + 教授是在 這種的! 央政府又 情形之下 跟着 廣東 ,而

發

表

他們的

「中國本位的文化建設宣言」

的

,

他

們

設

徒 然贊美古代的 中國 制度思想,是無用的 ,徒然詛咒古代的 中國 制度思 想 ,

也是 樣無用 , 必需 把過去 的 切 , 加 以檢 討 , 存 其所當 存 , 去 其所 當 去 O

#### 又說:

吸收 歐 美 的文化是必 一要的 , Mi 且應該的,但須吸收其所當吸收,而不應以全

盤承受的態度,連渣滓都吸收過來。

途徑 對 政 が這 治 從表 社 0 有些 曾 一點,不 和 丽 思 人 Ŀ 且說 看 想 願 起 , 來 都 **参加意見,但是十教授所謂中國本位** • 具有 十 ,這是老生常 教授是受了當時趨於復古的當 中 國 的 特 談 徵 的 , 折 那 衷論 麽 他 們 譋 不 , 能 然 局 否認有了 ifo 骨 的文化 的暗示而發表宣言 子 裹 復古 , , 旣是要使 却 是 的 趨 趨 於 向 中 ,我 復 與 國 古 嫌 們 的 疑 的

。何况所謂爲中國本位的文化,正像:

日 本畫家常常說: 西 洋人 雖嫌日本畫的色彩,過於强烈 **灬,但若** 日本畫沒有那

## 一年來國人對于西化態度的變化

三四四

種期目的强烈色彩,那裏還成爲日本畫。

我在「讀十数授我們的總答覆後」(大公報五月二十日)文裏,會說

若照這種邏輯推行起來,結果是比方中國女子之所以爲中國女子,就是因爲

她們有小脚,奉「三從四德」。中國男人之所以為中國男人 就是因為 他 們階

所以為中國車,就是因為用驟拖。這麼一來,凡是中國固有的文化都要保存 鴉片,能「左抱右擁」。 中國船之所以爲中國 船 ,就是因爲用 帆 駛 Õ 中 國 車之

而成爲復古了。

這 種 推 論 , 並 不 只是我個 人的獨見,而乃很普遍的看法 0 我現 在且摘錄嚴 旣

澄先生在五月二十日的大公報所發表 『我們的總答覆書後』裏,所述一段話,以為

例子。

例 如北 平市各名流 ,舉行第一次中國本位文化建設座談會於公園水榭之時 ,

本位文 便 有某院長說 化者為 較多的話 到今日到會 0 1111 的人 且當時 ,大多 到會者所發言論 製都 穿着 中國. 大大 衣服 都側重於中國固 , 可 見還是主張 有文 中 國

化之發揚。

嚴先生又指出 「那天也參加座談會的宣言起草人之一陶希聖先生 , 却 並未明

白 矯 正各位發言 人的誤解」 0 可見宣言起草的 陶先生 ,承 認 本位 的 文化 , 是保存

固有的文化了。

**叉** 如 : 北平 **晨報十二月十五日體育欄,載河南百泉鄉村師範學校所** 主辦 的 鄉

化運 民運 動 動 大 . , 曾 同 ,提 時 倡國 加 以按語道 狮 比賽 : , 链子 値此 比賽等運 建設 中國本位文化之聲浪 動 ,該 载 記 者以 為這是 **,高唱入** 1 人雲時代 國 本位 • 文

確有大提倡而特提倡之意義也」。

在 「評中國本位的文化建設宣言」(全盤西化言論續集) 一文,我曾說道

一年來國人對于西化態度的變化

三五

退一 洞的「中學爲體」嗎?十教授所謂| 的 「宣言」至多也跳不出三十五年前張之洞所畫的圈子 中學爲體 步來說, 西學爲用爲皮毛西化 就使我們相信十教授的主張,是不守舊, 0 「吸收歐美的文化,須吸收其所當吸收」,豈 十發授所謂 中國本位 ,雖則十教授曾批評張氏 不復古 ,豈不就 ,十教授的 是張之

不就是張之洞的西學為用嗎?

胡適之先生和很多位 ,都有了同樣的見解,而潘光旦先生在華年周刊四卷三

期所發表「談中國本位」一文,以為:

本位二字,是不難了解的 與邊緣的意 就等於主體 思 。也有輕重的意思,所以本位所在,就等於重心所寄。 , 所以以中國為本位,就無異以中國為中心。 。物有本末,……本宋 也有主客的意思 譯成英文 也有 所 以本位 ,是 中心

Sino-centric o

中國的稱號

,原

有這個意思,個同時也養成一

種妄自跨大的心

理。

潘先生「對於這個宣言,大體上很贊同」,所以我特地的把這段話抄在這裏

我 希望一般主張或辯護「本位文化」的人,不要以為我們因為反對「本位文化」而 至

0

曲解本位這兩個字能。

盧觀偉先生在「趨於全盤西化的共同信仰」(全盤西化言論續集)一文裏說 :

超過一半以上,則已入了西化本位 大體上,西化程度不過一年,五對五的趨勢的二元論,才是真正的折衷派,

先生 所謂 張佛泉先生屢指出根本西化與全盤 西化本位。西化本位既是近於全盤西化,則中國本位的文化,不能否認 西化是很接近的 , 他所謂根 本 西 化 就 是盧

其近於復古了。

\_\_

一年來國人對于西化態度的變化

三七

表面 「讀十教授我們的總答覆後」,登在 總答覆」裏的態度,比起他們在「宣言」裏的態度 的 E 批評 「中國本位的文化建設宣言」發表 , 他 ,於是五月十日,十教授又發表一篇[我們的總答覆]。我覺得十教授在 們雖仍然懷疑全盤西化論 |五月二十日的大公報 以後 7 事實上却已趨在 ,受了各方面 ,已經變化得很厲害;同 ——特別是全盤 這條路上; ,解釋他們的態度的變化 因而 西化 草了 時 說 , 篇 在 1

### 。我以爲:

態度」 古的 本畫家的 留 十教授……在「總答覆」裏不但反對「任何復古」而且反對各種折衷 的 企圖 多 ,是很肯定的排斥整個固 少 理論,而且放棄了 的 ,不但是抱殘守缺,簡 固 有 殘闕 , 也 要 掃 「存其所當存」 除 有 o 所謂 直 的 是自笕死路」。 文化 「對於任何復古的企圖 0 的 那麽 能度 一十教授在這 是很 o 腳 朋 製不 的 ,都 指 ~ 所謂 但放棄了日 出 採排斥的 現在 所遺 復

授 (的宣言: 這 種 見解 的 人 ,也不是**我個人**的見解 , 也有 這 種 威 想 0 例 如徐 ,而是一般人的見解。 彝尊先生在正論旬刊第二十八期裏所發表 連了一 般同 情於十教

「讀上海十發授我們的總答覆」 一文中說

固有的好 東西 , 如果現時還存在着 ,我們便應該去保存他,保存便是守舊

0

如 果這些東 西 ,現時不幸 已經失掉 , 我們便應該 去恢復他 , 恢復便是復

守舊 和 復古 ,在相當條件下,並不一定便是壞事 。……十教授在「宣言」中

誰 知在 到還說過些「必需把過去的一切加以檢討存其所當存去其所當去」的話頭 「總答覆」中 , 却又直 |截痛快的說:「對於任何復古的 企 圖 都 採 排 斥 的

,

,

態 度 了! 我們雖不 可以辭害意 ,批評十教授的主張 ,前 後 不 能一 貫 ,但 總

有些埋怨他們擇語的不慎。何况他們又明明的,在不守舊的前提下 ,滿裝了

些「復活封建作爲」,「製造人工黑夜」,「延長進化過程」等 類話 0 大有守舊

## 年來國人對于西化態度的變化

云者 ,如此這般而已的意思,這豈不是他們對於守舊兩字的誤解曲解麼?

關於十發授在「總答覆」反對各種 折 衷 說 ,我 會說

十 教授說:「有什麼體,便有什麼用,有什麼用,便有什麼體」。又說: 物質

西 化 人 的 理 論 ,我 很奇怪十教授現在 也能承認 0 十教授旣不反對西 化之用 和精神

是

.....

個東西

的兩

方面

,根本不能分離

。這種

理論

,本是我們主張全盤

則 的 物質 採納 人家之用 ,不能不採納其精神。這樣看起來,試問除了全盤西化之外,還有什 ,不能 不 採用 其 體 十 敎 2.授既不 反 對 物質西 化 則 採 紨 人家

0

,

麼辦 法 昵

在 「總答覆」裏 ,消極方面 ,他們旣反對任何復古 ,與各種折衷,積極 方面 ,

他 們又顯明 的趨於全盤西化 的路 Ŀ ,所以 我 叉 說 •

+ ·教授在「總答覆」裏雖則仍像在「宣言」裏,以為中國本位的文化,是要合此

們……可以歡迎總答覆以後的十教授做我們的同志」,大概就是因 授不 時 來看 常貧乏,物質方面 我 的 胡 , , 生活 們 是不 項 此 適之先生在「充分世界化與全盤西化」(六月二十一日大公報)一文裏 地的需要,可是他們所謂 也 但 以 , 承認 能分離的 這三種需要 要 至 ,(二)發展 西化 第二 在 文化 5 項 0 , , + 國民的生計 都 坳 的 · 不消說是不如人 ,在名詞 質與精 物質 敎 可 以 授 在第一 說是包 方面 上固是不同 神 此時 ,(三)爭取 兩 ,我們要西 項裹 括 方 此 或 面 地的需要,現在却已變為(一)充質人民 精精 7,旣顯 依 , 賴 ,在事實 都 於第一 民族 要西 化 神 生活 明的說:「中國 , 而 化 的 生存 項 上并沒有什 且 ,亦何嘗豐富 承認 **豈不是成** 0 o 我 歪 在文 少二三兩 以 化 人民的 爲從文化 爲 全盤 的 ° 為總 精 項 生活 與第 那 西 神 0 答覆裏 麼十教 所 ,以爲 (约 化 方 立 鵬 面 以 , 非 項 ? 第 場 ,

我 的 態度 , 是近於全盤西 化論 的 0 嚴 既澄 先生在 「我們的總答覆書後」裏 也說

一年來國人對于西化態度的變化

### 四

四

籠 怎 根 我把十位宣言起草者的這篇「總答覆」,仔細看過了兩遍之後,類 見的文字遮蔽着了,只圖 統 本 主張 地把自己的立脚點 , 其質是和 所謂全盤西化說,大體相近的 說 成了一 ·理論上說得通,(?)文字上說得痛快 個大零號而 不自知 0 祗 0 可惜 他們被了 覺得 ,就此模糊 這套繞 他 們的

### 四

做 進 全盤西化論不但只引起發表「中國本位的文化宣言」的十教授,對於西洋文化 步 的 認識 , 而 A. 引起一般人對於西洋文化 ر 做 進 步 的 承 認 0 關 於 這

,

點 ,我們 可 以把幾位代表 人物 ,而分作幾 方面 來 說 明 0

變其 |熊度者,例如吳景超先生。我上面已經說過,「中國本位的文化建設宣言」, 第 3 最 初 對於 中國 本位文化建設宣言」,有 過 相當或多少同 情 河面 後來 却

在 經先生的 盤 論第 吳先 文化」一文裏的 關 低限度的 論 表 於 調 個共同信仰」,登在獨立評論一四九號。我在這篇文裏,指出吳先生在「答陳序 文(獨立評論一四七號)「希望我們因討論這個西化問題,也許可以得 西化」一文。(獨立評論一四七號)後來吳先生又發表答陳序經先生的全盤西化論 面上,雖很像是一老生常談」的折衷論調 **全盤** 生所 0 三九號發表一篇「建設問題與東西文化」。 他 共同 贊问 全盤西化論」 因為贊同這種折衷的態度,所以他反 西化答吳景超先生」,登在獨 的宣言 信 態度 仰 。」我以爲吳先生在這一篇文 , 已經 ,我們可 一文裏的態度變更之利害,是出乎我的意料之外。 變 化 以說 得很 ,不是骨子裏的復古趨向 厲害,因又 立評論第一 可可 對全盤西化論 (草一篇 裏的 我讀了他這篇文後 是骨子裏 M 二號 態度,比起「建設問 從西化問題的 。此 和是 。因此 ,而乃表面 外我又發表「再 超 於復古 他逐 ,乃寫 討論襄 在獨 上的 的 到 題 我的結 途 與 篇 水得 談全 立. 折衷 東 徑 個 評 最 西

### 一年來國人對于西化態度的變化

四四四

法 論 加 是: 起來 「若照吳先生所說的四種採納西洋文化的態度,而用張佛泉先生 則 吳先生正像 1 張先生所說: 已承認了西方文化的四分之三以上 一的算 , mi 狮 方

竟與全盤西化論很接近了」。 吳先生旣承認了西方文化的十二分之十以上,那麼吳先生之所異於全盤 我因而 叉說

西化

論者,恐怕是毫釐之間罷。

日 又發表一篇「自信心的根據」。裏面有一段話 我 想 , 這 個 結論 ,大致上是不 錯的 Q 而且後來吳景超先生在大 ,足以證明我這個結論 公報 , 七 我 月七 願意

把牠抄在下面:

生說 近 水討 我 們固有文化有三點,是可以在世界上佔數一數二的地位的 論 中西文化的文章 裏 ,有幾篇具體的條 舉 中 國 文化 的優 點 0 Ō 第 胡 一是最 適之先

合理的文法,第二是平民化的社會構造,第三是海弱的宗教心@梁實秋先

簡

易

寫 了 章 適 生 西 兩 也 的 意 , , 第三 伯 提出三點 文 的 點 化 化合 ılı (按張先生也 是 E. i la 水 畫 相 , 17 r<del>þ</del>i ,第 比較 國 國 O 文 JF: 的 外對 宫 .... , 化 是中國 的優點 主 提出了第 孤 於這個 1 園 固有 林 f' 北 的菜比外國 过交 - }-點 外 Ą 図 841 發表 化 逍遥 的 1 雅 3 好吃 相 **小**儿 麗 9 是中 胡 形 0 見糾 能 4 張 ,第二中國的 國飯) 湿 持之有敌 熙 ,這大約是不 若 亮 ۶ 111 生 便是宫殿式 我還沒 在 **)** 長袍 r ja Ż 國 可否 有看 有j 献 的 鞋比 的 文 理 建 化 認 釗 的 染 外 1/1 Hj 0 켦 圆 事 看 拿 , 及 义 中 舒 質 rþi

實 胡 適之 我們 n , 梁 以 實 說 秋 , 吳先生在這 , 與張 熈 若三先 裹 ,是有 生所 1 提 的 ,和 出 積 框 僾 極 點 的 , , 近於 還大 全然 11 計 渝 西 化 的 論 必 要 T 0 0 我 其

T

們 , 對 把 於這 胡 梁張三先生所 點 ,7 這是 暫 揭 H. 出 不 提 的 各 O 和 但 是我 優點合共起來 們 मि 以說 \* , 文 也 不到 化 的 + 谷 項以 方 面 Ŀ 或 , 胶 分是千 那 麼 - --) 拿 緒萬 r i 西 端

### 一年來國人對于西化態度的變化

### 四五

一四六

的 文化 相比較 ,我們固有的文化 相形見絀 ,這「無疑的」是不可否認的事實了

此 外 文 如 張 季 同 先生在 國間 週報第十二卷第十期曾發表 「關於中 國 本 位 的 文

沈昌 化 建設」 曄先生的「論文化的創造 文,贊 成十教授的宣言 --致張季同先生」(國聞週報十二卷十 , 反對了 全盤 承受西洋 文化 的 見解」 四 , 期 因 ilii 沈先 引 起

生的 長文是站在全盤與化論的立場而批評張先生的。後來張先生又在 國聞 逝 報

張先生的態度,也變了 (十二卷十九二十期)發表一 多少。 篇西 且 看 化與 他 說 創 造 答沈昌睦先生」然而 在 這篇

文是

,

當 然 , H 國 文化與一 西洋 文 化 , 除地域的不同外,尚 有時 間上,階 級 £ , 的 不

同 , 中 國 文 化 是落 後的 , 西 洋 文化 質優於中 國 的 , 因 mi 中國在文化 中應保持

Mi 發展 者 炒 , 西 洋 文 化 應 介 紹 m 吸 收者 多

張先生又肯定的說 ,「西洋文化多量採納是必須 的。 這樣看 起 來 ,眼 先 生

H

五.

0 嚴先生十餘年前,在民鐸雜誌三卷三期發表了一篇『評東西文化及其 第二 原原 來主張 成 偏 於折 東而後 來却 同情於全盤西化 論 者 , 例 如嚴 哲 既澄先生 學 \_\_ 0

他 論 的 調 結論是:『東西文化不但有調 0 但是在 他五月二十二日大公報 和的 所發表 可能 ,並且 的「我們的總答覆書後」裏 非調和不可。」這當然是折衷的 分他 却 極 力

反對折**衷**,他很痛快的說:

到 天下 想 法子 那裏 事絕不能盡 **分算那** 去挽 救 裏 o 道 o 就 如人意。看進了目前必需去走的路子,便只有勇往直前 總 此停留 是 明 知 這條 在 岐 路 口上 中途曾發生某種 去仔細揣 摩那 危險 條路 2 也只好 總是萬靈的路 到 那 時 好 , 得 走 再

一年來國人對于西化態度的變化

四七

一四八

質在 削 多 推 0 是壞 調和 擠 , 再 折衷的精神 的 没 多 有 , 好 從 削 的 那 少 2 樣 在中國整部 0 豐富 丽 到了今日 的 時 光 **歷史上所產生的結** 留 , 給 \_\_\_\_ 我們 切事 變都 去 運 疑 以 異常 果,到如今總算起來 巴 顧 的 1 速度 0 於是這 , 把 我 種 精 們 向 神 ,

由 O 但這篇 很 消 多 極 , 方面 文章 然 而 最 他 , 是赞 能 反 對 動 折衷論 人 胶 へ盤 的 , 是下 两化 譋 , 反 渝 面 對『本位文化』。 的 ---段 篇很 話 • 行力 的 文章 積極 方面 o 他 費 , 诚 他贊 全盤 成 全盤 119 化 西 論 化 的 論 理

,

便立

刻産

生出

異常重大的壞影

响

來

是中 們 正是秀才 我 有 的 國 種 凹 所 稱 曾經對 東西 遇 有 着 的 東 兵 , 先拿在手裏 西 一位國粹主 , 有 都 是 理 講 好 不 的 清 義者的朋友說 , , 然後 值 的 時 得 能 永 候 久保 够 , 我 和 他們一 們 :我 棕 總 的 得 現在就算完全承認你 , 同 然而 把 生存 别 人 在 拿 O 目 就 來 前 算人家各 欺 的 强 負 盜 我 們 的 世 界 話 卥 剁 的 削 裏 , 凡 文 我 ,

力習得 生命 不能 圆 化 值得保存的 所 7 同 都 掉三寸不爛之舌 , 是壞到一 等 有 X 家 的 到 叫 打 0 的 Œ 做 要不得的 得 通 他 如一 通 性 們過之後 性 , 聖人,不幸 然 , , 去說 我 後 ,我們也只好 們所 以 服他們 此 , 再 獨 來 拿出 丽 保 有 生活於一 的 只只 存 叫 他自 我 去學,因爲非如此,不 好 做 們 特 己的 學 的 **奉** 會了 特 性 ,我 性 套大道 他們的武藝 野 , 不講 們 如 **迎來向** 个當作 假 理 定 的 能自立 强 我 ,來保持 他們 盜 們 的 之中 事 的 賣 特 , 0 自己 人 就 弄 性 , 是 官 他 都 傅 的 是 纷 旣

, 也未爲晚呀!

所 贊 嚴 旣 同 澄先生這篇文裏所說的話,並非沒有可以商権的地方 的 , M 几我 覺得 贊 (成全盤) 丙 化 的 般言 論之能有如嚴先生這樣急進 ,可 是大體上 , 是 , 很

不多見。

我

我在這裏可以順便提及文學社等十餘團體,及上海百餘位名 流所發表的 對

一年來國人對于西化態度的變化

一四九

五〇

於文化 發表意見,「希望國人注意」,可惜事 情 過折 運動 衷 論調 的意見」 ,可是從這 0 我知道署名發表這篇意見的 篇宣言來看 っ他們 實 E , 却有 國 X 相當的日 對於這篇宣言 人, 同情於 有了一 全盤 部 , 沒有給 份 西 , 好 化 過 像 論 曾 o 相 當 他 表 們 的 同

注意 治局 指 們 動 麼李鴻章 「辛亥革命」 我 0 因此 現 出 們 的 自立 問 象 面 相 信 題 發 , 我 , 張之洞 护 能 復 的 生 扎 力 古 癥 很願意摘錄這篇宣言裏幾段話 ,全是多事了。假如「中學為體西學爲用」 , 耛 我 出 運動是不 C 我 們 來 所 早已成了大功了。 們 在 雖 Ö 我 不 , 然 們 願 而 曾 明 要完 有 作帝國主義的 白 促 前 共 其 成民 反省 途的 原 因 時勢已推 族 Û O , 解 不 假 並 奴隸 放 錹 如讀 不 的 簡 , 中 , 以 功業 单 演到這個 經 , 供 國 可 我 , 國 但 以 們 0 民 族必須 但 人 要從 不 救 整考 一的主義 這 能 國 地 現 不 步 , 有自信 切 那 對 在 , 而 ,可以 道 麼 戊戌 , 的 突然有 並 次 楎 不 心 庸 殖 是 救國 K , 的 維 憧 信 這 地 呼 新一, 憬 賴 號 , 那 的 種 於 我 政 反 ,

過去 的 光榮 カパ 可以 胶 功 的 0 個 破落 月 捧着 殷址 Ŀ 的 ||殘磚碎| 瓦 7 以 為這 就

可 以 重 建 複台 , 誰 都 知道 只 是 .... 個 忠妄 的 夢想 Ci

業 我 卦 們 **,**不 , 以爲 軍 願 事 受外 設備 尺 族 水 う都霊 H'J 的影响 自 救 要最進 除除 ,這畳是可 了 沙的 [ii] 維 物 新 能之事 2百文明: 的路 走去 的 0 郝 助 , 再沒有辦 , ,惟有文: 化工 法了 作 O ,却 切 建設事 故 少自

要國粹 爲 萃 的 明 凡 位件 O A'J 一胡床」。 , 便是 那麼爲什麼對於文化生活 0 中 的 , 民族 囡 就 殭 尺 的文化到底有幾分之幾是純粹的國粹 非 胡物 間 , 汽不 恢復「席地」「鼎食」「車戰」「漢衣冠」不可 最 流行 o所謂長袍 多都 的 燵 败 併 IV. 外 , 馬褂 就是 來 却 非 的 的 文 要求讀經作 胡餅。 心服 化 0 , 羅 也是 如果 M 古文不可 , 奎 胡胡 國 除 也大是疑問 是全盤 去 0 服。 這是誰 外 呢 水 最初 ? 的 ik) 一承受了 都 0 成 國樂器 知道 分 的 床 , 不可能 布 樣 , 被 臘 樣 的 都 胡 文 稱

### 年來國人對于西化態度的變化

爲着 已 西化的可能 化 H Ŀ 兩 字 國 成 , , 我 有 丽 過 的 這篇宣言好像是侧重於攻擊讀經與存文的運動。然而上面數段話, 何可以 般的復古趨向 固有文化 去 時 且 以為「羅馬帝國是全盤的承受了希臘文明的」,這是明明白白的承認全盤 用 , 而目下所遺留的「殘磚碎瓦」决不能「重建樓台」, 以 ,而表同情於全盤西化的主張了。 包 說 括 ,他們的態度是很顯明的 , 物 他們在積極 質精 Mi 發的 |神二方| o 此外宣言裏也 方面 面 っ指出 , 有 時 凡偉大 0 叉 他們在消極方面,指出「過去的光榮」 好 有不少可 像只 的民 指 以簡 着 族 ,差不 精 権的 神 這可以說是全盤否定 生 多都 地方 活 方 吸 面 0 收 例 0 外 是無疑的 但 如「文化」 一是大體 來 的 文

### エハ

第三 ,本來主張根本面化,而後來却表同情於全盤西化論者, 例如張佛泉先

信仰し 一微有區 經解釋。後來張先生又發表一篇「西化問題的尾聲」,(國問週報十二卷三十期) 有多少分別懷疑之處 「典全盤 張先生在國問週報十二卷九期所發表 「土張全盤西化的,多半要受到嚴峻的攻擊」。但是後來 生 二期所發表「西化問 。關於張先生數年來的根本西化的主張,盧觀偉先生在 東重 西化論 別 申 文,(全盤西化言論續集)已經有了 他對我「的觀點在大體上是很同情的」, 0 我 以非常同 現在 題之批評」一篇長文,他自己却不顧到這 暫 這一 且 情。 放 點找 開 我們 張先 在「再談全盤西化」一文,(獨立評論一四七 生大體 微有區別 「關於整個教育目標問題」一 上雖給 的 點, 段線 興 全盤 而摘錄關於張先生之所以 述 方面 0 我 两 ,他在國聞過報 化 在 , 「趨於全盤西化的共同 說明 種 這裏所 論 以 「嚴峻的攻擊」 他 非常 文裏 的 要指 主張 同 情 十二卷十 出 ,還以為 與 的 9 )號)已 表同 我 然 ,是 丽 的 也

### 一年來國人對于西化態度的變化

情於全盤西化的主張的一段話

0

然則 有力 主張 反應,所以 > 代 君 表 何以 . . . 種 ~很同情 在大體上,是值得 態 度 9 追種 種 要 王張呢?對 浓 3 人同 ..... 種 於這個 情 情 調 0 問題, 鎧 種 理 我只能這樣 論 , 是對調 答 和 r j 全盤 西 論 的 BY)

的

O

ed westernization的字樣 列 , > 篇一中國今日的文化 遺 寫 在 全盤 是大 胡先生未在 我們在這裏可 家都 阻 化 知道 派 際立門論 Ş 以 是在這篇編輯後 的 連帶 Ó 一行突し。 據 O rij Hi 他 的 **.....** 6 略 iH. 124 裏面曾用過写holesale westernization及 Wholeheart 談 二號 : 九二九年 我到今還沒有看過這篇文章。但是照我 胡適之先生 記念 發表他的編輯後記以 创建产始 hh , 態度 旭 曾用英文為 很想 0 胡先生是主張西化 明的 前 2 同情於全 他 s.4 國 的 基督 指個 盤 個 教 思 年 很力的人 14 想 人 的觀 鑑 化 ,7 不 寫了 â 察 Ö

現在 的人說折衷 ,說中國本位 ,都是空談 。此時沒有別的路可走 , 只有

努力

他說

全盤 個 一接受這 折 衷 調 個 和 新世界的 的 F 図 本位 新文明。 新 文 化 **全盤**接受了,舊 0 若我 們自 命 做 文化 領 袖 的惰 的 人 性 , ,自 也 空 談 然 曾 折 使 衷 他 選 擇 成

斯 , 結 F, 矣 果 只 有 0 這 抱 殌 是 守 最 阙 可 玩 已 味 的 0 真 古 **人** 理 說 o 我 • 們 不 取 妨 法 排 平 命 Ŀ 走 , 極端 僅 得 ,文化 其 中 , 的 取 惰 法 性 平 中 , 自 , 然 風

時 , 我 只借此 聲 明 2 我是 完 全費 成 陳序 經 先 4 的 全 盤 两 化 論 O

曾

把

我

們拖

向

折

衷

調

和

Ŀ

去

fr'i)

0

關

於

這

们间

問

题

7

我

將來

心事

作

專

文

發

表

0

此

丙 得 世 處 化 界 着 , 化 可 在 這個 般 是胡 賏 我 全 人 們 名詞 盤 的 先 生這 Fi 西 再 化 情 談 0 <u>\_\_\_</u> 我當時對於胡先生這種提議 種 全 P 変 同情 盤 文, 助 pl.; 化一 2 , (大公報六月二 對 内 於全盤 丽 文裏 從 i V 加化 以 , 雕 -----1 一 論壯了 尤 纵 ----捐育 分 ,表示反對  $\frac{H}{C}$ 111 出 ネ 界 制 要 少聲勢 化 先 想 L. .-4: 免除 這 與 , 我 個 0 囚作 後 ----的 切 來 意 號 瑣 胡 見 一全盤四化的辯 , 狹 碎 先 究 的 菘 生 有 11 爭 在. 差別 論 「充分 全 , 與 盤 Ż

### 年來國人對于西化態度的變化

一五六

戰線 護 陳序經先生」 , 然他在 文,登在獨立評論一六〇號。平情而論,胡先生現在雖退出全盤西化論的 西化問題的態度上 一文,(獨立評論 一六零號) 也未嘗 ,始終是很近於 |全盤| 否 認 西化 0 論 的 0 這 點他在 答

### +

說 树 此諸位外 先 後 上面所說的國 不 同 , 其較 方 面 寫 0 **進** 胍 人對於西化態度的變化 明 者 這 , 尙 年 有 來 如沈 , 國 [-] [-] 人之同 陣 , ,大概上是注重於團體或 情 區少幹 或 超於 ,鄭昕諸先生 全盤 四 化 論者 個 , 除了上 人 的 本 面所 身上

贊同全盤西化 沈昌 **睡先生在國問週報** , M 且以爲 全盤 十二卷十四 西化是一利 期所發表「論文化 造山 國新 文化 的出 的創造」一文;不 路。 他說 但極力

我 以爲現在文化界的領 補們 , 應放大了 胆來 做採納整個西洋文化 , 以培養中

國 却 應 的 以大 新 精 膽 神的運動 的魄 力駕 ,不應怕全盤西化有成為西洋文化的附庸 取整個 的 西 洋 文化 ,使 中國 採 納後 的 消 的危險 化 2 有 iffi 夏 不 好 取 的 經 ,

過

,

這

是

創

造

中

國

新

的

文

化

的

出

路

0

出 存 這 + \_\_\_\_ 教授所提出(一)充實人民的 温 鄭 種 昕 少幹先生在獨立評論 信 先 生 要 好像 ,若「要完成起來 是見了 胡適之先生提議以「充分世界化」這 一六三號發表「我們此時此地的需要是甚麼」一文 ,恐怕 生活,(二)發展國民的 不容我們爭 論 , 事 生計 實上 個 ,(三)爭取民 , 口 便是 號,來替代「全 **全盤** 西 族 化 , 指 的 生 C

盤 西化 這 @個名詞 ,因血 發表「開明運動與文化」。他說:

肯全般 適之 的[用], 先生 的 的 領 而 開 悟 進 明 西 方文化 運動 步 把 握 , 來源是 西 , 也 洋 大 物質文明所自出的「體」—— 西方 胆 的 全盤接受西方文化 。適之先生是服膺 西 , 不 學 文化本身 要 的 只看 人, 我 重 o 們 西 洋 希 文化 望 他

一年來國人對于西化態度的變化

一五七

一五八

, 也 此 可 以說是偏於全盤西 外又如黄尊生先生在最近所出版的「中國問題之綜合的研究」一書裏的態度 化 的 0 他以 爲 一中國此時 ,實在應該决定他的態度 つ
対

### 八

於世界文明,無條件的全盤接受」。

其態度 上 着再打了」, 改變其態度 ,我們 總而言之, , 而 可以說 同情或贊成全盤 ,而逐漸近於 折衷派也「受了很大 西化 ,\_\_\_ 般趨 這個問題,經過國人這一年來或這二年來的討論之後,大體 **全盤西化論** 问 於復 西化論 古論 的創傷 。而且我們可以說:復古派已像「死老 , 的 人或 丽 , 主張 般相信 很 少有 老生 人相信 根本西 常談 的 o結果是·近於或贊成 化 折衷論 說 的 人 的 , 人固 也 多能 虎用不 已 多能 改 變

全盤

西化論者,不但「佔了優勢」,

m

H.

日趨

H

多

0

二十四,十二,三十。

(國聞週報十三卷三期)

## 關係論文目錄學要(附錄)

中國文化之出路	論基督敎文化	澈底西化釋義	文化」問題的態度我對於研究「全盤或澈底接受西洋	以後 寫了「澈底創造與發展現代文化」	澈底創造與發展現代文化	全盤西化的意義
錫士陳 輝 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢 漢	馮恩榮	呂學海	何格恩	梁錫輝	梁錫輝	馮恩榮
至3 七期代十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	计二卷五期	十二卷五期南大青年	世二 卷 芸期 年	廿二卷五期	南風九期	南風九期
廿三年一月十五,六日	廿三年一月十二日	廿三年一月十二日	<b>廿三年一月十二日</b>	廿三年一月十二日	廿二年十二月十五日	廿二年十二月十五日

附

五九

_	_	_	
_	_	_	_

評 陳序 經 博士 論 中國 文 化 之 出 路	中國文化問題	評陳序經先生的「中國文化之出路」	關於中國文化之出路答張磬先生	為中國文化問題再進一解	中國文化之死路	爲中國文化問題進一解	<b>附</b>
林潮	筆生祝 記講 姓 英 失	王	陳序經	張磬	張	謝扶雅	
八八現 三三九 九八青 東至年	八三二 期年	八八現 三三八 八七青 期至年	三代六青	八三六期	八 三 四 期	八三一期	
<b>芝年1月卅1日至二月一日</b>	<b>廿三年一月卅一日</b>	廿三年一月卅,卅一日	廿三年一月廿日	<b>廿三年一月廿九日</b>	廿三年一月廿五日	廿三年一月廿二日	一 六 C

在文化運動戰線上答陳序經博士
張
磬
八現 四代 〇 期
廿三年

的對 批於 股懷疑「全盤 和澈 底 的 西 化 馮恩榮 八四九期 廿三年二月十五日

廣 州的文化之論 戰

天 贶

三菲 一卷二期

#

四 H

11 三年三月

H

质 州文化論戰通訊

東西文化之分析

文化問題中國的幾個具體問題

何

汝 津

八五一期 現代青年

廿三年二月十九

H

文化的特質

中 國

附

鍅

穆

超

八五二期 三期

廿三年二月廿

H

六一

陳安仁

三華 一卷世期中年週刊

廿三年六月九日

八八現 五四代一九青期至年

王孔衍

廿三年二月盂日至末日

附 錄

西洋 文化之本質

中國文化「全盤西化」可以行得通嗎

馮 恩榮

八八現 五五代 四三青 期至年

報 廿三年五月廿四日

駒 五同 六

十三年六月一

日

家

之比較方法

期上

副民 刊國 H

穆

超

廿三年二月廿一至三日

再釋「全盤西 化

再

論「全盤西化」

關 於全盤西化論的比較方法 學

術界之方向與學者之責任

張君勱

**空** 至 充期 上

**些年六月去日至六月廿五日** 

馮恩榮

期上

廿三年七月五

日

學海 七同 七同 Ξ

六 期上

呂

廿三 年七 月五

H

廿三年七月十二日

超

穆

八同 + 期上

六二

之責任後讀張君勱先生學術界之方向與學者

全盤西化」乎!

全盤西化和其他

呂學海

六同

= 期上

廿三年七月十九日

廿三年

八十七期上

七月二十日

吳良堯

八十 七期上

廿三年七月廿三日

非

妨

一頁 十 明 上

廿三年十一月卅日

何永佶

**余蘊仁** 

評「中國文化的出路」

西方化的討論

二第文 期一发 第 第 第

廿三年十一月十日

中國文化之出路

陳序經

文化第六期轉載全盤西化言論集

評「中國文化的出路」

附

鍅

朱元懋

第 三 期間 廿三年十月

一六三

附
錄

現代 建設問題與東方文化 的中國怎樣要孔子

張東蓀

第刊正 二第二 期一年 卷月

廿四

年一月十六日

一獨立 二二 號論

廿四年一月十七日

西化問題之批判

關於全盤西化答吳景超先生

張佛泉

第十二期國間週報

册 四 年 四 月 \_\_\_\_

H

六四

吳景超 一獨立 三立 九號論

# 四 年二月廿

四日

## 全盤西化言論集目錄(附錄二

我們要一個	對於一設懷	評中西文化	對於一般懷	關於中國文	讀「在文化」	在文化運動	<b>贈於中國文化之</b>	中國文化之
新文化哲學	設懷疑全盤西化者的一	討論的折	疑「全盤和	中國文化之出路再答張磬先生	化運動戰線上	,(化運動戰線上答陳序經博士(附錄)	出路	出路
	個	衷派	澈底的	<b>世答張磬先</b>	答陳序經博士」後	<b>欧序經博士</b>	容張磬先生	
	<b>淺說</b>		西化」的批評:	生	四士」後…	(附錄)…		
	•	•					•	•
•		•	•	•		•		
•			•	•	•	•		梁序經濟
:盧觀偉	:陳序經	:呂學海	:馮恩榮	陳序經	:呂學海	・張	・陳序經	輝士演講

附

# 全盤西化言論續集目錄(附錄三)

超于「全盤西化」的共同信仰	從西化問題的討論裏求得一個共同信仰	再談「全盤西化」	鄉村文化與都市文化・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	評張東蓀先生的中西文化觀		關於全盤西化答吳景超先生	為「全盤西化論」答客難」學海	讀何永佶先生「西方化的討論」後」學海	讀張君勸先生「學術界之方向與學者之責任」後」學海	關於全盤西化論的比較方法	全盤西化的意義	三并上上了一下一言文本生一生一年
---------------	-------------------	----------	---	--------------	--	--------------	----------------	--------------------	--------------------------	--------------	---------	------------------

全盤西化言論一

集

編者:

出版者:

嶺南大學學生自治會研究股

麥

遊戲

翔

密 州 培 英 印 務 局

印刷者

民國廿五年十月三十一日出版